

**CODUL PENAL AL  
REPUBLICII CIPRU**

CY



# CODUL PENAL AL REPUBLICII CIPRU

*Tudorel TOADER*

Codul penal a fost adoptat prin Legea nr. 131/2013, și este structurat pe două părți – Partea generală (art. 1-35), respectiv Partea specială (art. 36-374).

## **Partea generală** (art. 1-35)

Prima și probabil cea mai importantă particularitate constă în raportarea modului de interpretare a normelor juridice penale din Cipru la sensul normelor juridice penale din Anglia.

Astfel, acest Cod va fi interpretat în conformitate cu principiile legale existente în Anglia, însă se va considera că termenii folosiți aici sunt folosiți cu sensul atribuit în legislația penală engleză și vor fi interpretați similar, în măsura în care asemenea interpretare nu este în contradicție cu textul sau conținutul prezentului act sau cu un alt concept.

*Răspunderea penală a judecătorilor.* Cu excepția situațiilor în care acest Cod prevede în mod explicit contrariul, judecătorii nu răspund penal pentru fapte sau omisiuni săvârșite în executarea responsabilităților legale, chiar dacă actul depășește competența juridică sau indiferent dacă există o obligație legală de a efectua un act care a fost omis.

Femeia căsătorită nu este exonerată de răspundere penală pentru fapte sau omisiuni săvârșite din simplul motiv că au avut loc în prezența soțului.

*Complicitatea după săvârșirea faptei.* Oricine, știind că alții sunt vinovați de o infracțiune penală, oferă adăpost sau ajutor, dându-le posibilitatea să scape de pedeapsă, devine complice după săvârșirea faptei. Complicele după săvârșirea unei crime este vinovat de crimă și se supune unei pedepse cu închisoarea de trei ani, cu excepția cazului în care primește o altă pedeapsă.

Instanța poate impune următoarele pedepse: detențiunea pe viață; închisoarea; sancțiuni pecuniare; plata unor despăgubiri; garanția de respectare a legii și a ordinii publice și a bunei conduite sau de înfățișare pentru audierea sentinței judiciare; supravegherea; orice alt tratament sau pedeapsă impusă în baza altei legi.

## **Partea specială** (art. 36-374)

*Folosirea forței armate împotriva Guvernului.* Oricine, folosind sau făcând dovadă de forță armată, se pregătește sau încearcă să determine o schimbare în guvernarea Republicii sau a legilor sau să se opună aplicării legilor sau să constrângă orice membru al Consiliului de Miniștri, al puterii executive

sau legislative, sau o persoană care conduce forțele militare sau navale sau instituțiile de păstrare a ordinii, pentru realizarea unei fapte sau omisiuni de natură publică sau oficială, se supune pedepsei de detențiune pe viață.

Publicarea de știri false constă în fapta celui care publică în orice mod și în orice formă știri sau informații false care pot submina ordinea publică sau încrederea publică în Stat sau în organele acestuia sau care pot cauza publicului teamă sau neliniște sau pot afecta în orice fel liniștea și ordinea publică, este vinovat de o infracțiune incriminabilă și este pasibil de o pedeapsă cu închisoarea sau pecuniară, sau de ambele pedepse.

Pătrunderea în zone restricționate constă în fapta celui care se apropie, inspectează, fotografiază, pregătește planuri, se deplasează sau intră în orice zonă interzisă, fără aprobarea scrisă a Ministerului de Interne, este pasibil de închisoare.

Interzicerea transportării cuțitelor în afara locuinței constă în fapta celui care are sau poartă un cuțit care nu are un vârf ascuțit în afara locuinței sau a curții și care este vinovat de o infracțiune și pasibil de închisoare.

Spargerea veselei în centrele publice constă în fapta persoanei care, aflându-se într-un centru public de recreere, sparge intenționat veselă din orice fel de sticlă, porțelan sau alt material fragil, și este pasibil de închisoare.

Petrecerile musulmane se referă la faptele comise de către oricine organizează sau este responsabil pentru organizarea unei petreceri musulmane sau deține amplasamentul în care are loc o astfel de petrecere musulmană și, contra cost sau nu, permite cu bună știință unui dansator să danseze sau să cânte în timpul unei astfel de petreceri, este pasibil de o amendă.

Injuriile publice incriminează faptele prin care oricine, aflându-se într-un loc public sau într-un loc care nu este public, dar în așa fel încât poate fi auzit de o persoană aflată într-un loc public, insultă pe altcineva în așa fel încât poate duce la atacarea persoanei, și este vinovat de o infracțiune și pasibil de o pedeapsă cu închisoare sau de o pedeapsă pecuniară.

Luarea de mită pentru favorizare de către un funcționar public constă în fapta funcționarului public care primește bunuri sau beneficii de orice natură cu condiția expresă sau implicită de a favoriza persoana care oferă sau acordă bunurile sau o altă persoană pentru care oferta este făcută, într-o tranzacție în așteptare sau o tranzacție care poate avea loc între cel care face oferta sau un altul pentru care oferta este făcută și orice funcționar public, și se pedepsește cu închisoare și pedeapsă pecuniară.

Abuzul de putere constă în fapta funcționarului public care, abuzând de puterea provenită din îndatoririle sale, săvârșește sau determină săvârșirea oricărei fapte arbitrare care afectează drepturile altei persoane.

Transferul unui telefon mobil sau sistem de comunicare portabil în centrele de detenție ale poliției constă în fapta persoanei care transportă sau transferă un telefon mobil sau alt sistem portabil în arestul poliției cu intenția de a

ajunge în posesia unei persoane care se află în arest legal este vinovat și pasibil de o pedeapsă cu închisoarea sau cu o amendă, sau de ambele pedepse.

Căsătoria silită constă în fapta oricărei persoane care convinge pe altcineva prin constrângere să se căsătorească împotriva voinței sale.

Asaltul indecent asupra unei femei constă în fapta oricărei persoane care atacă o femeie în mod ilegal și indecent, această persoană fiind vinovată de o infracțiune și pasibilă de o pedeapsă cu închisoarea care să nu depășească cinci ani.

Coruperea unei fete cu vârsta sub treisprezece ani constă în fapta celui care întreține un act sexual ilegal cu o fată cu vârsta sub treisprezece ani, acesta fiind vinovat de o infracțiune și se supune pedepsei de detențiune pe viață.

Coruperea unei fete cu vârsta între treisprezece și șaisprezece ani constă în fapta celui care întreține sau încearcă să întrețină un act sexual cu o fată cu vârsta de treisprezece ani sau mai mult, dar mai puțin de șaptesprezece ani, acesta fiind vinovat de o infracțiune incriminabilă și pasibil de pedeapsa cu închisoarea care să nu depășească trei ani.

Furnizarea de medicamente sau instrumente pentru avort constă în fapta celui care furnizează orice altcuiva în mod ilegal, știind că are scopul de a fi folosit ilegal pentru a provoca un avort unei femei care este sau nu însărcinată, și care este pasibil de închisoare.

Actul sexual cu animale constă în fapta celui care întreține un act sexual cu un animal și care este pasibil de închisoare.

Furtul de testamente constă în fapta celui care fură un testament, indiferent dacă testatorul este în viață sau nu, și care se pedepsește cu închisoarea.

Falsele reprezentări sau falsele aparențe reprezintă exprimarea unui eveniment, trecut sau prezent, în cuvinte, în scris sau prin comportament, care sunt false în realitate și care sunt înfățișate știind că sunt false sau pe care nu le consideră adevărate.

Practicarea vrăjitoriei sau a prezicerii pentru remunerație sau profit constă în fapta celui care susține pentru profit sau contra cost că deține sau folosește orice fel de magie, vrăjitorie, vrajă sau incantație sau se angajează să ghicească norocul sau susține că are abilitate sau cunoștințe de utilizare a științei oculte pentru a dezvălui un loc sau o metodă de a găsi ceva considerat a fi fost furat sau pierdut, și care se pedepsește cu închisoare.

Vătămarea animalelor constă în fapta celui care omoară, schilodește sau rănește intenționat și ilegal un animal care poate face obiectul unui furt, acesta fiind vinovat de o infracțiune penală. Infracțiunea este mai gravă dacă animalul este cal, iapă, țap, măgar, catâr, cămilă, taur, vacă, bou, berbec, miel, miel castrat, capră sau porc ori puiul oricăruia dintre aceștia.



## CUPRINS

Partea I. Prevederi introductive .....	829
Partea II. Infrațiuni contra ordinii publice .....	840
Partea III. Infrațiuni contra exercitării puterii legal .....	859
Partea IV. Fapte penale care aduc atingere publicului în general.....	869
Partea V. Infrațiuni împotriva persoanei .....	886
Partea VI. Infrațiuni contra patrimoniului .....	897
Partea VII. Provocarea de daune patrimoniului.....	916
Partea VIII. Falsul în documente, fabricarea de monede, contrafacerea, fapte penale similare și uzurparea identității .....	920
Partea IX. Tentativa și complicitatea pentru săvârșirea de infracțiuni.....	929
Partea X. Fapte penale de gravitate redusă .....	931





# CODUL PENAL AL REPUBLICII CIPRIOTE

## I. PREVEDERI INTRODUCTIVE

### 1. Titlu prescurtat

Prezenta lege va fi menționată în continuare drept Legea privind Codul penal.

### 2. Rezerve

Prevederile din prezentul Cod nu produc efecte față de:

(a) răspunderea penală, procesul sau pedeapsa pentru o faptă penală săvârșită cu încălcarea normelor legale în vigoare în Republică sau a celor incluse în Codul penal, sau

(b) acțiunea în instanță sau pedeapsa pentru o faptă penală conform prevederilor legale în vigoare în Republică și cu privire la jurisdicția instanțelor cipriote, pentru acte efectuate în afara jurisdicției normale ale acestor instanțe, sau

(c) autoritatea oricărei instanțe de a aplica pedepse pentru sfidarea instanței de judecată, sau

(d) răspunderea penală, acțiunea în instanță sau pedeapsa aplicată sau care a fost ori care urmează a fi aplicată cu privire la orice faptă desfășurată ori începută înainte de intrarea în vigoare a prezentului Cod,

(e) puterea de a acorda grațieri, de a reduce, de a preschimba în întregime sau parțial ori de a suspenda executarea oricărei pedepse care a fost sau urmează a fi pronunțată, ori

(f) legislația relevantă în vigoare referitoare la administrarea forțelor militare, navale, aeriene sau de poliție ale Republicii.

Se înțelege că o infracțiune prevăzută atât în prezenta lege, cât și într-o alta, conform categoriilor enumerate în prezentul articol, nu se pedepsește decât potrivit prevederilor uneia dintre aceste legi.

## Interpretare

### 3. Regula generală de interpretare a Codului

Prezentul Cod va fi interpretat potrivit principiilor de interpretare juridică din dreptul aplicabil în Anglia, însă se va considera că termenii folosiți aici sunt folosiți cu sensul atribuit în legislația penală engleză și vor fi interpretați similar, în măsura în care o asemenea interpretare nu este în contradicție cu textul sau conținutul prezentului act sau cu un alt concept.

#### 4. Interpretare

În prezentul Cod:

- „mutilare” înseamnă distrugerea sau producerea unei incapacități permanente unui organ corporal extern sau intern, membrană sau simț;

- „titlu de valoare” include orice titlu de proprietate al oricărei persoane, care dovedește fie dreptul de proprietate, fie dreptul de a recupera sau primi un bun;

- „vătămare gravă” înseamnă vătămare corporală care a produs mutilarea ori leziuni corporale periculoase sau care produce sau poate produce un prejudiciu, grav sau permanent, sănătății sau confortului ori care se întinde până la desfigurarea permanentă, sau un prejudiciu grav ori permanent organelor externe sau interne, membranelor ori simțurilor;

- „Republică” înseamnă Republica Cipru;

- „public” cu privire la faptele săvârșite, înseamnă fie:

(a) că faptele au fost săvârșite într-un loc public într-un mod vizibil oricărei persoane aflate sau nu într-un loc public, fie

(b) că faptele au fost săvârșite într-un loc care nu este public într-un asemenea mod încât să fie posibil să devină vizibil oricărei persoane dintr-un loc public;

- „trecere publică” include orice stradă principală, piață, stradă, pod sau alt drum, folosit legal de către public;

- „funcționar public” înseamnă o persoană care deține oricare dintre următoarele funcții sau care îndeplinește îndatoririle corespunzătoare unui astfel de rol, fie ca locuitor fie în alt mod, respectiv:

(a) orice funcție publică, cât și orice poziție publică, pentru care autoritatea de a numi sau de a demite aparține Președintelui Republicii, Guvernului sau unei comisii ori unui consiliu public, sau

(b) orice poziție în care o persoană este numită, desemnată prin lege sau prin alegeri, sau

(c) orice poziție publică, când autoritatea de a numi sau de a demite în această poziție este deținută de persoana sau persoanele care dețin o funcție sau poziție oficială dintre cele incluse în oricare dintre cele două paragrafe precedente ale acestei definiții, sau

(d) orice arbitru sau arbitru superior într-un arbitraj exercitat din ordinul ori cu aprobarea instanței sau în aplicarea oricărei legi;

termenul sus-menționat include de asemenea:

(i) membrii Comitetului de Cercetare, care sunt numiți prin aplicarea oricărei legi;

(ii) toate persoanele angajate pentru executarea mandatelor și a documentelor;

(iii) toate persoanele care aparțin forțelor militare sau de poliție ale Republicii;

(iv) toți funcționarii din orice Departament Guvernamental;

(v) preoții oricărei confesiuni religioase, cu privire la sarcinile referitoare la notificarea căsătoriilor viitoare sau ținerea slujbei religioase a căsătoriei, ori redactarea sau ținerea registrelor de stare civilă sau a certificatelor de căsătorie civilă, naștere sau botez, deces sau înmormântare, dar nu în ce privește alte îndatoriri;

(vi) funcționari ai autorității municipale;

(vii) Primarul și membrii Comitetului sâtesc al oricărei comunități;

- „spațiu public” ori „loc public” include spațiile și clădirile publice, unde publicul are întotdeauna dreptul sau autorizația de a pătrunde, fie necondiționat, fie contra cost, cât și clădirile sau spațiile folosite constant pentru adunări publice sau religioase, întruniri sau instanță pentru întâlniri publice;

- „autoritate municipală” înseamnă un Consiliu Municipal, comisie municipală sau alt organ corespunzător conform legii care este autorizat să exercite autoritate municipală și administrativă;

- „instanță” înseamnă instanța competentă;

- „proceduri judiciare” include orice proceduri executate sau desfășurate în fața oricărei instanțe ori în fața oricărui comitet de investigație sau a unei persoane, care poate implica mărturia sub jurământ, indiferent dacă o astfel de mărturie sub jurământ este sau nu primită;

- „cu bună știință”, în conjuncție cu condiția ce implică punerea în circulație sau folosirea unui anumit lucru, implică cunoașterea naturii lucrului pus în circulație sau folosit;

- „vătămare corporală periculoasă” înseamnă vătămare corporală care pune în pericol viața;

- „cec” înseamnă un mandat scris al emitentului către bancă pentru plata unei anumite sume către o anumită persoană fizică sau juridică ori către purtătorul beneficiar, indiferent dacă devine plătit ulterior datei de emitere și/sau predare și include un cec barat;

- „punere în circulație” înseamnă și include folosirea sau manevrarea unui obiect ori tentativa de folosire sau de manevrare respectivului obiect și tentativa de a instiga o altă persoană să folosească, să opereze sau să acționeze asupra respectivului obiect;

„crimă” înseamnă o faptă penală care este explicit definită prin lege ca fiind crimă sau o acțiune ori o inacțiune care nu este prevăzută de lege ca fiind un delict și care se pedepsește cu mai mult de trei ani de închisoare, fără a fi necesară dovedirea unei condamnări anterioare;

- „reședință” include orice clădire sau construcție ori parte a acestora folosită oricând de proprietar sau posesor singur ori cu familia sa, de personalul său de serviciu sau de oricare dintre aceștia, indiferent dacă rămâne nelocuită, clădirea sau construcția adiacentă locuinței sau ocupată sau care este folosită împreună cu locuința este considerată parte din casă numai dacă există legătură

între clădire sau construcție și locuință fie direct fie printr-un drum acoperit sau închis care duce de la una la cealaltă;

- „posesie”:

(a) „deținere” sau „deține” include nu numai a avea în posesie personală, dar și a avea cunoștința că este în posesia sau custodia oricărei alte persoane sau în orice spațiu (indiferent dacă aparține aceleiași persoane ori dacă este sau nu în posesie) în folosul sau beneficiul aceleiași persoane sau al alteia,

(b) multiplă, dacă una sau mai multe persoane au un obiect în custodie sau posesie cu știința și consimțământul celorlalți, obiectul este considerat a fi în custodia sau posesia fiecăreia și a tuturor acestor persoane;

- „comun” indică nu doar toate persoanele care se află în Republică, dar și persoanele care locuiesc sau folosesc un anumit loc, sau orice număr de astfel de persoane, chiar și în mod imprecis, care sunt eventual afectate de acțiunea legată de cea în care se folosește acest termen;

- „lege” include orice decret sau reglementare procedurală ori de alt tip emisă de autoritatea legislativă;

- „noapte” sau „în timpul nopții” înseamnă perioada dintre ora șase și jumătate seara și șase și jumătate dimineața;

- „jurământ” include o mărturie sau o declarație;

- „bun” include orice obiect însușit sau nu, care poate fi deținut în proprietate;

- „delict” înseamnă orice faptă penală care nu constituie o crimă;

- „faptă penală” înseamnă o infracțiune prevăzută în prezentul Cod, tentativă sau inacțiune;

- „persoană” și „proprietar” și alți termeni similari, atunci când sunt folosiți în legătură cu un bun, includ organizații de orice natură, și fiecare asociație capabilă de a deține proprietate, dacă folosit în acest mod include și Republica;

- „ambarcațiune” include barcă, șalupă și orice alt tip de ambarcațiune folosit în navigația maritimă sau fluvială;

- „Constituție” înseamnă Constituția Republicii;

- „vătămare corporală” înseamnă vătămare corporală, boală sau dereglare, permanentă sau temporară;

- „traumă” înseamnă incizie sau ruptură care intersectează sau penetrează membrana exterioară a corpului, membrana exterioară fiind considerată în sensul acestei definiții membrana care permite atingerea cuiva fără a fi necesară incizia sau perforarea unei alte membrane;

- „bani” includ bancnote, bilete bancare, monede străine, cecuri bancare și orice alt cec, mandat sau cerere de plată.

## Aplicarea în și în afara suveranității teritoriale

### 5. Aplicarea legii penale

(1) Codul penal și orice altă lege care incriminează o faptă penală, se aplică tuturor infracțiunilor comise:

(a) pe teritoriul Republicii, sau

(b) în Bazele Suverane, de un cipriot împotriva sau în legătură cu un cipriot, sau

(c) într-o țară străină, de către un cetățean al Republicii în timp ce este în serviciul Republicii, sau

(d) în orice țară străină de către un cetățean al Republicii, dacă infracțiunea se pedepsește în Republică cu mai mult de doi ani de închisoare, iar acțiunea sau inacțiunea care constituie infracțiune reprezintă o infracțiune și conform legislației țării în care a fost comisă, sau

(e) în orice țară străină de orice persoană dacă fapta:

(i) constituie trădare sau infracțiune împotriva securității Republicii sau a ordinii constituționale, sau

(ii) constituie piraterie, sau

(iii) are legătură cu moneda ori cursul valutar al Republicii, sau

(iv) are legătură cu traficul ilegal de stupefiante periculoase, sau

(v) constituie una dintre infracțiunile pentru care, conform oricărui Tratat Internațional ori Convenție Internațională la care Republica este parte, se aplică legislația în vigoare în Republică, sau

(vi) are în conținutul său o acțiune sau o inacțiune al cărei obiect este un bun imobil aflat pe teritoriul Republicii, inclusiv conspirație, tentativă sau instigare ori altă tentativă de încurajare pentru o infracțiune care are în conținutul său o acțiune sau o inacțiune care este proprietate imobiliară aflată pe teritoriul Republicii, sau

*2a din 131 (I) din 2013 2a din 112 (I) din 2015* (vii) a produs daune sau prejudicii proprietății sau a deposedat sau reținut bunuri aflate în afara Republicii și deținute în mod direct sau indirect de Republică sau de o persoană cu reședința permanentă în Republică sau de o societate cu sediul social în Republică sau de un fond fiduciar aflat sub jurisdicția legii cipriote, sau

*2b din 112 (I) din 2015* (viii) privește reținerea ilegală a minorilor în afara Republicii.

(2) Nu se va efectua urmărirea penală în Republică pentru o infracțiune comisă într-o țară străină dacă acuzatul a fost trimis în judecată pentru acea infracțiune în respectiva țară, condamnat sau achitat.

(3) În sensul prezentului articol:

- „cipriot” înseamnă un cetățean al Republicii sau o persoană care, conform prevederilor din cadrul Republicii privitoare la naționalitate, are dreptul să devină un cetățean al Republicii și include orice grup de persoane, organizat

sau nu ca entitate juridică, indiferent dacă este înregistrat sau funcționează conform legislației cipriote sau se află sub controlul cetățenilor Republicii sau al persoanelor care ar avea dreptul să devină cetățeni ai Republicii;

- „țară străină” înseamnă orice altă țară în afară de Republică și include Bazele Suverane și orice ambarcațiune sau aeronavă înregistrată în respectiva țară sau regiune;

- „Bazele Suverane” înseamnă Bazele Suverane Akrotiri și Dhekelia, așa cum sunt definite în articolul 1 din Tratatul privind constituirea Republicii Cipru, semnat la Nicosia la 16 august 1960;

- „teritoriul Republicii” include apele teritoriale, spațiul aerian de deasupra Republicii și a apelor teritoriale și orice ambarcațiune sau aeronavă înregistrată în Republică indiferent de locația acesteia, cu excepția cazului în care, conform legislației internaționale, respectiva ambarcațiune sau aeronavă se supune, la momentul relevant, datorită poziției sale, jurisdicției exclusive a unei legislații străine.

## 6. Judecarea infracțiunilor comise într-o țară străină

(1) O infracțiune comisă într-o țară străină, căreia i se aplică Codul penal sau orice altă lege a Republicii conform articolului 5, va fi judecată de instanța competentă din Districtul Nicosia.

(2) În sensul prezentului articol, „țară străină” are înțelesul atribuit acestui termen în alineatul (3) din articolul 5.

## Reguli generale privind răspunderea penală

### 7. Eroarea de drept

Necunoașterea legii nu reprezintă un motiv de înlăturare a răspunderii penale pentru o acțiune sau o inacțiune care ar reprezenta în caz contrar o faptă penală, cu excepția cazului în care legea prevede în mod expres că cunoașterea legii de către autor reprezintă un element al faptei penale.

### 8. Dreptul de revendicare cu bună-credință

Fapta penală contra patrimoniului nu este imputabilă celui care a săvârșit-o dacă acțiunea sau inacțiunea care constituie acea infracțiune a fost comisă exercitând un drept cinstit de revendicare și fără intenție de fraudă.

### 9. Intenția. Mobilul

Potrivit prevederilor exprese ale prezentului Cod, intenția se referă la acte neglijente sau inacțiuni care nu pot fi asimilate unor acțiuni sau inacțiuni care se desfășoară independent de voința autorului sau unor evenimente aleatorii.

Cu excepția cazului în care, intenția de a produce un anumit rezultat este expres prevăzută ca fiind un element constitutiv al infracțiunii, în întregime sau în parte, printr-o acțiune sau omisiune, rezultatul care se intenționează a fi produs printr-o acțiune sau omisiune este irelevant.

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod expres, mobilul care a determinat făptuitorul la săvârșirea acțiunii sau inacțiunii sau la formarea intenției care l-a motivat în aceste practici nu afectează răspunderea penală.

### 10. Eroarea de fapt

Persoana care, fiind de bună-credință și rezonabilă, dar aflându-se în eroare, face sau omite să facă o acțiune, crezând în existența unei anumite stări de fapt, nu va răspunde penal pentru acțiunea sau omisiunea sa într-o măsură mai mare decât cea în care starea de fapt reală ar fi fost așa cum a crezut că este.

Aplicarea acestei reguli poate fi exclusă explicit sau implicit prin legea privitoare la acest aspect.

### 11. Prezumția discernământului

Orice persoană este prezumată a fi sănătoasă din punct de vedere psihic și a avea discernământ, până la proba contrară.

### 12. Nebunia

Acțiunea sau inacțiunea nu este imputabilă autorului, dacă la momentul respectiv a fost cauzată de orice formă de boală care afectează capacitatea sau sănătatea sa psihică dacă persoana respectivă era lipsită de capacitatea de a percepe sau de a conștientiza fapta sa ori de a conștientiza că trebuie să se abțină de la săvârșirea faptei sau a inacțiunii.

Cu toate acestea, fapta sau inacțiunea îi este imputabilă persoanei care a săvârșit-o, deși sănătatea sa psihică a fost afectată și de o boală, dacă această boală nu a produs unul sau mai multe dintre rezultatele menționate în legătură cu fapta menționată mai sus.

### 13. Intoxicația

(1) Sub rezerva prevederilor alin. 2 și 3, nu se poate considera, pe baza intoxicării, că o persoană a comis o acțiune sau o omisiune în mod involuntar sau, că este scutită de răspundere penală, pentru o acțiune sau omisiune.

(2) Nicio persoană nu răspunde penal pentru o acțiune sau inacțiune dacă în momentul comiterii acestei acțiuni sau inacțiuni se afla într-o astfel de stare de intoxicație încât să fie lipsită de capacitatea de a-și da seama de natura faptelor sale sau încât să nu-și poată controla acțiunile ori să fie conștientă de faptul că ar fi trebuit să se abțină de la o anumită acțiune sau inacțiune, cu condiția ca situația care a adus-o în respectiva stare de intoxicație să fie cauzată din neglijență sau să se fi petrecut împotriva voinței proprii.

(3) Atunci când existența intenției este un element al unei infracțiuni, intoxicația, totală sau parțială, voluntară sau neintenționată, poate fi luată în considerație pentru a determina măsura existenței unei astfel de intenții la momentul săvârșirii faptei.

#### **14. Răspunderea penală a minorilor**

Nicio persoană sub vârsta de paisprezece ani nu răspunde penal pentru vreo acțiune sau inacțiune.

#### **15. Răspunderea penală a judecătorilor**

Cu excepția situațiilor în care prezentul Cod prevede în mod expres contrariul, judecătorii nu răspund penal pentru acțiuni sau inacțiuni săvârșite în executarea atribuțiilor judiciare, chiar dacă fapta a fost săvârșită cu depășirea puterii conferite și indiferent dacă exista o obligație legală de a efectua un act care a fost omis.

#### **16. Constrângerea**

Cu excepția omorului săvârșit cu premeditare și a infracțiunilor prevăzute de articolele 36 și 37, nu constituie o faptă penală fapta săvârșită de o persoană care a fost constrânsă în acest scop prin amenințări, care la momentul faptei i-au cauzat temerea că împotrivirea la săvârșirea respectivei fapte ar produce moartea sa iminentă; dispozițiile prezentului articol sunt aplicabile numai dacă făptuitorul nu și-a provocat singur starea de constrângere, fie în mod intenționat, fie din cauza temerii că ar suferi o vătămare mai puțin gravă decât moartea iminentă în Statul în care a fost supus constrângerii.

#### **17. Starea de necesitate**

Orice acțiune sau inacțiune care ar reprezenta o faptă penală, este neimputabilă persoanei care a comis-o dacă aceasta poate dovedi că acțiunea sau inacțiunea a fost săvârșită numai în scopul de a împiedica producerea unor consecințe deosebit de grave, care, dacă nu ar fi fost împiedicate, ar fi produs daune definitive și ireparabile acestuia sau altor persoane pe care are obligația de a le proteja, că fapta era în mod rezonabil necesară și că daunele produse nu au fost disproportionale față de cele evitate.

#### **18. Constrângerea unui soț**

Femeia căsătorită nu este exonerată de răspundere penală pentru acțiunile sau inacțiunile săvârșite pentru simplul motiv că au avut loc în prezența soțului.

#### **19. Nicio persoană nu poate răspunde penal de două ori pentru aceeași faptă penală**

Nimeni nu poate răspunde penal de două ori, fie potrivit prevederilor prezentului Cod fie în baza prevederilor altei legi pentru aceeași acțiune sau inacțiune, cu excepția cazului în care respectiva acțiune sau inacțiune a cauzat decesul unei alte persoane, caz în care făptuitorul poate fi condamnat pentru o faptă penală de care se face vinovat din cauza provocării decesului indiferent dacă a fost deja condamnat pentru o altă faptă penală constând în acțiunea sau inacțiunea comisă.



## Participarea la infracțiuni

### 20. Autorii

La săvârșirea unei fapte penale, se va considera că a participat fiecare dintre următoarele persoane și vor fi considerate vinovate de aceasta și pot fi urmărite penal, după cum urmează:

(a) o persoană care săvârșește acțiunea sau inacțiunea care reprezintă o faptă penală;

(b) o persoană care comite sau omite să îndeplinească ceva, în scopul de a face posibilă săvârșirea unei fapte penale de către altcineva sau care oferă ajutor unei alte persoane în comiterea unei astfel de infracțiuni;

(c) o persoană care oferă asistență alteia sau care o instigă să comită o faptă penală;

(d) cei care sfătuiesc sau instigă o altă persoană să comită o faptă penală.

În a patra situație, făptuitorul poate fi urmărit fie ca autor al unei fapte penale, fie pentru acordarea de ajutor sau pentru instigare la comiterea unei infracțiuni.

O condamnare pentru sfătuirea sau instigarea la comiterea unei infracțiuni are aceleași consecințe din toate punctele de vedere ca o condamnare pentru comiterea infracțiunii respective.

Persoana care încurajează o altă persoană să săvârșească o acțiune sau inacțiune care, dacă ar fi săvârșită de acesta ar fi considerată o faptă penală, se pedepsește pentru săvârșirea unei fapte penale de același fel și cu aceeași pedeapsă ca și cum ar fi săvârșit el însuși respectiva acțiune sau inacțiune și poate fi urmărit în justiție ca și când ar fi săvârșit el însuși acea faptă sau inacțiune.

### 21. Fapte penale săvârșite de coautori în vederea unui scop comun

În cazul în care două sau mai multe persoane au intenția comună de a îndeplini împreună un scop ilegal și în realizarea acestui scop comit o faptă penală care a fost posibilă ca rezultat al urmăririi scopului respectiv, se va considera că fiecare dintre aceste persoane a săvârșit fapta penală.

### 22. Instigarea la săvârșirea unei fapte penale

Dacă o persoană determină o altă persoană la comiterea unei fapte penale, este irelevant dacă fapta penală comisă este într-adevăr aceeași sau diferă de cea la care a fost instigat sau dacă a fost comisă conform instrucțiunilor sau în alt mod, atât timp cât în oricare dintre aceste situații care constituie circumstanțele faptei penale, fapta penală care a fost comisă rezultă cel mai probabil din urmarea unui îndemn.

În toate cazurile, persoana care a acordat sfatul se pedepsește ca și când ar fi săvârșit el însuși fapta care a fost comisă.

**23. Ajutorul dat autorului după săvârșirea faptei**

Persoana care cunoaște că alte persoane au săvârșit o faptă penală și le oferă acestora adăpost sau ajutor, dându-le posibilitatea să scape de pedeapsă, devine complice după săvârșirea faptei.

Soția nu devine complice în acest sens după săvârșirea unei infracțiuni de către soțul ei, dacă îi oferă acestuia adăpost sau ajutor pentru a-i da oportunitatea să scape de pedeapsă, nici dacă îi oferă, în prezența și cu permisiunea soțului, adăpost sau ajutor unui terț care a săvârșit o faptă penală a cărei comitere a participat și soțul, cu scopul de a-i da acestui terț posibilitatea să scape de pedeapsă, iar soțul nu devine complice în acest sens după comiterea infracțiunii comise de soția sa care oferă adăpost sau ajutor pentru a crea această oportunitate de a scăpa de pedeapsă.

**24. Pedeapsa pentru complicitate după săvârșirea unei crime**

Complicitatea după săvârșirea unei crime constituie o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani, dacă nu se prevede altă pedeapsă.

**25. Pedeapsa pentru complicitate după săvârșirea unui delict**

Complicitatea după săvârșirea unui delict constituie delict

**Pedepse****26. Tipuri de pedepse**

Instanța poate impune următoarele pedepse:

- (a) detențiunea pe viață;
  - (b) închisoarea;
  - (c) amenzi;
  - (d) plata unor despăgubiri;
  - (e) garanția de respectare a legii și a ordinii publice și a bunei conduite sau de înfățișare la ședința de judecată;
  - (f) supraveghere;
  - (g) orice alt tratament sau pedeapsă impusă în baza altei legi.
- [abrogat]

**27. Pedeapsa cu moartea**

[abrogat]

**28. Înlocuirea pedepsei cu moartea cu pedeapsa cu închisoarea**

[abrogat]

**29. Închisoarea**

Pe lângă omorul săvârșit cu premeditare și infracțiunile prevăzute de art. 36 și 37, dacă fapta penală se pedepsește cu detențiunea pe viață sau pe orice altă durată de timp, instanța de judecată poate impune pedeapsa cu închisoarea

pe o durată mai mică sau, în locul unei astfel de pedepse, amenzi cu o valoare care să nu depășească suma pe care instanța are autoritatea să o impună.

### 30. Executarea pedepsei cu închisoarea

Pedeapsa cu închisoarea se execută potrivit legilor speciale.

### 31. Pedepsa pecuniară

Când legea stabilește o pedeapsă pecuniară fără să conțină prevederi explicite cu privire la respectiva sancțiune, se vor aplica dispozițiile următoare:

(a) când valoarea maximă a amenzii stabilite nu este prevăzută expres, suma respectivă va fi nelimitată, dar nu va fi în niciun caz excesivă;

(b) în cazul unei fapte penale care se pedepsește cu amendă sau alternativ cu închisoarea, instanța are autoritatea discreționară de a aplica oricare dintre pedepsele de mai sus;

(c) aplicarea și încasarea amenzii se vor face potrivit dispozițiilor Codului de procedură penală sau ale oricărei legi care îl modifică sau înlocuiește.

### 32. Garantarea respectării legii și a ordinii publice

Cu excepția omorului săvârșit cu premeditare și a infracțiunilor prevăzute de art. 36 și 37, unei persoane care a fost condamnată pentru săvârșirea unei fapte penale se poate impune în locul pedepsei la care a fost condamnată sau pe lângă aceasta, să își ia angajamentul personal, cu sau fără cauțiune, pentru suma considerată adecvată de către instanță, să păstreze ordinea și să aibă o bună conduită pe durata stabilită de instanță, iar dacă instanța o cere, se poate dispune închisoarea până la asumarea angajamentului cu cauțiune. În toate cazurile închisoarea pentru refuzul de a-și fi asumat angajamentul nu poate depăși un an, iar timpul total al duratei de detenție cumulat cu orice pedeapsă stabilită nu poate depăși durata maximă prevăzută pentru fapta penală pentru care s-a dispus condamnarea respectivei persoane fără amendă.

### 33. Garantarea înfățișării pentru audierea sentinței judecătorești

Cu excepția omorului săvârșit cu premeditare și a infracțiunilor prevăzute de art. 36 și 37, instanța poate dispune ca o persoană condamnată pentru o infracțiune, în locul aplicării unei pedepse, să fie absolvită cu asumarea acestui angajament, cu sau fără cauțiune, pentru suma considerată adecvată de către instanță, să se prezinte și să asculte pronunțarea hotărârii la următoarea ședință de judecată sau atunci când este citată în acest scop.

### 34. În unele cazuri instanța poate dispune supravegherea

(1) Când o persoană care a fost condamnată pentru o faptă penală care se pedepsește cu doi sau mai mulți ani de închisoare este condamnată din nou pentru orice faptă penală care se pedepsește cu pedeapsa sus-menționată, dacă consideră necesar, la aplicarea pedepsei cu închisoarea, instanța poate dispune supravegherea persoanei condamnate conform indicațiilor de mai jos

pentru o perioadă care să nu depășească cinci ani de la data executării acestei pedepse:

- În cazul desființării hotărârii de condamnare în urma apelului sau din alte cauze, hotărârea de punere sub supraveghere rămâne fără efecte

- cu condiția ca instanța să poată anula în orice moment un ordin de arestare, în cazul în care comportamentul celui care se află sub supraveghere poate face ca supravegherea ulterioară să fie inefficientă.

(2) Cu excepția cazului în care instanța stabilește altfel, o persoană aflată sub supraveghere care nu este sub arest trebuie să se înfățișeze personal, o dată pe lună, la consilierul de probațiune prevăzut în hotărâre, la datele fixate de acesta și să comunice fără întârziere orice schimbare de reședință.

(3) O persoană aflată sub supraveghere fără să fie în stare de arest, care refuză sau neglijează să respecte condițiile prevăzute în alineatele precedente, cu excepția cazului în care poate dovedi și dacă va convinge instanța că a făcut tot posibilul pentru a respecta condițiile stabilite, săvârșește faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de cel mult șase luni.

### 35. Pedepsa generală pentru delict

În cazul în care Codul penal nu prevede o pedeapsă pentru delict, acestea se pedepsesc cu închisoare de cel mult doi ani sau cu amendă care să nu depășească o mie cinci sute de euro, sau cu ambele pedepse.

#### 35 a. Motivația discriminării

Instanța, în exercitarea atribuțiilor sale de a stabili și de a aplica o pedeapsă, poate lua în considerare ca factor agravant motivația discriminării împotriva unui grup de persoane pe motive de rasă, culoare, origine națională sau etnică, religie sau altă credință, descendență, orientare sau identitate sexuală.

## II. INFRAȚIUNI CONTRA ORDINII PUBLICE

### Trădarea și alte infracțiuni împotriva autorității de stat

#### 36. Înaltă trădare

Persoana care:

(a) se implică în mod activ în ostilitățile armate împotriva Republicii,

(b) oferă asistență unei țări care se află în război sau în ostilități militare cu Republica,

(c) oferă asistență forțelor armate împotriva forțelor democratice în acțiuni militare,

(d) acționează cu violență împotriva Guvernului de drept al Republicii, săvârșește infracțiunea de înaltă trădare și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 37. Stimularea invaziei

Persoana care instigă o entitate străină să invadeze Republica cu forțe armate săvârșește infracțiunea de înaltă trădare și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 38. Ascunderea înaltei trădări

Persoana care:

(a) devine complice după săvârșirea infracțiunii de înaltă trădare;

(b) știind că o altă persoană intenționează să comită înaltă trădare, nu informează fără întârziere Ministerul de Interne, Guvernul sau instituția de păstrare a ordinii publice sau nu face tot posibilul pentru a împiedica săvârșirea unei astfel de faptă penală,

săvârșește infracțiunea de ascundere a înaltei trădări care constituie crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 39. Conspirația

Persoana care conspiră cu o altă persoană să săvârșească orice faptă în scopul de a săvârși infracțiunea de înaltă trădare săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 40. Pregătirea de război sau inițiative de natură militară

Persoana care, fără drept, desfășoară, se pregătește să desfășoare, asistă sau încurajează desfășurarea pregătirilor de război sau a unei inițiative de natură militară în cadrul sau împotriva oricărei părți, rase sau grup de persoane din cadrul Republicii, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 41. Folosirea forței armate împotriva Guvernului etc.

Persoana care, prin folosirea sau afișarea de forțe armate, se pregătește ori încearcă să determine o schimbare în guvernarea Republicii sau a legilor sau să se opună aplicării legilor ori să constrângă orice membru al Consiliului de Miniștri, al puterii executive sau legislative, ori o persoană care conduce forțele militare sau navale sau instituțiile de păstrare a ordinii, pentru realizarea unei fapte sau inacțiuni de natură publică sau oficială, se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 42. Instigare la răzvrătire

Persoana care încearcă, cu rea-credință, să atingă oricare dintre scopurile următoare, respectiv:

(a) să îndepărteze în mod fraudulos o persoană aflată în serviciul militar [astfel cum este definită în alineatul (2) din articolul 44 a] sau un membru al forțelor de poliție din funcția publică și de la convingerile sale, precum și supunerea față de legile Republicii, sau

(b) instigarea unei astfel de persoane la răzvrătire sau orice act de trădare sau de rebeliune, sau

(c) instigarea unei astfel de persoane la adunare sau tentativa de adunare în scopul răzvrătirii,  
săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață

#### **43. Acordarea de asistență soldaților sau ofițerilor de poliție în acte de rebeliune**

Persoana care:

(a) asistă, încurajează sau ajută în orice fel la rebeliunea unui ofițer de armată [astfel cum este definit în alin. (2) din articolul 44 a] sau a unui artilerist sau a unui membru al forței de poliție, sau

(b) încurajează nerespectarea sau nesupunerea față de un ordin legal dat de un ofițer superior sau un act de nesupunere al unui ofițer de armată [astfel cum este definit în alin. (2) din articolul 44 a] sau al unui membru al forței de poliție,  
săvârșește un delict.

#### **44. Instigarea soldaților sau a ofițerilor de poliție la dezertare**

Persoana care, prin orice mijloace, direct sau indirect:

(a) instigă ori convinge sau încearcă să instige ori să convingă un subofițer din armată [astfel cum este definit în alin. (2) din articolul 44 a] ori un artilerist sau un membru al forței de poliție să dezerteze, sau

(b) ajută, încurajează sau complotază în vederea dezertării unui subofițer de armată [astfel cum este definit în alin. (2) din articolul 44 a] sau a unui artilerist ori al unui membru al forței de poliție, sau

(c) oferă adăpost sau ajută la ascunderea unui subofițer de armată [astfel cum este definit în alin. (2) din articolul 44 a] sau a unui artilerist sau a unui membru al forței de poliție despre care are motiv să creadă că este dezertor,  
săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de 6 luni.

#### **44 a. Perturbarea ordinii și disciplinei în armată**

(1) Persoana care participă cu rea-voință la orice acțiune care are ca scop perturbarea ordinii și disciplinei în armată, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim doi ani sau cu amendă de maxim o mie cinci sute de euro sau cu ambele pedepse.

(2) În sensul prezentului articol „Armată” include armata Republicii, Garda Națională și alte forțe militare stabilite prin lege.

(3) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol va avea loc după aprobarea Procurorului General al Republicii.

#### **45. Asistență la evadarea prizonierilor de război**

Persoana care:

(a) ajută cu bună știință și cu intenție un inamic străin al Republicii, ținut ca prizonier de război pe teritoriul Republicii, sau deținut în închisoare sau în

altă parte sau care a fost liberat condiționat, să evadeze din închisoare sau din locul în care este deținut sau să încalce condițiile liberării și să părăsească teritoriul Republicii, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață;

(b) permite în mod neglijent sau fără drept evadarea uneia dintre persoanele menționate în alineatul precedent, săvârșește un delict.

#### 46. Definirea actului manifest

[abrogat]

#### 46 a. Insulta etc. la adresa șefului Statului

2 din 5/67

[abrogat]

#### 47. Acțiuni împotriva suveranității Republicii etc.

(1) Persoana care desfășoară în public orice acțiune cu intenția:

(a) de a aduce modificări suveranității Republicii, sau

(b) de a încuraja ostilitatea între comunități, grupuri religioase, pe motiv de rasă, religie, culoare sau gen,

săvârșește o infracțiune se pedepsește cu închisoare de maxim 5 ani.

#### 48. Definiția intenției și a buneii intenții

[abrogat]

#### 49. Dovezi care combat cazul la *prima facie* în comunicarea cu un reprezentant

[abrogat]

#### 50. Răspândirea de știri false etc.

(1) Persoana care publică în orice mod și în orice formă știri sau informații false care pot submina ordinea publică sau încrederea publică în Republică sau în organele acestuia sau care pot cauza publicului teamă sau neliniște sau pot afecta în orice fel liniștea și ordinea publică, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim doi ani sau cu amendă de maxim o mie cinci sute de euro cu ambele pedepse euro.

Se poate invoca în apărarea persoanei acuzate faptul că știrea sau informațiile au fost publicate cu bună-credință și s-au bazat pe fapte care justificau publicarea, dacă aceste aspecte sunt dovedite și sunt de natură a convinge instanța.

În sensul acestui alineat, în ceea ce privește termenii de bună-credință se aplică prevederile alineatelor (a) și (b) din articolul 201.

(2) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol nu poate avea loc fără aprobarea scrisă a Procurorului General al Republicii.

**50 a. Publicarea știrilor etc. privind proiectele de apărare etc.**

Persoana care, fără drept, publică sau anunță orice persoană neautorizată despre orice proiect, formulă, notă, document, obiect, informație sau știre privitoare la fortificații, proiecte de comunicații sau de apărare, garnizoane militare, depozite sau alte locuri ocupate sau folosite de sau pentru necesitățile forțelor armate ale Republicii sau privitoare la staționare, concentrare, înaintare, retragere sau acțiune, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoare de maxim 6 ani.

**50 b. Pătrunderea etc. în zone restricționate**

(1) Persoana care se apropie, inspectează, fotografiază, pregătește planuri, se deplasează sau intră în orice zonă interzisă, fără aprobarea scrisă a Ministerului de Interne, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoare de 6 ani.

(2) În sensul alin. (1) „zonă interzisă” înseamnă:

(a) orice fortificații, proiecte de comunicații sau de apărare, garnizoane militare, depozite sau alte locuri ocupate sau folosite de sau pentru necesitățile forțelor armate ale Republicii;

(b) orice alt loc ce poate fi declarat zonă restricționată prin decizia Ministerului publicată în Monitorul Oficial.

**50 c. Spionajul**

(1) Persoana care, în orice scop dăunător siguranței sau intereselor Republicii, dobândește, primește, adună, înregistrează, publică, transmite sau anunță orice altă persoană de orice cod oficial secret sau parolă secretă sau orice alt proiect, model, notă, alt document sau informație, cu scopul de a fi sau de a putea fi folosite, direct sau indirect, în alte state, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de 1 an.

(2) În cadrul urmăririi penale pentru faptele prevăzute de prezentul articol, până la proba contrară, se presupune că fapta care reprezintă acțiunea sau inacțiunea a fost săvârșită într-un scop dăunător siguranței sau intereselor Republicii:

(a) dacă faptele, conduita sau caracterul cunoscut al acuzatului, așa cum a fost demonstrat, indică un scop dăunător intereselor sau securității Republicii;

(b) dacă orice cod oficial secret, parolă secretă sau orice proiect, formulă, notă sau alt document sau informație primită, scrisă ori înregistrată de o persoană care nu este autorizată în acest scop sau în neconcordanță cu termenii și scopul autorizației, sau publicată, transmisă sau anunțată unei persoane care nu este autorizată ori în neconcordanță cu autorizația.

**50 d. Insultarea armatei**

(1) Persoana care insultă public armata cu rea-intenție săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim doi ani sau amendă de maxim o mie cinci sute de euro sau cu ambele pedepse.



(2) În sensul prezentului articol, „Armata” include armata Republicii, Garda Națională și alte forțe militare stabilite prin lege.

(3) Urmărirea penală cu privire la infracțiunile prevăzute de prezentul articol se va desfășura după aprobarea Procurorului General al Republicii.

## 51. Încurajarea violenței și a unei atmosfere de proastă dispoziție

[abrogat]

### 51 a. Provocarea și stimularea violenței etc.

(1) Persoana care instigă rezidenții la violență între ei sau conflict reciproc ori încurajează formarea unui spirit de intoleranță în mod public, în orice mod și formă, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 12 luni sau cu amendă de o mie de euro ori cu ambele pedepse, iar în cazul unei persoane juridice, cu o amendă de trei mii de euro.

(2) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol nu se poate desfășura fără aprobarea scrisă a Procurorului General al Republicii.

## 52. Jurământul ilegal de a comite fapte penale pedepsite cu pedeapsa cu moartea

Persoana care:

(a) depune un jurământ sau participă și consimte la depunerea unui jurământ sau promisiune care îl angajează pe cel care depune jurământul la comiterea unei fapte penale care se pedepsește cu moartea,

(b) depune un astfel de jurământ sau face o astfel de promisiune fără să fie constrâns, săvârșește o crimă și se pedepsește cu de detențiune pe viață.

## 53. Alte jurăminte ilegale pentru comiterea de fapte penale

Persoana care:

(a) impune un jurământ sau participă și consimte la depunerea unui jurământ sau promisiune care are scopul de angaja persoana care face jurământul să facă oricare dintre următoarele fapte, respectiv:

(i) să se implice în rebeliune sau în acțiuni de revoltă,

(ii) să săvârșească orice infracțiune care se pedepsește cu moartea,

(iii) să tulbure pacea generală,

(iv) să participe într-o uniune, organizație sau asociație stabilită cu scopul de săvârși oricare dintre actele de mai sus,

(v) să respecte ordinele sau comenzile unei comisii sau ale unor persoane care nu sunt constituite legal, sau ale conducătorului sau comandantului sau ale oricărei persoane care nu are autoritate în acest sens conform legii,

(vi) să nu înceteze sau să nu depună mărturie împotriva oricăroră dintre parteneri sau asociați sau a altor persoane,

(vii) să nu dezvăluie legătura ilegală, asociația, uniunea sau fapta ilegală care a fost sau va fi comisă ori jurământul sau acțiunea ilegală la care eventual

a fost supus sau care i s-a dat ori a fost asumată de sine sau de altcineva, sau importanța unui astfel de jurământ ori prin acțiune;

(b) depune un astfel de jurământ sau face o astfel de promisiune fără constrângere

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de 7 ani.

#### **54. Circumstanțe în care constrângerea reprezintă o apărare**

Persoana care jură sau promite conform prevederilor articolelor 52 și 53 nu poate invoca în apărarea sa faptul că a săvârșit fapta prin constrângere, cu excepția cazului în care, în termen de paisprezece zile de la jurământ sau promisiune sau, dacă este împiedicat prin violență sau din cauza unei boli, în termen de 14 zile de la îndepărtarea acestui obstacol, declară într-o plângere scrisă instituției care păstrează ordinea, sau, dacă este în serviciul militar, forțelor armate ale Republicii sau al forței de poliție sau denunță Guvernatorului tot ce ceea ce știe, inclusiv persoanele care fie au participat sau au depus un jurământ sau au făcut o astfel de promisiune, fie au fost prezente într-o astfel de împrejurare, precum și momentul și locul unde au avut loc aceste fapte.

#### **55. Instruirea neautorizată**

(1) Persoana care:

(a) instruește și antrenează o altă persoană în utilizarea armelor sau tactica instrucției militare, a mișcărilor și manevrelor, fără permisiunea Consiliului Ministerial sau

(b) participă la o adunare sau asociație organizată fără permisiunea Consiliului Ministerial cu scopul de a educa sau instrui alte persoane în utilizarea armelor și instrucției militare standard, a mișcărilor și manevrelor, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de 7 ani.

(2) Persoana care este educat sau instruit în utilizarea armelor și instrucției militare standard, a mișcărilor și a manevrelor într-o adunare sau asociație creată fără permisiunea Ministerului sau participă la o astfel de adunare sau întâlnire cu scopul de a primi o astfel de educație sau instruire, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 5 ani.

### **Infrațiuni împotriva regimului și ordinii sociale existente**

#### **56. Participarea în asocieri ilegale**

(1) Persoana care se implică într-o asocierie ilegală săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 3 ani.

(2) Persoana care deține o funcție sau o poziție într-o asocierie ilegală sau îndeplinește responsabilitățile specifice unei astfel de funcții sau poziții sau are rolul de reprezentant pentru o asociație ilegală ori de profesor în orice instituție sau școală administrată de o asociație ilegală ori sub autorizarea

evidență sau nu a unei asociații ilegale, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 7 ani.

(3) Persoana care participă la întâlnirile unei asociații ilegale, a membrilor acesteia ori a persoanelor care susțin conduita sau care încurajează comiterea oricăreia dintre infracțiunile prevăzute de art. 63 sau care are în posesie ori în păstrare însemnul, registrul sau orice scrisoare ori document, indiferent când a fost emis, care pare să implice apartenența la asociația ilegală sau care este autorizat prin asociere ilegală ori se află în relație cu asociația ilegală, va fi considerat a fi membru al asociației ilegale respective, cu excepția cazului sau până la momentul când se poate dovedi contrariul.

### **57. Sprijinirea și încurajarea asociațiilor ilegale**

Persoana care susține verbal sau în scris sau în orice alt mod sau încurajează săvârșirea oricăreia dintre infracțiunile prevăzute de art. 63, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de 5 ani.

### **58. Contribuția și îndemnarea la efectuarea de contribuții în favoarea asociațiilor ilegale**

Persoana care oferă contribuții, cotizații sau donații, precum și persoana care propune altor persoane să facă astfel de contribuții pentru asociații ilegale sau în numele unei astfel de asociații, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de un an.

### **59. Posesia și publicarea documentelor cu conținut insurgent etc. articole de propagandă ale unei asocieri ilegale**

Persoana care:

(a) transmite prin poștă sau, fără autorizație sau justificare legală pentru care are și sarcina probei, se află în posesia unei cărți, reviste, broșuri, afiș, proclamație, jurnal, scrisoare sau alt document care incită la revoltă în sensul art. 48, sau

(b) tipărește, publică, vinde ori expune spre vânzare, transmite prin poștă sau, fără autorizație sau justificare legală pentru care are și sarcina probei, se află în posesia unei cărți, reviste, broșuri, afiș, proclamație, jurnal, scrisoare ori alt document sau tipăritură care cere să se comită sau încurajează comiterea oricăreia dintre infracțiunile prevăzute la art. 63, ori care a fost emisă sau pare să fi fost făcută de o asociație ilegală sau în numele ori în interesul unei astfel de asociații,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de 3 ani, iar toate cărțile, revistele, broșurile, afișele, proclamațiile, jurnalele, scrisorile orice alt document sau tipăritură în legătură cu care a fost dispusă condamnarea se confiscă.

### **60. Autoritatea de arestare și confiscare**

Comisarul de poliție sau adjunctul său sau inspectorul șef de poliție sau, cu aprobarea scrisă a oricăruia dintre aceștia, orice soldat sau polițist, fără mandat,

și fie singur, fie cu ajutorul altora, poate intra într-o casă sau clădire sau în orice alt loc în care are motive să creadă că există o asociație constituită ilegal sau membrii unei adunări sau persoane care susțin sau încurajează comiterea oricăreia dintre infracțiunile la care se face referire în articolul 63, sau unde are motive să creadă că este păstrat orice document sau obiect a cărui posesie este interzisă prin articolul 59, să aresteze orice persoană de acolo și să confişte toate documentele sau obiectele interzise descoperite la solicitarea comisarului sau a adjunctului acestuia sau a inspectorului șef de poliție, la solicitarea oricărei instanțe districtuale sau a oricărui judecător, iar, conform legii, în urma emiterii oricărei forme de avertisment pe care o consideră adecvată, poate ordona confiscarea oricărui astfel de document sau obiect.

### 61. Autoritatea de a examina colete

(1) Oricare dintre următorii funcționari, anume:

(a) sub rezerva prevederilor din articolul 2 din Cod, Directorul Poștal pentru pachete transmise prin poștă,

(b) agentul vamal sau un agent vamal adjunct,

(c) ofițer de poliție care are cel puțin gradul de locotenent,

(d) orice alt funcționar autorizat în acest sens de Consiliul de Miniștri,

poate reține, deschide și examina orice pachet sau obiect despre care are suspiciuni că ar conține publicații sau extrase a căror transmitere prin poștă, tipărire, publicare, vânzare, punere în vânzare sau posesie constituie o faptă penală potrivit dispozițiilor art. 59; iar în timpul acestei examinări are dreptul de a opri făptuitorul de la efectuarea vreuncea dintre acțiunile precizate mai sus, precum și de a reține orice astfel de pachet sau obiect care se află în posesia acestuia.

(2) În cazul în care într-un asemenea pachet sau obiect se poate găsi o astfel de publicație sau extras, întregul conținut al pachetului sau obiectului poate fi reținut de funcționarul care a desfășurat investigația, iar cel care a trimis-o prin poștă, a tipărit-o, publicat-o, a vândut-o, a pus-o în vânzare sau o are în posesie poate fi arestat imediat și pus sub urmărire penală pentru săvârșirea faptei penale prevăzute de art. 59.

### 62. Sarcina probei

În procedurile penale desfășurate pentru faptele prevăzute de art. 56, 58 sau 59, orice carte, revistă, broșură, afiș, proclamație, jurnal, scrisoare sau alt document sau tipăritură care pare să fi fost emisă de sau în numele sau în legătură cu interesele asociației despre care s-a susținut că este ilegală sau ale oricărei asociații sau organizații cu care respectiva asociație lucrează sau cu care se presupune sau s-a demonstrat că este în cooperare sau conectată în orice fel și oricând, odată publicată, va fi considerată *prima facie*, dacă este produsă în instanță de către acuzare ca reprezentând dovada conținutului și a principiilor sau metodelor pretins ilegale ale asociației mai sus menționate.

### 63. Definiția asociației ilegale

În sensul prezentei legi:

- „asociație ilegală” înseamnă:

(a) orice asociație de persoane cu sau fără statut juridic, al cărei statut ori propagandă sau alte mijloace susțin, incită sau încurajează comiterea următoarelor fapte ilegale:

(i) răsturnarea democrației prin revoluție sau operațiuni de sabotaj,

(ii) răsturnarea Guvernului legitim al Republicii sau al oricărei alte țări civilizate ori al Guvernului organizat, prin forță sau violență

(iii) distrugerea sau deteriorarea democrației ori a proprietății folosite în afaceri sau comerț cu alte țări sau Republica;

(b) orice asociație de persoane cu sau fără statut juridic ori orice organizație afiliată, presupusă ori prezentată ca partener sau conectată în orice fel cu asociația, cu sau fără statut juridic sau organizație al cărei statut, propagandă ori alte mijloace susțin sau încurajează comiterea oricăroră dintre faptele penale prevăzute la alin. (a) al prezentului articol;

(c) orice anexă, centru sau comisie a oricăreia dintre entitățile prevăzute în alin. (a) și (b).

#### 63 a. Participarea într-un grup infracțional organizat

Persoana care participă într-un grup infracțional organizat săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu închisoare de 3 ani.

#### 63 b. Participarea și acordul la comiterea crimelor

(1) Persoana care, având cunoștința de scopurile sau activitățile ilegale ale unei grup infracțional organizat:

(a) participă la săvârșirea oricărei fapte ilegale a unui grup infracțional organizat; sau

(b) participă la săvârșirea oricărei fapte a unui grup infracțional organizat, despre care ar trebui să își dea seama în mod rațional că este angrenată în orice fel în săvârșirea unei infracțiuni;

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de maxim zece ani sau cu amendă de maxim cincizeci de mii de euro sau cu ambele pedepse.

(2) Instanța poate judeca infracțiunile prevăzute în alin. (1) al prezentului articol, și în situațiile în care grupul infracțional organizat este situat sau operează în totalitate sau parțial în afara Republicii.

(3) În sensul prezentei legi, termenul „grup infracțional organizat” presupune o asociere constituită dintre sau mai multe persoane, înființată cu scopul de a comite infracțiuni pentru care legea prevede o pedeapsă cu închisoarea de cel puțin trei ani.

### 64. Conflicte de muncă. Declararea stării de urgență

În orice moment în care Consiliul Ministerial este de părere că există în Republică un conflict de muncă ce interferează negativ sau amenință afacerile

sau comerțul cu alte țări sau în cadrul Republicii, poate declara starea de urgență pe teritoriul Republicii în sensul prezentului articol, respectiva proclamație rămânând în vigoare până la revocare.

### **65. Participare la grevă sau grevă patronală pe durata valabilității unei proclamații**

Pe durata valabilității proclamației prevăzute în art. 64, persoana implicată ori care continuă sau stimulează, încurajează, asistă ori instigă la participarea sau continuarea grevei sau a grevei patronale în ceea ce privește asigurarea forței de muncă în transporturi sau transportul de bunuri sau de pasageri în derularea afacerilor sau comerțului cu alte țări sau în Republică sau în ce privește asigurarea forței de muncă în serviciile publice sau în legătură cu furnizarea serviciilor publice în Republică de către orice departament guvernamental sau autoritate municipală din Republică, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **66. Fapte penale împotriva întreținerii și funcționării serviciilor publice, transportului etc.**

Indiferent dacă proclamația este în vigoare sau nu, persoana care, prin acțiuni violente împotriva altei persoane ori a bunurilor acesteia sau care, folosind orice formă de amenințări verbale ori scrise sau orice formă de intimidare față de altă persoană fără să aibă un motiv rezonabil sau o justificare suficientă pentru blocarea (boicotul) sau amenințarea cu blocarea (boicotul) unei persoane sau a activelor acesteia:

(a) împiedică ori îngreunează întreținerea sau funcționarea oricărui serviciu public sau departament guvernamental ori autoritate municipală din Republică,

(b) forțează ori determină o persoană angajată în sau în legătură cu întreținerea sau funcționarea oricărui serviciu public, departament guvernamental sau autoritate municipală din Republică să părăsească ori să se retragă de la locul de muncă,

(c) împiedică oferta ori acceptarea angajării la sau în legătură cu întreținerea ori funcționarea oricărui serviciu public sau departament guvernamental ori autoritate municipală din Republică,

(d) îngreunează sau previne transportul de bunuri ori pasageri în derularea afacerilor sau a comerțului cu alte țări sau în interiorul Republicii,

(e) forțează sau determină o persoană angajată să transporte sau în legătură cu transportul de bunuri sau pasageri în cursul afacerilor sau comerțului cu alte țări sau în Republică să părăsească sau să se retragă de la locul de muncă,

(f) împiedică oferta sau acceptarea angajării la sau în legătură cu transportul de bunuri sau pasageri în cursul afacerilor sau comerțului cu alte țări sau în Republică

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de un an.

## 67. Acuzarea de către Procurorul General al Republicii

Urmărirea penală pentru săvârșirea uneia dintre faptele penale prevăzute de art. 56-66 (inclusiv) nu poate avea loc decât dacă este făcută de către sau cu aprobarea Procurorului General al Republicii.

## Fapte penale care afectează relațiile cu țări străine și pacea externă

### 68. Denigrarea conducătorilor străini

Persoana care, fără a avea un motiv sau o justificare care ar fi considerată suficientă în cazul unei calomnii, publică orice material pentru a fi citit sau orice însemn ori reprezentare vizibilă, care este de natură să umilească, să insulte sau să expună urii sau disprețului față de un conducător străin, lord, ambasador sau ori alt demnitar străin, cu scopul de a compromite pacea dintre Republică și țara de care aparține conducătorul, lordul, ambasadorul sau demnitarul, săvârșește un delict.

### 69. Pirateria

Persoana care este implicată în activități care constituie piraterie săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

În sensul prezentului articol „piraterie” reprezintă următoarele fapte:

(a) orice fapte ilegale de violență sau lipsire de libertate sau orice faptă de prădare săvârșită în scopuri private de către echipajul sau pasagerii unei ambarcațiuni sau aeronave private și dacă este orientată:

(i) în ape internaționale împotriva unei alte ambarcațiuni sau în spațiul aerian internațional împotriva altei aeronave, sau împotriva persoanelor sau bunurilor aflate pe ambarcațiune sau aeronavă,

(ii) împotriva unei ambarcațiuni, aeronave, a persoanelor sau bunurilor aflate într-un loc dinăuntru sau dinafara jurisdicției Republicii;

(b) orice act de participare voluntară în operarea unei ambarcațiuni sau aeronave având cunoștință despre faptul că ambarcațiunea sau aeronava este una pirat;

(c) orice faptă de instigare sau încurajare deliberată la una dintre faptele la care se face referire în alineatele (a) și (b) de mai sus.

## Adunări ilegale, revolte și alte fapte penale împotriva liniștii publice

### 70. Definiția adunării ilegale și a revoltei

Este ilegală adunarea a cinci sau mai multe persoane la un loc cu scopul de a comite o faptă penală, sau având un scop comun, iar persoanele participante se comportă astfel încât să stimuleze persoanele afectate de o teamă rezonabilă

și care s-au adunat în acest fel cu scopul de a compromite pacea sau ca o astfel de adunare să îi determine pe alții să tulbure pacea fără scop sau motiv suficient.

Adunarea este ilegală chiar dacă începe în mod legal, dacă participanții care se adună se comportă în modul menționat mai sus în vederea scopului comun.

Când adunarea ilegală începe să-și îndeplinească scopul de natură publică sau privată, pentru care s-a adunat, pentru tulburarea păcii sau terorizarea publicului, adunarea este considerată o încăierare, iar cei adunați sunt considerați a fi provocat încăierarea.

### **71. Pedepsa pentru participarea la o adunare ilegală**

Persoana care participă la o adunare ilegală săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **72. Pedepsa pentru participarea la rebeliune**

Persoana care participă la o rebeliune săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **73. Avertismentul de dizolvare a revoltei**

Guvernatorul provinciei sau, în absența acestuia, orice ofițer de poliție cu gradul de locotenent sau mai mare, în fața căruia o duzină sau mai mulți se adună pentru a se încăiera, sau orice altă persoană care determină că va avea loc o revoltă din partea a douăsprezece sau a mai multor persoane adunate în fața sa, poate da un avertisment sau poate cere emiterea unui avertisment în numele Republicii în modul pe care îl consideră potrivit, cerând ca instigatorii la încăierare sau persoanele care s-au adunat în acest mod să se separe în liniște.

### **74. Dizolvarea încăierării după avertisment**

Dacă după trecerea unei perioade rezonabile de timp de la un astfel de avertisment de dizolvare sau după suprimarea violenței prin emiterea unui astfel de avertisment, o duzină sau mai mulți sunt în continuare adunați pentru încăierare, persoana cu autoritate să emită acest avertisment sau orice polițist sau altă persoană care are rolul de-i ajuta, poate lua acțiunea necesară pentru dizolvarea adunării sau arestarea tuturor sau a unora dintre cei adunați. În cazul în care întâmpină rezistență, poate folosi violența necesară în mod rezonabil pentru a combate rezistența, fără a se angaja răspunderea penală sau civilă pentru cauzarea decesului sau a vătămării prin utilizarea violenței.

### **75. Încăierare după avertisment**

În cazul unui avertisment prin care li se ordonă celor implicați în revolte sau adunați cu scopul de încăierare să se împrăștie, Persoana care participă sau continuă să participe la revoltă sau adunare chiar și după trecerea unei perioade



de timp rezonabile de la emiterea unui astfel de avertisment, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

#### **76. Anularea sau împiedicarea avertismentului**

Persoana care se împotrivese în mod violent sau îngreunează adoptarea avertismentului necesar prevăzut în art. 73, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 10 ani, iar persoana care știe că avertismentul a fost împiedicat astfel participă sau continuă să participe în încăierare sau adunare, se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

#### **77. Demolarea clădirilor etc. de către instigatorii la răzvrătire**

Persoanele care se adună în scopul răzvrătirii, care dărâmă sau distrug ilegal sau care au inițiat dărâmarea ori distrugerea unei clădiri, ambarcațiuni, căi ferate, instalații sau echipament, se săvârșește o crimă și fiecare dintre aceste persoane se pedepsește cu detențiunea pe viață.

#### **78. Producerea deteriorării clădirilor, instalațiilor etc. de către instigatorii la răzvrătire**

Persoanele care se adună în scopul răzvrătirii, care produc deteriorarea ilegală a elementelor menționate în articolul 77, săvârșesc o crimă și fiecare dintre aceste persoane se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

#### **79. Anularea plecării**

Persoanele care se adună în scopul răzvrătirii, care se împotrivesc ilegal, împiedică sau îngreunează încărcarea sau descărcarea, navigarea sau conducerea oricărei ambarcațiuni sau preiau ilegal și violent pentru a efectua oricare dintre faptele de mai sus, săvârșesc o faptă care atrage răspunderea penală.

#### **80. Arme pentru încurajarea terorii**

Persoana care poartă în mod public și fără justificare o armă sau un instrument ofensiv într-un fel care stârnește teama celorlalți, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani, armele sau instrumentele fiind confiscate.

#### **81. Cuțitele cu lamă dublă**

(1) Persoana care importă, produce, vinde, oferă sau expune spre vânzare cuțite cu lamă dublă sau Persoana care le deține asupra sa ori le poartă în afara locuinței sau a curții sale săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani și, indiferent de orice prevedere contrară prevăzută de art. 29, 32 și 33, pedeapsa cu închisoarea nu va putea fi mai mică de un an, cu excepția cazului în care instanța, având în vedere factorii de stabilire a pedepsei în această cauză, inclusiv încercarea la care va fi supusă persoana condamnată și circumstanțele atenuante similare privitoare la persoana condamnată, vrea să aplice o pedeapsă mai mică pe care o consideră potrivită sau să ia orice altă hotărâre.

(2) În cazurile în care este aplicată o pedeapsă mai mică sau se emite orice altă ordonanță potrivit alin. (1), instanța va specifica motivele pentru dispunerea respectivei pedepse sau pentru luarea respectivei hotărâri.

## **82. Interzicerea transportării cuțitelor în afara locuinței**

(1) Persoana care deține sau poartă asupra sa un cuțit care nu are un vârf ascuțit în afara locuinței sau a curții săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

(2) Persoana care deține sau poartă asupra sa un cuțit care are un vârf ascuțit în afara locuinței sau a curții săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de un an, indiferent de orice prevedere contrară prevăzută de art. 29, 32 și 33, pedeapsa cu închisoarea nu poate fi mai mică de șase luni, cu excepția cazului în care instanța, având în vedere faptele în factorii de stabilire a pedepsei în această cauză, inclusiv încercarea la care va fi supusă persoana condamnată și circumstanțele atenuante similare privitoare la persoana condamnată, vrea să aplice o pedeapsă mai mică pe care o consideră potrivită sau să ia orice altă hotărâre.

(3) În cazurile în care este aplicată o pedeapsă mai mică sau se ia orice altă hotărâre în baza subsecțiunii (2), instanța va specifica motivele pentru dispunerea respectivei pedepse sau pentru luarea respectivei hotărâri.

(4) Nu se va considera că o persoană a comis o faptă penală în sensul prezentului articol dacă dovedește, iar instanța are convingerea că a avut sau a purtat asupra sa în afara locuinței sau curții un cuțit cu privire la care s-a adus acuzația, într-un scop legal, pentru care un astfel de cuțit era necesar.

## **83. Interzicerea cuțitelor la căsătorii etc.**

(1) Persoana care deține sau poartă un cuțit fără vârf ascuțit la o nuntă sau sărbătoare ori într-un bordel sau bar autorizat, săvârșește un delict.

(2) Persoana care are sau poartă un cuțit cu vârf ascuțit la un festival sau într-un bordel sau bar autorizat săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani și, indiferent de orice prevedere contrară prevăzută de art. 29, 32 și 33, pedeapsa cu închisoarea nu poate fi mai mică de un an, cu excepția cazului în care instanța, având în vedere factorii de stabilire a pedepsei în această cauză, inclusiv încercarea la care va fi supusă persoana condamnată și circumstanțele atenuante similare privitoare la persoana condamnată, vrea să aplice o pedeapsă mai mică pe care o consideră potrivită sau să ia orice altă hotărâre.

(3) În cazurile în care este impusă o pedeapsă mai mică sau se ia orice altă hotărâre potrivit alin. (2), instanța va specifica motivele pentru dispunerea respectivei pedepse sau pentru luarea respectivei hotărâri.

(4) Nu se va considera că o persoană a comis o faptă penală în sensul prezentului articol dacă dovedește, iar instanța are convingerea că a avut sau a purtat asupra sa un astfel de cuțit în exercițiul îndeletnicirii, meseriei sau profesiei sale.

#### 84. Cuțit mic închis

Nu este interzis conform prezentului Cod transportul închis al unui cuțit mic care are o lamă:

- (a) cu lungimea de până la patru inch, dacă nu are vârful ascuțit,
- (b) cu lungimea de până la doi inch și jumătate, dacă are vârful ascuțit,

dacă respectivul cuțit nu este construit astfel încât să se transforme cu ajutorul unui arc sau în mod diferit în cuțit cu lamă dublă sau cuțit cu lamă fixă.

#### 85. Confiscarea

Cuțitul cu lamă dublă sau cuțitul pentru care cineva a fost condamnat pentru încălcarea prezentului Cod se confiscă.

#### 86. Definiții

În Prezentul Cod:

- „cuțit cu lamă dublă” înseamnă orice cuțit sau alt instrument care are o lamă dublă, indiferent dacă are sau nu vârful ascuțit, și include orice formă de sabie;

- „cuțit” înseamnă orice alt cuțit decât cel cu lamă dublă, care are o lamă, indiferent dacă are sau nu vârful ascuțit:

Se înțelege că interpretarea termenilor „cuțit” și „cuțit cu lamă dublă” în acest articol nu include cuțitele cu lamă dublă sau cuțitele care:

- (a) sunt destinate prin construcția lor în scopuri decorative,
- (b) au prin natura lor un caracter de piesă de colecție sau arheologică,
- (c) sunt destinate prin construcția sau natura lor unor scopuri rezidențiale, comerciale, educative, sportive sau de vânatoare sau pescuit sau alte utilizări relevante, sau

(d) fac parte din uniforma membrilor forțelor armate ale Republicii sau a membrilor forțelor armate ale altei țări care sunt acreditate sau legale în Republică.

#### 86 a. Cătușele

Persoana care importă, produce, vinde, oferă sau expune spre vânzare sau are în posesia sa ori poartă asupra sa cătușe fără permisiunea șefului poliției săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de 6 luni sau cu amendă de cinci sute de euro sau cu ambele pedepse.

Se înțelege că interdicția de import, posesie sau transport de cătușe nu se aplică și nu afectează forțele de ordine din Republică, garda națională sau penitenciarele.

#### 87. Pătrunderea prin violență

Persoana care pătrunde cu forța pe orice teren sau proprietate, sau violența constând în folosirea efectivă a forței asupra unei alte persoane, fie prin

amenințări sau prin intrarea prin efracție într-o locuință sau prin concentrarea unui număr neobișnuit de persoane pe respectiva proprietate, cu scopul de a intra în posesia acestora săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală, denumită pătrundere prin violență.

Nu reprezintă infracțiune fapta persoanei care intră pe propriile terenuri sau locuințe, dar care se află în custodia funcționarului sau executantului său, indiferent dacă persoana are dreptul de a intra pe teren sau nu, cu condiția să nu comită fapta prin intrare forțată.

### **88. Tulburare de posesie**

Persoana care are în posesia sa un teren fără niciun drept și care continuă să o mențină împotriva voinței proprietarului exprimată conform legislației privitoare la posesia respectivului teren, astfel încât să tulbure posesia sau să cauzeze îngrijorarea că poate tulbura posesia asupra imobilului, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală denumită tulburare de posesie.

### **89. Încăierarea**

Persoana care participă la o luptă într-un loc public săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **90. Provocarea la duel**

Persoana care provoacă pe altcineva la duel sau încearcă să provoace o altă persoană la duel ori încearcă să determine o persoană să provoace pe cineva la duel, săvârșește un delict.

### **91. Amenințarea cu violența**

Persoana care:

(a) în scop de intimidare sau hărțuire, amenință să deterioreze sau să producă daune unei locuințe,

(b) în scopul de a produce teamă unei alte persoane care se află în locuință, acționează o armă de foc încărcată sau produce altă tulburare a liniștii,

(c) Cu scopul de a determina o persoană să facă un act pe care nu are obligația legală de a-l face, sau să omită efectuarea unui act pe care are obligația legală de a-l face, o amenință pe aceasta cu vătămarea propriei persoane, a reputației sau a proprietății sale, ori cu vătămarea altei persoane de care persoana amenințată este apropiată

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

#### **91 a. Amenințarea**

Persoana care provoacă altei persoane spaimă sau neliniște, amenințând-o cu violența sau cu un alt act nelegitim sau omisiune sau, comite o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maximum trei (3) ani.

## 92. Posesia de arme de foc în scopul producerii unui prejudiciu

Persoana care are în posesie sau în păstrare ori trage cu o armă, cu scopul de a pune în pericol viața sau de a provoca daune grave proprietății sau de a oferi altcuiva posibilitatea de a pune în pericol viața ori de a provoca daune grave proprietății, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani, indiferent dacă fapta este sau nu urmată de asemenea de vătămări personale sau daune materiale.

În acest articol termenul „armă de foc” înseamnă o armă de foc care poate lansa o alică, un glonț sau alt proiectil sau orice parte din acesta, termenul „muniție” înseamnă muniția pentru astfel de armă de foc și include grenade, bombe și alte proiectile similare, indiferent dacă pot fi sau nu folosite cu arma, cât și componentele și componentele componentelor acestora.

## 93. Adunarea în scop de contrabandă

Trei sau mai multe persoane care se asociază, în scopul de a descărca din ambarcațiune, de a transporta sau ascunde mărfuri supuse taxelor vamale și confiscării în temeiul legislației vamale în vigoare, săvârșesc o faptă care atrage răspunderea penală, fiecare pedepsindu-se cu amendă de maxim o mie de euro sau cu închisoarea de un an.

## 94. Intoxicația

(1) Persoana care se află într-un spațiu public, fie el clădire sau nu, în stare de intoxicație și se comportă violent sau lipsit de demnitate, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei luni.

(2) Persoana care se află în stare de intoxicație și care deține o armă de foc încărcată, un cuțit ori un alt obiect letal, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amenda de maxim două sute cincizeci de euro sau cu închisoarea de șase luni sau cu ambele pedepse și poate fi arestat fără mandat de arestare.

## 95. Tulburarea liniștii publice

Persoana care cauzează zgomot sau agitație într-un loc public fără justificare într-un mod care poate cauza deranjarea vecinilor sau care poate tulbura liniștea publică săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei luni.

### 95 a. Spargerea veselei în locurile publice

(1) Orice persoană care, aflându-se într-un loc public de recreere, sparge intenționat veselă din orice fel de sticlă, porțelan sau alt material fragil, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de șase luni.

(2) Proprietarul sau persoana la a cărei adresă se află centrul respectiv și care pune la dispoziție mijloacele pentru comiterea infracțiunii menționate în

alin. (1) săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se sancționează cu aceeași pedeapsă.

### **96. Notificările oficiale cu privire la dezastre**

Persoana care rupe, deteriorează sau distruge, cu bună știință și fără a avea autoritatea legală, o notificare, un anunț sau un document lipit sau afișat pe orice clădire sau spațiu public, conform legii sau regulamentului procedural sau funcționarului public autorizat, municipalității sau altui organ public, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amendă de maxim șaptezeci și cinci de euro sau cu închisoare de o lună.

### **97. Petrecerile musulmane**

(1) Persoana care organizează sau este responsabilă pentru organizarea unei petreceri musulmane sau deține amplasamentul în care are loc o astfel de petrecere musulmană și, contra cost sau nu, permite cu bună știință unui dansator să danseze sau să cânte în timpul unei astfel de petreceri, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amendă de maxim șaptezeci și cinci de euro sau cu închisoarea de o lună.

(2) În sensul prezentului articol:

- „dansator” înseamnă prostituată sau femeie care dansează sau cântă contra cost în cadrul unei petreceri musulmană;

- „petrecere musulmană” înseamnă petrecere musulmană care are loc cu ocazia căsătoriei sau circumciziei.

### **98. Împiedicarea alegerilor prin violență sau amenințări**

Persoana care încearcă să împiedice, să obstrucționeze sau să perturbe alegerile publice folosind orice formă de forță, violență sau amenințări sau care săvârșește o faptă care se pedepsește conform prezentului Cod, săvârșește un delict.

### **99. Injuriile publice**

Persoana care aflându-se într-un loc public sau într-un loc care nu este public, dar în așa fel încât poate fi auzit de o persoană aflată într-un loc public, insultă pe o altă persoană în așa fel încât poate duce la atacarea persoanei, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de o lună sau cu amenda de maxim șaptezeci și cinci de euro sau cu ambele pedepse.

#### **99 a. Instigare la violență sau ură motivată de orientarea sau identitatea de gen**

(1) Persoana care în mod intenționat, public și într-un mod amenințător ori de natură abuzivă sau jignitoare încurajează sau instigă verbal, în presă sau prin texte scrise ori ilustrații sau prin alte mijloace, la violență sau ură împotriva unui grup de persoane ori împotriva unui membru al unui astfel de grup

de persoane identificat pe baza orientării sau identității sexuale, săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim trei (3) ani sau cu amenda de maxim cinci mii de euro (5.000 euro) ori cu ambele pedepse.

(2) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol nu poate avea loc fără aprobarea scrisă a Procurorului General al Republicii.

### III. INFRAȚIUNI CONTRA EXERCITĂRII PUTERII LEGALE

#### Corupția și abuzul de putere

##### 100. Coruperea funcționarului public

Persoana care:

(a) este funcționar public și este responsabil cu îndeplinirea oricărei sarcini în temeiul funcției sale, într-un mod corupt cere, acceptă ori primește sau consimte primirea ori încearcă să primească sau să obțină bunuri ori beneficii de orice fel pentru sine sau pentru altcineva, în schimbul executării imediate sau îndeplinirii unei acțiuni sau inacțiuni viitoare în îndeplinirea sarcinilor de serviciu,

(b) într-un mod corupt, dă sau procură ori oferă, promite sau se oferă să furnizeze sau furnizează sau încearcă să procure unui funcționar public sau altei persoane bunuri sau beneficii de orice fel în schimbul unei astfel de acțiuni sau inacțiuni de către respectivul funcționar public,

săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte ani sau cu amenda de maxim o sută de mii de euro sau cu ambele pedepse, iar bunurile care fac obiectul corupției sunt confiscate conform Legii privind descoperirea, investigarea și confiscarea veniturilor provenite din anumite tipuri de infracțiuni.

##### 101. Luarea de mită comisă de un funcționar public

Funcționarul public care ia sau primește de la altcineva în schimbul îndeplinirii sarcinilor sale de serviciu orice recompensă în afara remunerației și salariului normal sau acceptă o astfel de promisiune, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani și cu amendă.

##### 102. Luarea de mită pentru favorizare de către un funcționar public

Funcționarul public care primește bunuri sau beneficii de orice natură cu condiția expresă sau implicită de a favoriza persoana care oferă sau acordă bunurile sau o altă persoană pentru care oferta este făcută, într-o tranzacție în așteptare sau o tranzacție care poate avea loc între cel care face oferta sau un altul pentru care oferta este făcută și orice funcționar public, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani și cu amendă.

### **103. Funcționari responsabili cu administrarea patrimoniului public sau cu alte sarcini specifice**

Funcționarul public însărcinat în baza funcției pe care o deține cu sarcini judiciare sau administrative cu privire la caracterul special al patrimoniului public sau cu privire la derularea activității industriale, comerciale, de afaceri sau în sectoare speciale ale economiei, care, după ce a dobândit sau deținut în mod direct sau indirect un interes privat cu privire la bunurile respective, la industrie, comerț sau afacere, folosește bunurile, industria, comerțul sau afacerea cu privire la care are asemenea interese sau în favoarea oricărei alte persoane în interesul personal al acesteia, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **104. Falsul în declarații săvârșit de funcționarii publici**

Funcționarul public care are sarcina de întocmi rapoarte sau de a da declarații cu privire la orice sumă datorată sau reclamată care trebuie să îi fie achitată lui sau altei persoane sau în legătură cu orice alt subiect care necesită o confirmare în vederea plății sau livrării de bunuri unei persoane, care întocmește un raport sau dă o declarație cu privire la respectivul subiect despre care știe că este falsă prin raportare la un element esențial al acesteia, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani și cu amendă.

### **105. Abuzul în serviciu**

Funcționarul public care, abuzând de autoritatea funcției sale, săvârșește sau determină săvârșirea oricărei fapte arbitrare care afectează drepturile altei persoane, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală.

În cazul în care făptuitorul a urmărit obținerea unui folos, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

#### **105 a. Influențarea autorității competente**

(1) Persoana care încearcă în orice mod să influențeze o autoritate, comisie, colegiu sau membru al acestora sau orice funcționar public care se află în exercițiul funcției cu privire la recrutarea, numirea, încadrarea, promovarea, transferul sau exercitarea autorității disciplinare în administrația de stat în favoarea sa ori în favoarea sau împotriva unei alte persoane, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim douăsprezece luni sau cu amendă de maxim o mie de euro sau cu ambele pedepse.

Dispozițiile prezentului alineat nu se aplică în situațiile privind recomandarea oricărei persoane care a dobândit competența de serviciu, dreptul sau obligația care izvorăște din orice lege sau regulament privitor la recrutarea, numirea, promovarea, repartizarea, transferul sau exercitarea autorității disciplinare.

(2) Orice membru al autorității, comisiei, colegiului sau orice funcționar public care a fost abordat în vederea influențării conform alineatului precedent și a omis să denunțe persoana care l-a abordat poliției din regiunea în care s-a



săvârșit infracțiunea în termen de trei zile de la comiterea acesteia, săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim douăsprezece luni sau cu amendă de maxim două mii de euro sau cu ambele pedepse.

(3) În sensul prezentului articol „Instituție de stat” înseamnă serviciul public și serviciul public educațional democratic, serviciul forțelor armate sau de securitate din Republică și include funcționarii și persoanele implicate în mod excepțional conform Legii privind angajarea personalului temporar (Serviciul public și educațional), Legii privind angajarea personalului temporar în serviciul persoanelor juridice de drept public și Legii privind recrutarea personalului temporar în serviciul public și educațional și persoanele juridice de drept public sau altă organizație cu sau fără statut juridic a cărei administrare se află sub controlul Republicii, cu numirea majorității membrilor consiliului de conducere de către stat.

(4) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol nu se poate desfășura decât dacă este făcută de către sau cu aprobarea Procurorului General al Republicii.

### **106. Urmărirea penală condusă de Procurorul General al Republicii**

Urmărirea penală pentru oricare dintre faptele prevăzute de art. 103, 104 și 105, nu se poate desfășura decât dacă este făcută de către sau cu aprobarea Procurorului General al Republicii.

### **107. Adeverințe false emise de funcționari publici**

Persoana care are autoritatea acordată de lege sau obligația de a emite o adeverință în orice scop din cauza căreia este posibil să fie încălcate drepturile oricărei persoane, și care emite o asemenea adeverință despre care știe că este falsă prin raportare la un element esențial al său, săvârșește un delict.

### **108. Uzurparea funcției**

Persoana care:

- a) uzurpă atribuțiile unui funcționar juridic sau
- (b) uzurpă autoritatea persoanei dată prin lege de a primi declarație sub prestare de jurământ sau de a accepta declarații oficiale sau adeverințe ori declarații pe propria răspundere sau de a întreprinde orice alt act de natură publică, aparținând numai persoanelor autorizate conform acestei legi sau
- (c) pretinde a fi autorizat legal să semneze un document care certifică conținutul oricărui dosar sau registru menținut conform legii sau care atestă orice fapt sau eveniment, și care semnează acest document ca și cum ar fi autorizat să o facă, știind că nu are de fapt această autorizație, săvârșește un delict

### **108 a. Folosirea fără drept a unei uniforme etc.**

Persoana care poartă o uniformă sau alt semn distinctiv al unui membru al armatei sau al gărzii naționale în mod public neavând dreptul să le poarte

sau să le folosească, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de 12 luni sau cu amendă de o mie de euro sau cu ambele pedepse.

### **109. Uzurparea calității de funcționar public**

Persoana care:

(a) își arogă în mod fals o funcție publică în cazurile în care este necesar ca un funcționar public să desfășoare o activitate sau să fie prezent într-un anumit loc în virtutea funcției sale,

(b) pretinde în mod fals că este funcționar public și întreprinde un act sau se prezintă în orice locație pentru a desfășura o activitate în baza profesiei sale,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

## **Fapte penale contra înfăptuirii justiției**

### **110. Mărturia mincinoasă**

(1) Persoana care face cu bună știință declarații false cu privire la orice aspect esențial în procedurile judiciare sau în scopul inițierii acestor proceduri aflate pe rolul instanței, fie cu intenția de a formula apel, săvârșește un delict denumit mărturie mincinoasă.

Nu prezintă relevanță dacă:

- declarația a fost dată sub jurământ sau orice altă garanție legală (a veridicității declarației), sau

- formulele sau procedura utilizate în depunerea jurământului sau angajarea în orice alt mod a celui care depune mărturia de a spune adevărul, dacă și-a dat acordul la utilizarea acestora,

- declarația falsă a fost făcută verbal sau în scris, sau

- instanța a fost constituită corespunzător sau s-a întrunit în locul potrivit, atât timp cât aceasta acționează efectiv în calitate de instanță în procedurile în cadrul cărora se depune mărturie, sau

- persoana care depune mărturie este un martor capabil sau nu sau în ce măsură depoziția a fost acceptată în proces.

(2) Persoana care instigă o altă persoană la mărturie mincinoasă care este efectiv comisă în urma acestei instigări săvârșește un delict, denumit instigare la mărturie mincinoasă.

### **111. Pedepsa pentru mărturie mincinoasă**

Persoana care comite infracțiunea de mărturie mincinoasă sau de instigare la mărturie mincinoasă se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte ani.

## 112. Dovada mărturiei mincinoase

Nimeni nu poate fi condamnat pentru mărturie mincinoasă sau instigare la mărturie mincinoasă exclusiv pe baza mărturiei unei persoane care pretinde că declarația care face obiectul infracțiunii ar fi falsă.

## 113. Mărturii contradictorii și modalități de a dovedi o faptă penală

(1) Persoana care:

(a) este chemată ca martor în cadrul unui proces penal derulat în procedură normală, care dă o declarație în mod deliberat prin care se poate dovedi vinovăția sau nevinovăția inculpatului, incompatibilă sau contradictorie cu mărturia oferită în calitate de martor pentru aceleași fapte dată în fața primei instanțe, sau

(b) persoana care a acuzat sau denunțat sub jurământ în fața primei instanțe săvârșirea unei infracțiuni și care, după ce este audiat ca martor în cadrul investigării respectivei acuzații sau plângeri în fața primei instanțe, prezintă în mod intenționat ceva care poate dovedi vinovăția sau nevinovăția acuzatului, într-o manieră incompatibilă sau contradictorie cu ceea ce a mărturisit în acuzația sau plângerea făcută sub jurământ,

se consideră că a depus o mărturie mincinoasă, conform definiției din articolul 110.

(2) Orice martor într-un proces penal derulat în procedură accelerată sau în cadrul procesului în fața curții cu jurați care dă o declarație ce poate dovedi vinovăția sau nevinovăția oricărei persoane, care este incompatibilă sau contradictorie cu declarația dată anterior în fața persoanei prevăzute de lege sau autorității, conform legii în vigoare pe parcursul anchetei legate de săvârșirea unei fapte penale, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani sau cu aplicarea unei amenzi de maxim o mie cinci sute de euro ori cu ambele pedepse.

Pentru dovada unei acuzații care i se aduce în temeiul prezentului articol nu este necesară dovedirea neadevărului fiecărei declarații incompatibile sau contradictorii, dar când se dovedește că ambele declarații au fost date de acuzat instanței, judecătorul poate dispune condamnarea dacă decide că declarațiile au fost date pentru a înșela instanța sau o anumită persoană și că a fost prezentată o dovadă necorespunzătoare a vinovăției sau nevinovăției oricărei persoane pentru infracțiunea cu privire la care au fost date declarațiile.

(3) Curtea cu jurați, care decide chemarea în judecată a unei persoane pentru mărturie mincinoasă în orice formă de procedură, dacă instanța consideră oportun acest lucru, poate decide ca persoana să fie chemată în judecată și judecă cauza în aceeași ședință a instanței.

## 114. Informații false date unui ofițer de poliție

Persoana care știe sau are motive să creadă că a fost comisă o faptă penală și care oferă informații despre aceasta unui ofițer de poliție sau unei

alte persoane autorizate să efectueze o audiere pentru cercetarea unei astfel de infracțiuni, știind sau având convingerea că aceste informații sunt false, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amendă de maxim o mie de euro sau închisoarea de un an.

### **115. Daune publice**

Persoana care dă o declarație falsă unui ofițer de poliție în legătură cu o infracțiune închipuită săvârșește infracțiunea de daune publice și se pedepsește cu amendă de maxim o mie de euro sau cu închisoarea de un an.

### **116. Falsificarea dovezilor**

Persoana care, intenționând să inducă instanța în eroare în orice procedură:

(a) falsifică dovezi prin alte mijloace decât mărturie mincinoasă sau instigarea la mărturie mincinoasă sau

(b) folosește cu bună știință aceste dovezi false,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **117. Depunerea unui jurământ fals**

Persoana care depune un jurământ fals sau o atestare ori o declarație falsă în fața unei persoane autorizate să primească jurământul sau să accepte declarația în astfel de circumstanțe, astfel încât jurământul fals sau declarația falsă dată în procedura judiciară fiind echivalentă cu mărturia mincinoasă, se face vinovat de comiterea unei infracțiuni.

### **118. Instigarea martorilor la mărturia falsă sau ascunderea mărturiei adevărate**

Persoana care, furnizează, oferă sau promite o recompensă unui martor sau unei persoane chemate ca martor într-o procedură judiciară în schimbul modificării mărturiei acestuia, sau persoana care încearcă prin orice mijloace să instige un martor să furnizeze dovezi false sau să ascundă mărturia adevărată, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani

### **119. Înșelarea martorului**

Persoana care, în mod fraudulos sau cu bună știință, prezintă o declarație, relatare, supoziție sau o declarație scrisă falsă unui martor care a fost sau urmează a fi chemat într-o procedură judiciară pentru a influența mărturia acestuia, săvârșește un delict.

### **120. Distrugerea probelor**

Persoana care, știind că un registru, document sau alt obiect de orice natură poate fi folosit ca probă în procedura judiciară, îl distruge intenționat sau îl face ilizibil sau incomprehensibil sau face identitatea persoanei imposibil de stabilit pentru a împiedica folosirea probei, săvârșește un delict.

### **121. Conspirația în scopul de submina înfăptuirea justiției și de a influența martorii**

Săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală persoana care:

(a) conspiră cu altă persoană să acuze în mod fals pe altcineva de săvârșirea unei infracțiuni sau să facă orice pentru a împiedica, opri, distrage sau submina cursul justiției,

(b) obstrucționează sau împiedică o persoană care are obligația legală să se prezinte și să depună mărturie, cu scopul de a împiedica cursul normal al justiției, sau încearcă să facă aceasta,

(c) împiedică cu bună-știință arestarea dispusă în mod legal sau împiedică ori intervine în executarea sau aplicarea legii civile sau penale.

### **122. Împiedicarea judecătorilor etc. și intervenția în procedura judiciară**

Persoana care săvârșește orice faptă:

(a) cu scopul sau de natură a împiedica orice persoană să participe în orice calitate juridică sau în orice mod în calitate de avocat, martor sau ca parte la procedura judiciară

(b) cu scopul sau de natură a interveni sau de a afecta în orice fel orice procedură sau orice investigație a poliției desfășurată cu scopul de a începe procedura sau investigația judiciară conform prevederilor legale,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **123. Împăcarea frauduloasă în cazul crimelor**

Persoana care solicită, acceptă, primește sau încearcă să primească ori să obțină bunuri sau foloase de orice fel pentru sine sau pentru altul, în urma unei înțelegeri sau a unui acord de a ascunde comiterea unei crime, încălcând astfel dispozițiile legale, sau care împiedică sau întârzie urmărirea penală pentru respectiva infracțiune sau ascunde probe relevante, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală.

### **124. Împăcarea frauduloasă în procesele penale**

Persoana care a inițiat sau pretinde că a inițiat un proces penal împotriva unei alte persoane, potrivit legii, cu scopul de a obține o despăgubire pentru o faptă penală care a fost sau care se presupune a fi fost comisă de acea persoană, și care se împacă cu persoana respectivă fără aprobarea sau consimțământul instanței înaintea căreia se desfășoară sau unde urmează a se desfășura procesul, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală.

### **125. Anunțurile privind bunurile furate**

Persoana care:

(a) oferă recompensă publică pentru returnarea bunurilor furate sau a celor pierdute și în vorbire folosește cuvinte din care să reiasă că nu va fi pusă nicio

întrebare sau că cel care le returnează nu va fi arestat sau deranjat în niciun fel sau

(b) se oferă în mod public să ramburseze orice sumă plătită pentru achiziționarea bunurilor furate sau pierdute sau orice sumă acordată ca împrumut pentru acestea celui care le-a cumpărat sau care a acordat împrumutul sau să dea orice sumă de bani ori să plătească pentru returnarea lor sau

(c) tipărește ori publică această ofertă, săvârșește un delict.

## **126. Acceptarea onorariului într-un mod care indică corupția**

Persoana care primește bani sau o recompensă într-un mod care indică un act de corupție sau care în mod direct ori indirect, sub pretextul că a ajutat la recuperarea bunurilor care au fost furate, obținute sau luate în circumstanțe legate de săvârșirea unei crime ori a unui delict, săvârșește o crimă (cu excepția cazului în care s-a acționat cu diligența corespunzătoare în urmărirea penală a persoanei responsabile pentru aceasta), și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

## **Eliberarea prizonierilor, evadarea și obstrucționarea justiției**

### **126 a. Definiția stării legale de arest, a închisorii și a arestului de poliție**

În sensul articolelor 127, 128, 129 și 129 (a):

- „stare legală de arest” înseamnă privarea de libertate a unei persoane conform alineatelor 2 și 3 din articolul 11 din Constituție;
- „închisoare” și „centru de detenție al poliției” au sensul prevăzut în Legea penitenciarelor.

### **127. Eliberarea prizonierilor**

(1) Persoana care folosește sau amenință cu folosirea violenței împotriva oricărei persoane sau bun în timpul sau imediat înainte ori imediat după arestare cu scopul de a elibera acea persoană din starea de arest sau de a împiedica arestarea sa, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte ani.

(2) O persoană care ajută în orice mod și fără să folosească forța în timpul sau imediat înainte ori imediat după arestarea unei persoane cu scopul de a elibera o persoană care se află în stare legală de arest, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea cu închisoarea de maxim cinci ani.

### **128. Evadarea unei persoane aflate în stare legală de arest**

Persoana care evadează sau încearcă să evadeze folosind violențe sau în alt mod:

- (a) din închisoare sau din arestul poliției;
- (b) în timp ce se află în stare legală de arest sau sub controlul, supravegherea și răspunderea comandantului poliției;

(c) în timp ce se află în stare legală de arest sau sub controlul, supravegherea și răspunderea directorului penitenciarelor;

(d) în timp ce se află în stare legală de arest sau sub controlul instanței;

(e) în timp ce se află în stare legală de arest sau sub controlul directorului Departamentului de imigrări,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci ani.

### **129. Asistarea evadării unei persoane aflate în stare legală de arest**

Persoana care ajută o altă persoană care se află în stare de arest legal să evadeze din arest sau să transfere orice ori să aranjeze orice transfer în închisoare sau din arestul de poliție, care ar putea fi folosit pentru a înlesni evadarea unei persoane care se află în stare de arest legal, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci (5) ani.

#### **129 a. Transferul unui telefon mobil sau sistem de comunicare portabil în centrele de detenție ale poliției**

O persoană care transportă sau transmite un telefon mobil sau alt sistem de comunicare portabil în arestul poliției cu scopul de a ajunge în posesia unei persoane care se află în stare legală de arest săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim un (1) an sau cu amenda de maxim două mii de euro (2.000 euro) sau cu ambele pedepse.

### **130. Refuzul sau neglijența de a oferi ajutor în prevenirea săvârșirii unei infracțiuni**

Persoana care, fiindu-i impus în mod legal de către un funcționar public, organ însărcinat cu menținerea ordinii, sau de către o altă persoană, să ofere ajutor pentru a preveni săvârșirea unei infracțiuni sau pentru a aresta o persoană ori pentru a preveni eliberarea sau evadarea unei persoane, refuză sau neglijează să ofere, în limitele capacității sale, ajutorul cerut săvârșește un delict.

### **131. Sustragerea de sub sechestrului**

Persoana care ia, mută, înlătură, ascunde sau înstrăinează bunuri sechestrate sau confiscate cu permisiunea instanței, cu bună-știință sau cu intenția de a împiedica sau face ineficiente sechestrul sau arestarea, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoare de trei ani.

### **132. Obstrucționarea funcționarilor judiciari**

Persoana care obstrucționează sau se opune intenționat unei persoane însărcinate cu executarea unui mandat de arestare sau a unui ordin, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

## Diferite infracțiuni împotriva autorității publice

### 133. Frauda și abuzul de încredere săvârșite de către un funcționar public

Funcționarul public care în timpul îndeplinirii atribuțiilor sale de serviciu comite orice fraudă sau abuz de încredere, care afectează publicul săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală, indiferent dacă fraudă sau abuzul de încredere ar fi sau nu pedepsite dacă ar fi comise împotriva unei persoane private.

### 134. Neglijarea îndatoririlor de serviciu

Funcționarul public care neglijează deliberat executarea sarcinilor pe care are obligația să le execute săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală, cu condiția ca executarea acestor îndatoriri să nu presupună un risc mai mare decât cel pe care se presupune că o persoană având vitalitatea și energia normală l-ar putea suporta.

### 135. Încălcarea secretului de serviciu și dezvăluirea secretelor de stat

(1) Funcționarul public care publică sau dezvăluie informații sau incidente despre care a fost informat ori documente pe care le-a primit în virtutea profesiei sale și pe care are obligația să le păstreze confidențiale, cu excepția persoanei care are obligația de a le publica sau dezvălui, săvârșește un delict.

(2) Funcționarul public care, neavând autoritatea legală, sustrage sau copiază documente aparținând angajatorului său săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amendă de maxim o mie de euro sau cu închisoarea de maxim un an ori cu ambele pedepse.

(3) Persoana care, fără a fi autorizată în acest sens, dezvăluie în orice mod secrete de stat săvârșește un delict.

În sensul acestei subsecțiuni, „secret de stat” include orice document, informație sau incident a cărui dezvăluire ar dăuna securității, economiei sau intereselor Republicii sau ordinii publice ori interesului public general și informații care, prin natura lor, nu ar trebui extinse dincolo de sfera organelor, autorităților sau agențiilor guvernamentale.

(4) Urmărirea penală pentru săvârșirea uneia dintre infracțiunile prevăzute de prezentul articol va fi condusă numai de Procurorul General al Republicii sau cu aprobarea acestuia.

(5) În sensul prezentului articol termenul „funcționar public” are sensul acordat în articolul 4 din această lege termenului „persoană cu funcție publică”.

### 136. Nerespectarea prevederilor legale care impun o anumită conduită

Persoana care cu bună știință încalcă dispozițiile legii prin săvârșirea unei fapte interzise prin lege sau printr-o inacțiune, atunci când legea impune o anumită conduită, în legătură cu publicul sau cu o parte a acestuia, săvârșește o



faptă care atrage răspunderea penală și, cu excepția cazului în care dispozițiile legale încălcate prevăd o altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de maxim doi ani sau amenda de maxim o mie cinci sute de euro sau cu ambele pedepse.

### **137. Nerespectarea dispozițiilor legale**

Persoana care încalcă un ordin dat în mod legal, un mandat sau o hotărâre emise de o instanță, un funcționar public sau o persoană care acționează în orice capacitate oficială și care este autorizat să emită astfel de acte, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani, cu excepția cazului în care o altă pedeapsă sau procedură este prevăzută expres pentru această nerespectare.

## **IV. FAPTE PENALE CARE ADUC ATINGERE PUBLICULUI ÎN GENERAL**

### **Fapte penale în legătură cu religia**

#### **138. Insulta religioasă**

Persoana care distruge, deteriorează sau profanează un lăcaș de cult sau un obiect care este considerat sacru de orice categorie de persoane în scopul insultării religiei astfel încât sau știind că aceste acțiuni pot fi considerate de o categorie de persoane ca insultă la adresa religiei lor, săvârșește un delict.

#### **139. Înteruperea adunărilor religioase**

Persoana care întrerupe cu intenție adunările religioase organizate în mod legal pentru un serviciu divin sau pentru un ritual, săvârșește un delict.

#### **140. Accesul ilegal în locurile de înmormântare**

Persoana care cu scopul de a leza sentimentele ori de a insulta religia oricărei persoane sau care știe că poate leza sentimentele sau poate insulta religia oricărei persoane, intră ilegal într-un lăcaș de cult, loc de înmormântare sau într-un loc destinat ceremoniilor de înmormântare ori depunerii rămășițelor celor decedați, sau care arată lipsă de respect rămășițelor celor decedați sau hărțuiește persoanele adunate la o astfel de ceremonie săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală.

#### **141. Insultarea sentimentelor religioase prin fapte sau vorbe**

Persoana care emite cuvinte sau creează sunete astfel încât să fie auzit de orice persoană sau realizează gesturi în fața acestuia sau plasează orice obiect în fața sa cu scopul vădit de a leza sentimentele religioase ale acestei persoane săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### 142. Publicații care insultă religia

(1) Persoana care publică o carte, un pamflet, un articol sau o scrisoare într-un ziar sau într-o revistă care sunt percepute de o categorie de persoane ca o insultă publică la adresa religiei lor sau dacă publicația este făcută pentru a umili această religie sau pentru a-i provoca pe adepții acestei religii, săvârșește un delict.

(2) Urmărirea penală pentru o infracțiune comisă în baza prevederilor prezentului articol nu va fi condusă numai de Procurorul General al Republicii sau cu aprobarea acestuia.

## Distrugerea

### 143. Distrugerea sau vătămarea clădirilor, monumentelor și a copacilor

Persoana care dărâmă, distruge, deteriorează sau provoacă daune unei clădiri sau unui monument destinat folosirii sau îngrijirii publice sau taie ori distruge sau provoacă daune copacilor plantați într-un loc public, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amenda de maxim o sută cincizeci de euro sau cu închisoarea de trei luni.

## Fapte penale care aduc atingere bunelor moravuri

### 144. Definiția violului

Persoana care întreține un act sexual cu o femeie fără consimțământul victimei sau dacă consimțământul sau acordul a fost obținut prin violență sau prin provocarea unei temeri de vătămare corporală, sau, în cazul unei femei măritate, prin folosirea identității soțului ei, săvârșește o crimă denumită viol.

### 145. Pedepsa pentru viol

Persoana care săvârșește infracțiunea de viol se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### 146. Tentativa de viol

Persoana care comite o tentativă de viol se pedepsește cu închisoarea de 10 ani.

### 147. Incestul

Persoana care întreține un act sexual cu o femeie știind că îi este nepoată, fiică, soră sau mamă săvârșește infracțiunea de incest și se pedepsește cu închisoarea de 14 ani, indiferent dacă actul sexual a avut loc cu sau fără consimțământul victimei.

### 148. Răpirea

Persoana care răpește sau reține o femeie împotriva voinței ei cu intenția de a încheia o căsătorie sau de a întreține un act sexual săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de 7 ani.

#### **149. Răpirea unei femei cu vârsta sub șaisprezece ani**

Persoana care răpește o femeie necăsătorită cu vârsta sub șaisprezece ani de sub supravegherea tatălui sau mamei ei sau a altei persoane care o are în grijă sau în custodie legală săvârșește un delict.

#### **150. Căsătoria silită**

Persoana care convinge pe altcineva prin constrângere să se căsătorească împotriva voinței sale săvârșește un delict.

#### **151. Agresiunea sexuală asupra unei femei**

Persoana care atacă o femeie în mod ilegal și indecent este săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim 5 ani.

#### **152. Agresiunea sexuală asupra unui bărbat**

Persoana care atacă un bărbat în mod ilegal și indecent, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci ani.

#### **153. Coruperea unei minore cu vârsta sub treisprezece ani**

(1) Persoana care, în mod ilegal, întreține un act sexual cu o minoră cu vârsta sub treisprezece ani săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

(2) Persoana care încearcă să întrețină un act sexual ilegal cu o minoră cu vârsta sub treisprezece ani săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

#### **154. Coruperea unei minore cu vârsta cuprinsă între treisprezece și șaisprezece ani**

Persoana care întreține sau încearcă să întrețină un act sexual cu o minoră cu vârsta de peste treisprezece ani, dar mai mică de șaptesprezece ani săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim trei ani.

În sensul prezentului articol, actul sexual sau tentativa nu este considerat ilegal și nu se săvârșește infracțiunea prevăzută de prezentul articol în cazul în care, la momentul săvârșirii faptei, tânăra este căsătorită cu bărbatul care întreține sau încearcă să întrețină actul sexual cu ea.

#### **155. Coruperea unei femei cu handicap cognitiv și/sau mintal**

Persoana care întreține sau încearcă să întrețină un act sexual ilegal cu o femeie știind că aceasta are un handicap cognitiv și/sau mental în circumstanțe care nu constituie infracțiunea de viol, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim paisprezece ani.

**156. Închiderea bordelurilor și încetarea contractului de închiriere în urma condamnării**

(1) Persoana care:

(a) păstrează, administrează sau participă ori ajută în orice fel un bordel sau

(b) este locatar, proprietar sau administrator al locației, permițându-i să o folosească în întregime sau parțial drept bordel sau în scopuri de prostituție sau

(c) fiind locatorul ori proprietarul sau reprezentantul acestuia, închiriază locația sau parte din aceasta știind că ar putea fi folosit ca bordel sau participă intenționat la utilizarea continuă a acesteia ca bordel, săvârșește un delict.

(2) (a) La condamnarea locatarului, angajatului sau proprietarului amplasamentului care a cunoscut sau care a permis utilizarea locației sau a unei părți a acesteia ca bordel, proprietarul sau locatorul are dreptul să ceară persoanei condamnate să cesioneze contractul de închiriere sau alt contract prin care deține locația sus-menționată unei alte persoane cu consimțământul proprietarului sau locatorului, neavând posibilitatea să refuze această aprobare fără un motiv justificat, iar în cazul în care persoana condamnată nu cesionează contractul în termen de trei luni conform celor de mai sus, proprietarul sau locatorul poate rezilia acest contract fără a prejudicia drepturile sau dreptul al compensație al oricăreia dintre părți în caz de reziliere. Dacă proprietarul sau locatorul vrea să procedeze conform celor de mai sus la rezilierea contractului de închiriere sau a altui contract, instanța care a ordonat chiriașului, locatarului sau titularului are dreptul să dea o ordonanță sumară pentru predarea posesiei către proprietar sau locator.

(b) Dacă în urma acestei condamnări proprietarul sau locatorul nu își exercită drepturile conform prevederilor anterioare din acest alineat, dar pe durata valabilității contractului această faptă penală este săvârșită din nou la locația respectivă, se consideră că proprietarul sau locatorul a cunoscut sau a oferit ajutor ori a încurajat săvârșirea acestei infracțiuni, cu excepția cazului în care dovedește că a luat toate măsurile necesare pentru a împiedica repetarea faptei.

(c) Dacă proprietarul sau locatorul și-a exercitat drepturile acordate de prezentul articol și a încetat contractul de închiriere sau alt contract, dar apoi a încheiat un alt contract cu persoana respectivă sau în beneficiul aceleiași persoane fără să fi luat vreo măsură rezonabilă pentru a preveni repetarea infracțiunii conform celor de mai sus, se va considera că nu și-a exercitat drepturile acordate conform prevederilor de mai sus din prezentul articol, fiecare infracțiune comisă în perioada de valabilitate a unui contract de închiriere sau a altui contract ulterior, în sensul prezentului articol, va fi considerată comisă în perioada de valabilitate a precedentului contract.

(3) În sensul prezentului articol, se consideră bordel și amplasamentul folosit pentru acte sexuale de natură homosexuală, în circumstanțele în care, dacă ar fi fost folosită pentru acte sexuale heterofile, ar fi fost considerat bordel.

### 157. Proxenetismul

Persoana care:

(a) încurajează o femeie cu vârsta sub douăzeci și unu de ani să întrețină un act sexual ilegal cu una sau mai multe persoane pe teritoriul Republicii sau în altă parte, sau

(b) încurajează prostituția feminină comună pe teritoriul Republicii sau în altă parte, sau

(c) încurajează femeia să părăsească Republica cu intenția de a lucra într-un bordel în altă parte, sau

(d) încurajează femeia, cu scopul de a practica prostituția, să locuiască într-un bordel pe teritoriul Republicii sau în altă parte,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci ani.

Nicio persoană nu va fi pedepsită pentru o faptă penală în temeiul prezentului articol pe baza mărturiei unui singur martor, cu excepția cazului în care o asemenea mărturie este sprijinită în aspectele ei esențiale de alte probe incriminatorii împotriva acuzatului.

### 158. Permitea frecventării bordelurilor de către copii sau tineri

Persoana care permite unui copil sau unui tânăr cu vârsta între patru și șaisprezece ani, care se află sub supravegherea, grija sau în întreținerea sa, să stea într-un bordel sau să îl frecventeze, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amenda de maxim două sute cincizeci de euro sau cu închisoarea de maxim șase luni sau cu ambele pedepse.

### 159. Instigarea la coruperea femeilor prin amenințări, înșelăciune sau narcotice

Persoana care:

(a) instigă o femeie sau un bărbat, prin amenințări sau prin intimidare, să întrețină un act sexual cu un bărbat pe teritoriul Republicii sau în altă parte, sau

(b) încurajează o femeie sau un bărbat, prin inducere în eroare, să întrețină un act sexual cu un bărbat pe teritoriul Republicii sau în altă parte, sau

(c) administrează unei femei sau o determină să consume medicamente sau alte substanțe de natură a o seda sau de a-i elimina puterea de rezistență pentru a permite unui bărbat, identificat sau nu, să întrețină un act sexual cu aceasta, sau

(d) administrează unui bărbat sau îl determină să consume medicamente sau alte substanțe care de natură a îl seda sau de a-i elimina puterea de

rezistență pentru a permite unui bărbat, identificat sau nu, să întrețină un act sexual cu acesta,

săvârșește un delict.

Nicio persoană nu va fi pedepsită pentru o faptă penală în temeiul prezentului articol pe baza mărturiei unui singur martor, cu excepția cazului în care o asemenea mărturie este sprijină în aspectele ei esențiale de alte probe incriminatorii împotriva acuzatului.

### **160. Proprietarul etc. care permite coruperea unei tinere cu vârsta sub treisprezece ani în locația pe care o deține**

Proprietarul sau proprietarii amplasamentului sau cel care participă ori asistă în administrarea sau controlul unui amplasament, care încurajează sau are cunoștință ori permite unei fete cu vârsta sub treisprezece ani să folosească locația sau să rămână acolo pentru a întreține un act sexual cu un bărbat, indiferent dacă actul sexual privește un anumit bărbat sau orice alt bărbat, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

Constituie o apărare acceptabilă față de acuzația care a fost adusă în baza prezentului articol dovedirea în instanță a faptului că acuzatul a avut motive rezonabile să creadă că victima avea șaisprezece ani sau mai mult.

### **161. Proprietarul etc. care permite în locația pe care o deține coruperea unei minore cu vârstă sub șaisprezece ani**

Proprietarul sau proprietarii amplasamentului sau cel care participă sau asistă în administrarea sau controlul unui amplasament, care încurajează sau are cunoștință ori permite unei fete cu vârsta între treisprezece și șaisprezece ani să folosească amplasamentul sau să rămână acolo pentru a întreține un act sexual cu un bărbat, indiferent dacă actul sexual privește un anumit bărbat sau orice alt bărbat, săvârșește un delict.

Constituie o apărare acceptabilă față de acuzația care a fost adusă în baza prezentului articol dovedirea în instanță a faptului că acuzatul a avut motive rezonabile să creadă că victima avea șaisprezece ani sau mai mult.

### **162. Lipsirea ilegală de libertate a unei femei**

Persoana care reține o femeie împotriva voinței ei:

(a) într-un amplasament, cu scopul de a întreține un act sexual cu orice bărbat, identificat sau nu, sau

(b) într-un bordel

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci ani.

Săvârșește infracțiunea de lipsire ilegală de libertate a unei femei persoana care acționând cu intenția de a forța sau de a instiga o femeie să întrețină un contact intim ilegal într-o locuință sau într-un bordel, ori să rămână în acea locuință sau bordel, îi ia îmbrăcămintea sau alte bunuri care îi aparțin sau o

amenință că ia măsuri legale împotriva ei dacă pleacă cu haine împrumutate sau care i-au fost date direct de către persoana în cauză sau ca urmare a indicațiilor acesteia.

Nu se va lua nicio măsura legală, civilă sau penală împotriva femeii dacă a luat sau a fost găsită în posesia unor articole de îmbrăcăminte care i-au fost necesare să poată părăsi locația sau bordelul.

### 163. Autoritatea de investigare

Judecătorul care, în urma unei plângeri oficiale făcute de părinții, rudele sau tutorele oricărei femei care acționează cu bună-credință în interesul femeii, considerând că există motive suficiente să creadă că această femeie este lipsită de libertate în mod ilegal în scopuri lipsite de scrupule în orice loc aflat sub jurisdicția sa, poate emite un mandat prin care să autorizeze persoana special mandată să facă cercetări pentru a o găsi și, odată găsită, pentru a o transfera și a o ține într-un loc până se poate prezenta în fața judecătorului, iar acesta din urmă poate dispune întoarcerea victimei la părinți sau tutori sau aplicarea unui alt tratament după cum permit sau impun circumstanțele.

Judecătorul care emite acest mandat sau un alt judecător poate dispune arestarea persoanei acuzate de lipsire ilegală de libertate a femeii și aducerea în fața unui judecător, precum și măsuri judiciare pentru pedepsirea conform legii.

Reținerea femeii este considerată a fi fost realizată ilegal în scopuri lipsite de scrupule dacă aceasta a fost realizată în scopul ca orice bărbat, identificat sau nu, să întrețină relații sexuale cu ea și:

- (a) victima are vârsta sub șaisprezece ani,
- (b) în cazul unei tinere cu vârsta între șaisprezece și optsprezece ani, victima a fost reținută împotriva voinței sale sau a părinților săi sau a altcuiva care o are în custodie legală,
- (c) victima are peste optsprezece ani și a fost reținută împotriva voinței sale.

Autorizarea printr-un mandat emis în baza prezentului articol pentru cercetări în vederea găsirii femeilor reținute conform celor de mai sus, permite accesul (la nevoie prin forță) în locuința făptuitorului, într-o clădire sau în alt loc și eliberarea victimei din acel loc.

Orice mandat emis în baza prezentului articol care autorizează investigația pentru a găsi femeia în orice casă, clădire sau alt loc se adresează organelor competente și este executat de acestea.

### 164. Exploatarea prostituatelor și ademenirea repetată a clienților în scopuri foarte imorale

(1) Persoana care:

- (a) se întreține cu bună știință, în întregime sau parțial, din profitul obținut din prostituția practică între persoane de același sex sau de sex diferit;

(b) utilizează servicii de prostituție, cu persoane de același sex sau de sex diferit într-un loc public, în mod repetat, sau hărțuiește în scopuri lipsite de scrupule orice persoană de același sex sau de sex diferit,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci ani.

(2) Judecătorul care, în urma unei plângeri formale, consideră că există motive să suspecteze că domiciliul sau reședința este folosită de o femeie sau de un bărbat pentru prostituție și că persoana care locuiește sau frecventează acel loc se întreține în întregime sau parțial din profituri obținute din prostituție de către această femeie sau bărbat, poate emite un ordin prin care să autorizeze orice instituție de menținere a ordinii să intre și să cerceteze în locuința respectivă și să aresteze persoana sus-numită.

În sensul prezentului alineat, se va considera că bărbatul sau femeia practică prostituția conform sensului prevăzut în prezentul alineat și în cazul în care practică prostituția cu persoane de același sex.

(3) Dacă se dovedește că o persoană locuiește cu o prostituată sau are legături sistematice cu o prostituată sau că exercită control asupra acțiunilor ori determină sau influențează acțiunile prostituatei astfel încât este evident că această persoană, bărbat sau femeie, ajută, încurajează sau constrânge această persoană la prostituție cu orice altă persoană sau se știe că aceasta se întreține din câștiguri provenite din prostituție cu excepția cazului în care poate convinge instanța dovedind contrariul.

În sensul prezentului alineat va fi considerată prostituată orice persoană, femeie sau bărbat, care practică prostituția cu persoane de același sex, iar acordarea ajutorului la care se face referire în paragraf, instigare sau constrângere la practicarea prostituției cu orice altă persoană acoperă și ajutorul, instigarea sau constrângerea la practicarea prostituției cu o persoană de același sex.

### **165. Ajutorul etc. unei alte femei pentru practicarea prostituției în scopul obținerii unui profit**

Femeia care, în scopul de a obține profit, a exercitat controlul asupra acțiunilor, a ghidat sau influențat mișcările unei prostituate într-un mod care arată că i-a oferit ajutor, a încurajat-o sau constrâns-o la practicarea prostituției cu alte persoane sau altfel, săvârșește un delict.

### **166. Conspirația la coruperea femeilor**

Persoana care conspiră cu altcineva să determine o femeie sau un bărbat să permită oricărei persoane să întrețină relații sexuale, prin inducere în eroare sau prin alte mijloace frauduloase, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.



### 167. Tentativa de avort

Persoana care, avînd intenția să cauzeze un avort oricărei femei, însărcinate sau nu, îi administrează ilegal sau o determină să ia otravă sau alte substanțe nocive sau folosește orice fel de violență sau orice alte mijloace, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### 168. Tentativa de avort săvârșită de femeia însărcinată

O femeie care fiind ori nu însărcinată, care cu scopul de a-și produce un avort, își administrează otravă în mod ilegal sau alte substanțe nocive, sau folosește orice formă de violență ori orice alte mijloace sau permite să i se administreze ori să i se aplice oricare dintre măsurile menționate mai sus, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 169. Furnizarea de medicamente sau instrumente pentru avort

Persoana care furnizează altei persoane, în mod ilegal, substanțe sau orice obiecte, știind că acestea urmează a fi folosite ilegal pentru a provoca un avort unei femei care este sau nu însărcinată, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

#### 169 a. Întreruperea sarcinii din motive medicale

Prin derogare de la prevederile articolelor 167, 168 și 169 nicio persoană nu se pedepsește pentru săvârșirea vreuneia dintre infracțiunile prevăzute de acestea dacă sarcina este întreruptă de un medic certificat conform prevederilor Legii privind certificarea medicilor:

(a) după certificarea autorității de poliție competente, dacă este posibil prin certificat medical, că sarcina a fost cauzată în urma unui viol și în circumstanțe care, dacă nu este întreruptă, ar produce o criză serioasă în statutul social al femeii însărcinate sau mediul familial, sau

(b) după opinia a doi medici, certificați conform prevederilor Legii privind certificarea medic că sunt cu bună-credință, potrivit căreia, în cazul în care continuă, sarcina va pune în pericol viața femeii sau va provoca daune fizice, intelectuale sau mintale copilului, iar riscul este mai mare decât dacă sarcina nu este întreruptă sau că există un risc semnificativ ca în cazul în care copilul s-ar naște, acesta ar suferi de deficiențe fizice sau mintale astfel încât să fie considerat ca avînd un handicap grav.

### 170. Irelevanța cunoașterii vârstei femeii

Cu excepția cazului în care se permite contrariul în mod expres, în cazul faptelor penale comise în legătură cu o femeie sau o fată cu vârsta mai mică decât cea prevăzută de lege, este irelevant dacă acuzatul știa că femeia sau fata era minoră sau credea că nu era minoră.

### **171. Actul sexual între bărbați**

(1) Actul sexual sau tentativa de act sexual între bărbați constituie un delict dacă una dintre persoane are vârsta sub șaptesprezece ani.

(2) Persoana care comite o infracțiune încalcând alineatul (1) din prezentul articol, se pedepsește cu închisoarea de maxim trei ani.

### **172. Act sexual prin violență**

Persoana care întreține un act sexual cu o altă persoană prin violență săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **173. Tentativele**

Persoana care încearcă să săvârșească infracțiunea prevăzută de art. 172 săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **174. Actul sexual cu minori cu vârsta sub treisprezece ani**

(1) Persoana care întreține, cu sau fără violență un act sexual cu un minor cu vârsta sub treisprezece ani, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

(2) Persoana care săvârșește o tentativă la infracțiunea prevăzută de alin. (1) din prezentul articol săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

(3) Persoana care întreține sau încearcă să întrețină un act sexual ilegal cu un bărbat știind că acesta are un handicap cognitiv și/sau mental în circumstanțe care nu constituie infracțiunea prevăzută de art. 172, este vinovat de o infracțiune și pasibil de o pedeapsă cu închisoarea care să nu depășească paisprezece ani.

### **174 a. Comportamentul indecent etc. cu scopul de a întreține un act sexual**

[abrogat]

### **175. Actul sexual cu animale**

Persoana care întreține un act sexual cu un animal săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **176. Actul indecent**

Persoana care desfășoară un act indecent public săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani.

### **177. Reprezentații imorale**

(1) Persoana care desfășoară un spectacol sau o reprezentație indecentă într-un loc public săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu amenda de maxim o mie cinci sute de euro sau cu închisoarea de maxim doi ani ori cu ambele pedepse.

(2) Nimeni nu va fi pedepsit pentru fapta penală prevăzută la alin. (1), dacă dovedește că spectacolul sau acțiunea pentru care a fost acuzat a fost efectuată în interes public.

## Fapte penale privind căsătoria și responsabilitățile familiale

### 178. Căsătoria pretinsă frauduloasă

Persoana care determină intenționat și fraudulos o femeie care nu este căsătorită legal să creadă că este căsătorită legal cu acesta și, având această credință, o determină să coabiteze sau să întrețină relații sexuale cu el, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de zece ani.

### 179. Bigamia

Soțul care, atât timp cât celălalt soț este în viață, se căsătorește în Republica Cipru sau în altă țară, căsătoria nefiind valabilă întrucât s-a încheiat în timpul cât celălalt soț era în viață, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

Constituie o apărare acceptabilă pentru o acuzare adusă în baza prezentului articol dovada că:

(a) precedentă căsătorie a fost declarată nulă și neavenită de o instanță competentă sau de autoritatea ecleziastică relevantă,

(b) absența continuă a primului soț la momentul celei de-a doua căsătorii timp de șapte ani imediat înainte de aceasta, fără ca fosta soție să știe sau să aibă informații că acesta trăia în perioada menționată mai sus,

(c) legea reglementând instituția privată permite poligamia.

### 180. Ceremonia de căsătorie frauduloasă

Persoana care va participa la o ceremonie de căsătorie cu scopuri necinstite sau frauduloase, știind că în urma acestei ceremonii nu poate dobândi statutul de persoană căsătorită legal, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### 181. Expunerea copilului

Persoana care abandonează sau expune ilegal un copil cu vârsta sub doi ani, punându-i viața sau sănătatea în pericol sau dacă există riscul de a fi afectată permanent săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### 182. Neglijarea obligațiilor de întreținere a părinților

Persoana care are peste șaptesprezece ani și resurse suficiente și neglijează sau refuză intenționat să ofere suficientă hrană, îmbrăcăminte, asistență medicală sau adăpost oricăruia dintre părinții săi care nu se poate întreține singur din cauza slăbiciunilor mintale, fizice sau a vârstei înaintate, săvârșește un delict.

(2) La condamnarea unei persoane pentru fapta prevăzută de prezentul articol instanța poate emite un ordin care să prevadă că orice bun înregistrat pe numele persoanei condamnate sau deținut de aceasta care poate proveni dintr-o donație făcută de părinte să fie retransmis sau redat părintelui, ordinul astfel emis reprezentând o autorizație suficientă pentru Departamentul de terenuri și cadastru al Ministerului de Interne să facă orice modificări necesare în registre, cu condiția să nu afecteze în mod advers drepturile terților.

### **183. Autoritatea Curții de a emite ordine de întreținere**

(1) Instanța care a condamnat o persoană pentru săvârșirea faptei penale prevăzute de art. 182, poate, în locul oricărei alte pedepse, să emită un ordin (denumit în continuare în prezentul articol „Ordinul”), care impune asupra persoanelor condamnate obligația de a-și întreține părinții. Ordinul poate include prevederea ca persoana condamnată să plătească părintelui sau unui funcționar judecătoresc sau unei alte persoane o sumă săptămânală, care să fie considerată rezonabilă de instanță având în vedere resursele persoanei condamnate, pentru a fi folosită de către părinte.

(2) Instanța poate modifica, schimba, suspenda sau anula oricând ordonanța de întreținere la cererea oricăreia dintre părțile interesate, reducând sau mărinđ suma de plată în fiecare săptămână, dar în orice caz fără să depășească trei euro.

(3) Dacă persoana obligată nu respectă în mod nejustificat regimul plăților săptămânale din Ordin, instanța poate dispune recuperarea sumelor restante potrivit dispozițiilor privind recuperarea amenzilor din Codul de procedură penală sau orice lege care o modifică sau înlocuiește, inclusiv prin arestarea persoanei, iar în locul emiterii unui mandat de executare se poate emite un ordin de recuperare a plăților care ar fi trebuit făcute cu șase luni înainte de emiteria Ordinului.

(4) Cu excepția cazului în care instanța specifică contrariul, mandatul de executare sau de arestare emis potrivit alin. (3) din prezentul articol nu afectează în niciun fel valabilitatea și efectul ordonanței de întreținere.

### **184. Neglijarea obligațiilor de întreținere a angajaților sau ucenicilor**

Persoana care are obligația legală de a oferi hrana, îmbrăcăminte sau adăpostul necesare unui ucenic sau ajutor al acestuia și refuză intenționat și nejustificat sau neglijează să le ofere sau cauzează sau asistă ilegal și cu predeterminare la cauzarea unor daune fizice ucenicului sau angajatului, punându-i viața sau sănătatea în pericol, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală.

### **185. Răpirea minorilor**

Persoana care, având intenția de a deposeda părintele, tutorele sau altă persoană care are custodie legală a unui minor cu vârsta sub paisprezece ani:

- (a) îndepărtează minorul sau îl determină să-l urmeze ori îl reține sau
- (b) acceptă sau oferă adăpost copilului, cunoscând cele de mai sus, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

Constituie o apărare față de acuzarea de a fi săvârșit fapta penală prevăzută în prezentul articol dovada că persoana acuzată reclamă cu bună-credință un drept de posesie asupra copilului, sau în cazul unui copil nelegitim, dacă este mama minorului sau dacă a revendicat paternitatea acestuia.

## Stare de tulburare

### 186. Starea de tulburare comună

Persoana care săvârșește o acțiune care nu îi este permisă de lege sau nu îndeplinește o obligație legală producând un prejudiciu comun, un risc sau o neplăcere sau intervenind sau cauzând dificultăți publicului în exercitarea drepturilor comune, săvârșește un delict denumit stare de tulburare comună și se pedepsește cu închisoarea de un an.

Este irelevant dacă acțiunea sau inacțiunea respectivă este de ajutor majorității audienței în ciuda neplăcerilor, dar faptul că înlesnește exercitarea legitimă a drepturilor publice poate fi un indiciu că această faptă sau inacțiune nu este tulburare a liniștii pentru nicio parte din public.

#### 186 a. Tulburarea liniștii într-un loc public

Persoana care se comportă într-un loc public într-un mod care tulbură liniștea săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de o lună sau cu amenda de maximum șaptezeci și cinci de euro ori cu ambele pedepse.

### 187. Folosirea unor instrumente care amplifică sunetul în sau lângă locuri publice

(1) Nimeni nu are dreptul de a folosi, pune în funcțiune, cauza sau permite folosirea unui difuzor, megafon, amplificator audio sau alt instrument care amplifică sunetul automat, mecanic sau electric sau de a îl transmite:

- (a) într-un loc public sau
- (b) în orice alt loc într-un mod sau în circumstanțe în care sunetul amplificat să cauzeze tulburare într-un loc public,

cu excepția cazului în care obține o autorizație emisă de Guvernator sau de o persoană numită de Guvernator în acest scop, și acționează în conformitate cu toate condițiile impuse de această autorizație.

Nu este necesară nicio autorizație pentru utilizarea sau operarea:

- (a) unui megafon, difuzor sau amplificator audio instalat în biserică sau moschee cu simplul scop de a transmite ceremonii religioase care au loc conform riturilor religioase stabilite în biserică sau moschee, dacă sunetul amplificat astfel nu poate fi auzit în alte locuri publice;

(b) instrumentul folosit funcționează exclusiv pentru vizualizarea filmelor în orice loc sau locație care are autorizație pentru aceasta, dacă sunetul amplificat astfel nu poate fi auzit în alte locuri publice,

sub rezerva faptului că alineatul prezent nu se aplică în cazul transmiterii sunetului de la centrele de recreere prevăzute de dispozițiile Legii privind centrele de recreere (autorizațiile de transmite a sunetelor) din 2007.

(2) Persoana care încalcă prevederile alin. (1) sau clauza care se referă la autorizația emisă în baza acestora săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amenda de maxim cinci mii de euro sau cu închisoarea de șase luni ori cu ambele pedepse, instanța care judecă această faptă penală putând dispune confiscarea instrumentului care face obiectul infracțiunii comise sau retragerea autorizației menționate în alin. (1) pentru o perioadă de maxim o lună:

În cazurile de condamnare anterioară a unui proprietar de centru de recreere pentru aceeași infracțiune, instanța poate dispune retragerea autorizației respective pentru o perioadă de maxim trei luni.

(3) Prevederile prezentului articol nu înlocuiesc prevederile oricărei alte legi sau ale unui act administrative privind utilizarea sau operarea organelor menționate, ci se aplică alături de acele prevederi astfel încât nimeni să nu fie pedepsit de două ori pentru același incident.

(4) Când există motive întemeiate pentru a crede că fapta penală prevăzută în alineatul (1) din prezentul articol a fost comisă în orice loc public, orice ofițer de poliție poate:

(a) pătrunde într-un spațiu public și cere proprietarului sau persoanei care administrează spațiul să se conformeze imediat prevederilor alin. (1) din prezentul articol și

(b) în caz de nerespectare de către proprietar sau de către persoana care administrează spațiul public, potrivit lit. (a) din prezentul alineat, semna și înmâna proprietarului sau persoanei care administrează spațiul o notificare scrisă conform modelului prevăzut în anexa prezentei legi și

(c) în caz de nerespectare a notificării scrise prevăzute la lit. (b) din prezentul alineat, intra și cerceta spațiul, fără mandat de percheziție și prin derogare de la prevederile oricărei alte legi.

(5) Orice instrument la care se face referire în alin. (1) din prezentul articol despre care există motive întemeiate pentru a crede că oferă dovezi privind săvârșirea faptei penale prevăzute în alin. (1) din prezentul articol, poate fi confiscat și transferat instanței și tratat în același fel în care ar fi fost dacă ar fi fost confiscat în timpul unei investigații cu privire de libertate.

(6) Pentru săvârșirea ulterioară a oricărei fapte prevăzute de alin. (1) în termen de 24 de ore de la data notificării scrise menționate la lit. (b) a alin. (4), se aplică dispozițiile lit. (c) a alin. (4), fără a fi necesară o a doua notificare.

## 188. Persoane indolente și care duc o viață dezordonată

Următoarele persoane, respectiv:

(a) prostituata care are un comportament dezordonat sau indecent într-un loc public;

(b) vagabondul sau persoana așezată într-un loc public unde cerșește sau primește bunuri ori instigă sau încurajează minorul sau minorii să aibă un asemenea comportament;

(c) persoana care încearcă să atragă clienți sau hărțuiește în scopuri lipsite de scrupule într-un loc public;

(d) desfășoară o activitate indecentă într-un loc public fără o justificare legală,

sunt considerate persoane indolente care trăiesc o viață dezordonată și se pedepesc cu închisoarea de o lună de sau cu amenda de maxim șaptezeci și cinci de euro sau cu ambele pedepse.

### 188 a. Ademenirea clienților și achizițiile direcționate

(1) Persoana care instigă și hărțuiește orice altă persoană sau grup de persoane să accepte sau să refuze servicii de călătorie ori de transport, servicii de livrare la domiciliu sau de divertisment sau informații turistice, privind produse sau afaceri și alte servicii de natură comercială în orice loc public, inclusiv în mijloacele de transport în comun, prin orice mijloace sau metode, inclusiv orice ofertă de recompensare, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim șase (6) luni sau cu amenda de maxim două mii de euro (2.000 euro) sau cu ambele pedepse:

Oferta de vânzare de mărfuri de către vânzătorii ambulanți autorizați nu reprezintă o infracțiune în sensul prevederilor prezentului articol.

(2) Persoana în numele sau în beneficiul căreia o altă persoană instigă și hărțuiește orice altă persoană sau grup de persoane să accepte sau să refuze servicii de călătorie sau de transport, servicii de livrare la domiciliu sau de divertisment sau informații turistice în orice loc public, inclusiv în mijloacele de transport în comun, prin orice mijloace sau metode inclusiv orice oferta de recompensare, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim șase (6) luni sau cu amenda de maxim două mii de euro (2.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(3) În cazul unei condamnării ulterioare a aceleiași persoane pentru săvârșirea uneia dintre infracțiunile prevăzute de alin. (1) și (2) într-un interval de doi (2) ani de la ultima condamnare, infracțiunea se pedepsește cu închisoarea de maxim trei (3) ani sau cu amenda de maxim trei mii de euro (3.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(4) Pe lângă orice altă sancțiune aplicată potrivit alin. (1), (2) și (3), la condamnarea unei persoane pentru faptele prevăzute de alin. (1) și (2), instanța poate dispune închiderea societății în al cărei beneficiu a fost comisă infracțiunea, pentru o perioadă care să nu depășească șase (6) luni.

(5) În sensul prezentului articol, termenul „societate” înseamnă serviciu de călătorie sau transport, serviciu de livrare la domiciliu sau de divertisment, serviciu de cazare sau de comerț cu amănuntul sau alte servicii de natură comercială.

### **189. Vagabonzi și cerșetori**

Următoarele persoane, respectiv:

(a) persoana condamnată a doua oară pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 188,

(b) vagabondul care și prin expunerea rănilor și a diformităților încearcă să cerșească,

(c) persoanele care călătoresc cerșind sau primind bunuri sau încercând să încurajeze prin declarații false sau frauduloase plăți de orice natură sau contribuții caritabile,

(d) orice persoană suspectă sau care este cunoscută ca fiind hoț, care nu are niciun mijloc de întreținere evident și care nu poate oferi explicații adecvate în ceea ce o privește,

(e) persoana găsită vagabondând înăuntrul sau în afara unei locații sau pe stradă sau într-un pasaj sau în orice zonă adiacentă sau într-un loc public într-un moment și în circumstanțe potrivit cărora se poate concluce că prezența sa are scopuri de natură ilegală sau de agitație,

sunt considerate vagabonzi sau cerșetori și săvârșesc o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsesc la prima condamnare cu închisoarea de trei luni, iar la fiecare condamnare ulterioară cu închisoarea de un an.

### **190. Neglijența în răspândirea bolilor fatale**

Persoana care săvârșește în mod ilegal sau neglijent o faptă despre care ar putea să știe sau despre care știe sau are motive să creadă că poate răspândi o boală fatală, săvârșește un delict.

### **191. Contaminarea apei**

Persoana care alterează sau contaminează în mod intenționat fântâna sau rezervorul de apă public făcând-o să fie mai puțin adecvată pentru utilizarea normală, săvârșește un delict.

### **192. Contaminarea atmosferei**

Persoana care contaminează în mod intenționat atmosfera în orice loc făcând-o dăunătoare sănătății persoanelor care locuiesc sau muncesc în vecinătate sau care folosesc spațiile publice de trecere săvârșește un delict.

### **193. Profesii deranjante**

Persoana care provoacă zgomote puternice sau mirosuri neplăcute sau nesănătoase în locuri și circumstanțe care pot cauza neplăcere unui număr reprezentativ de persoane care își exercită drepturile comune, în exercițiul



îndeletnicirii, profesiei sau în orice alt mod, comite infracțiunea de tulburare publică și se pedepsește corespunzător.

## Calomnia

### 194. Definiția calomniei

[abrogat]

### 195. Publicarea calomniei

[abrogat]

### 196. Publicarea sau amenințarea cu defăimarea sau propunerea de a se abține de la publicarea oricărei calomnii pentru bani

[abrogat]

### 197. Definirea unei publicații

[abrogat]

### 198. Definirea publicației ilegale

[abrogat]

### 199. Cazuri în care publicarea informației calomnioase este privilegiată absolut

[abrogat]

### 200. Cazuri în care publicarea informației calomnioase face obiectul tratamentului preferențial

[abrogat]

### 201. Explicația bunei-credințe

[abrogat]

### 202. Prezumpția de bună-credință

[abrogat]

## Insultarea memoriei decedaților

### 202 a. Insultarea memoriei persoanelor decedate

(1) Persoana care insultă memoria persoanelor decedate printr-o jignire rău-voitoare sau brutală săvârșește un delict și se pedepsește cu închisoarea un an.

(2) Urmărirea penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol se desfășoară numai după ce o plângere este depusă de o rudă a decedatului.

În sensul prezentului articol noțiunea de „rude” include soțul care supraviețuiește și rudele directe sau indirecte până la gradul trei inclusiv.

## V. INFRAȚIUNI ÎMPOTRIVA PERSOANEI

### Omorul cu premeditare și omuciderea

#### 203. Omorul cu premeditare

(1) Orice persoană care cauzează cu premeditare moartea unei alte persoane printr-o acțiune sau inacțiune nelegitimă săvârșește o crimă denumită omor cu premeditare.

(2) Persoana care a săvârșit un omor cu premeditare se pedepsește cu detențiunea pe viață.

#### 204. Premeditarea

Premeditarea este intenția de a cauza moartea unei alte persoane, dovedită în mod direct sau prin concluzie, dacă această persoană este cea a cărei moarte a fost urmărită sau nu, și care există atât în timpul, cât și înainte de săvârșirea acțiunii sau a inacțiunii care cauzează moartea.

#### 205. Omuciderea

(1) Persoana care cauzează moartea unei alte persoane printr-un comportament culpabil săvârșește o crimă denumită omucidere.

(2) Inacțiunea ilegală constituie culpa în neîndeplinirea unei obligații, deși nu există nicio intenție de a cauza moartea.

(3) Persoana care comite o omucidere se pedepsește cu detențiunea pe viață.

#### 206.

[abrogat]

#### 207.

[abrogat]

#### 208. Uciderea din cauza unei provocări

Persoana care ucide o altă persoană în circumstanțe care, în absența prevederilor din prezentul articol ar reprezenta omor cu premeditare, săvârșește fapta care a provocat moartea în timp ce se afla într-o stare de tulburare mintală din cauza unei provocări neașteptate, produsă prin săvârșirea unei nedreptăți, printr-o insultă sau provocarea unei iritări de natură să lipsească un om de capacitatea de autocontrol și înainte de a acorda timp pentru ameliorarea stării mintale, săvârșește infracțiunea de ucidere.

#### 209. Pruncucidere

(1) Femeia care cauzează moartea propriului copil cu vârsta sub douăsprezece luni, printr-o acțiune sau inacțiune intenționată, dar la momentul acțiunii sau inacțiunii echilibrul psihic era redus din cauza recuperării incomplete în urma lăuziei sau a alăptării copilului, săvârșește o crima numită pruncucidere,

putându-se dispune efectuarea unui tratament, și se pedepsește pentru această faptă penală ca și cum ar fi săvârșit infracțiunea de omucidere, indiferent dacă circumstanțele erau de așa natură încât în lipsa prezentului articol fapta penală s-ar fi considerat omor cu premeditare.

(2) Dacă în timpul procesului unei femei pentru omorul cu premeditare al copilului ei cu vârsta sub 12 luni, instanța consideră că printr-o acțiune sau inacțiune intenționată a cauzat moartea unui copil cu vârsta sub 12 luni, dar la momentul faptei sau inacțiunii echilibrul psihic este redus din cauza recuperării incomplete în urma lăuziei sau a alăptării copilului, indiferent dacă circumstanțele erau de așa natură încât în lipsa prezentului articol poate fi găsită vinovată de omor cu premeditare, se pedepsește pentru pruncucidere.

### 210. Cauzarea morții printr-un act neglijent, nesăbuit sau periculos

Persoana care cauzează în mod neintenționat moartea unei alte persoane printr-un act neglijent, nesăbuit sau periculos, care nu constituie un comportament culpabil, săvârșește o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim patru ani sau cu amenda de maxim două mii cinci sute de euro.

### 211. Definiția provocării morții

Moartea unei persoane este considerată a fi fost cauzată de o altă persoană, deși fapta sa nu este motivul direct sau unicul motiv din care a survenit moartea, în oricare dintre următoarele cazuri:

(a) dacă a cauzat altuia vătămare fizică ducând la tratament chirurgical sau medical care a provocat decesul. În acest caz este irelevant dacă tratamentul a fost corect sau nu, dacă a fost administrat cu bună-credință și cu cunoștințele și abilitățile medicale obișnuite. Totuși, nici cel care a cauzat vătămarea corporală nu este considerat a fi produs decesul dacă tratamentul, care a fost cauza imediată a morții, nu a fost administrat cu bună-credință sau, deși a fost administrat cu bună-credință, au lipsit cunoștințele și abilitățile medicale obișnuite;

(b) dacă a cauzat altuia vătămare fizică care nu ar fi cauzat moartea dacă persoana care a suferit vătămarea s-ar fi supus tratamentului chirurgical sau medical corespunzător sau dacă ar fi primit măsurile adecvate de precauție cu privire la modul său de viață;

(c) dacă folosirea forței sau amenințarea cu folosirea forței a obligat o altă persoană să săvârșească fapta care a dus la deces, dacă fapta a fost modalitatea prin care, în circumstanțele date, s-au putut împiedica violența sau amenințările;

(d) dacă o acțiune sau inacțiune a grăbit moartea persoanei suferind de o boală sau leziune care ar fi produs oricum decesul, independent de respectiva acțiune sau inacțiune;

(e) dacă respectiva acțiune sau inacțiune nu ar cauza moartea, cu excepția cazului în care ar fi urmată de o acțiune sau inacțiune a celui ucis sau a altor persoane.

**212. Când se consideră că nou-născutul este o persoană**

O persoană poate fi victima infracțiunii de omor dacă s-a separat complet de corpul mamei în viață, indiferent dacă a respirat sau nu, indiferent dacă are circulație sangvină independentă sau nu și indiferent dacă a fost tăiat sau nu cordonul ombilical.

**213. Delimitarea timpului morții**

Nu se consideră că cineva a ucis o altă persoană, dacă moartea acestei persoane nu a survenit în termen de un an și o zi de la cauza morții.

În perioada de mai sus se ia în calcul și în ziua în care a fost comis ultimul act ilegal care a contribuit la cauza morții. În cazul în care cauza morții este neîndeplinirea unei obligații în această perioadă se ia în calcul și ziua în care încetează această inacțiune.

În cazul în care cauza morții este în parte o acțiune ilegală și în parte o inacțiunea survenită în timpul îndeplinirii obligațiilor, în calcului acestei perioade se include și ziua în care a fost comis ultimul act ilegal sau ziua în care a încetat inacțiunea, în funcție de care dintre ele are loc mai târziu.

**Fapte penale asociate cu omorul premeditat și sinuciderea****214. Tentativa de omor**

Persoana care:

- (a) încearcă în mod ilegal să cauzeze moartea altuia sau
  - (b) săvârșește orice acțiune sau omite să îndeplinească o obligație cu scopul de a cauza moartea altei persoane, dacă acțiunea sau inacțiunea sunt de natură să pună în pericol viața umană,
- săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

**215.**

[abrogat]

**216. Amenințări cu moartea scrise**

Persoana care contribuie direct sau indirect la preluarea oricărui înscris cu care o persoană a fost amenințată cu moartea, cunoscând conținutul, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

**217. Conspirația la omor**

Persoana care conspiră cu altcineva să găsească și să omoare o altă persoană, indiferent dacă persoana respectivă se află pe teritoriul Republicii sau în altă parte, săvârșește o crimă, și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

**218. Complicitate la sinuciderea altei persoane**

Persoana care convinge intenționat o altă persoană să se sinucidă, în cazul sinuciderii sau a încercării de sinucidere, precum și cel care oferă ajutor pe

parcursul săvârșirii acesteia, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de zece ani.

**219.**

[abrogat]

**220. Ascunderea nașterii**

Persoana care încearcă să ascundă o naștere, după nașterea copilului, ascunzând corpul acestuia, indiferent dacă nou-născutul a murit înainte, în timpul sau după naștere, săvârșește un delict.

**Obligații privind păstrarea vieții și a sănătății**

**221. Responsabilitatea persoanei care are în grijă o altă persoană**

Persoana care are grijă de o altă persoană care întâmpină dificultăți din cauza vârstei, bolii sau a slăbiciunii mintale și care este determinat de detenție sau din altă cauză să întrerupă această îngrijire și să își asigure singur traiul necesar, are obligația să ofere și celui pe care îl are în grijă cele necesare traiului, indiferent dacă îngrijirea a fost oferită conform unui contract sau a fost impusă prin lege sau decurge din orice act al său, legal sau ilegal. Aceasta răspunde pentru orice consecințe asupra vieții sau a sănătății unei persoane care se află în grijă sa, cauzate de neîndeplinirea obligației de mai sus.

**222. Datoria capului de familie**

Persoana care este responsabilă, în calitate de cap de familie, pentru un copil cu vârsta sub paisprezece ani care stă acasă, are obligația să ofere mijloacele necesare de trai și se consideră că este orice consecință asupra vieții sau a sănătății minorului este cauzată de neîndeplinirea obligației de mai sus, indiferent dacă minorul este sau nu neajutorat.

**223. Datoriile beneficiarului**

Persoana care are obligația contractuală, în calitate de beneficiar, să ofere unui angajat sau ucenic cu vârsta sub șaisprezece ani hrana, îmbrăcămintea sau adăpostul necesare, trebuie să îi ofere toate acestea și se consideră că orice consecință asupra vieții sau a sănătății minorului este cauzată de neîndeplinirea obligației de mai sus.

**224. Datoria persoanelor care îndeplinesc acte periculoase**

Persoana care, cu excepția situațiilor de urgență, se obligă să efectueze un tratament chirurgical sau de altă natură sau să efectueze orice act legal care poate fi periculos pentru viața sau sănătatea oricărei persoane trebuie să dețină competențele necesare și să acorde atenție suficientă îndeplinirii acestui act și se consideră că a cauzat orice consecințe asupra vieții sau sănătății minorului cauzate de neîndeplinirea obligației de mai sus.

### **225. Sarcinile persoanelor responsabile de lucruri periculoase**

Persoana care este responsabilă sau deține control asupra oricărui lucru însuflețit sau neînsuflețit, indiferent dacă este în mișcare sau în repaus și care poate pune în pericol viața, siguranța sau sănătatea oricărei persoane, prin neatenție în folosirea sau manipularea respectivului obiect, are obligația de a acorda atenția necesară pentru a evita acest risc și de a lua precauțiile necesare în acest sens și se consideră că orice consecințe asupra vieții sau sănătății minorului au fost cauzate de neîndeplinirea obligației de mai sus.

## **Fapte penale care pun în pericol viața și sănătatea**

### **226. Aducerea în stare de incapacitate de a opune rezistență cu scopul de a comite o crimă sau un delict**

Persoana care, folosind orice mijloc cu scopul asfixierii, sufocării sau strangulării și în scopul de a comite sau înlesni săvârșirea de crime sau delict ori de înlesni fuga unei persoane care a comis sau a încercat să comită o crimă sau un delict, aduce sau încearcă să aducă o persoană în starea de a fi incapabil să opună rezistență, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **227. Sedarea cu scopul de a comite o crimă sau un delict**

Persoană care, cu scopul de a comite sau de a înlesni săvârșirea de crime sau delict ori de înlesni fuga unei persoane care a comis sau a încercat să comită o crimă sau un delict, administrează sau încearcă să administreze unei persoane medicamente care o pot seda sau care îi pot neutraliza capacitatea de a opune rezistență, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **228. Planificarea de operațiuni care provoacă o vătămare corporală gravă sau împiedică concepția**

Persoana care, cu intenția de a mutila, desfigura, provoca o infirmitate sau vătămarea corporală gravă altei persoane sau în scopul împotrivirii la arestarea sau detenția oricărei persoane ori pentru a împiedica acest lucru:

(a) rănește sau provoacă în mod ilegal vătămare corporală gravă altcuiva prin orice mijloace,

(b) încearcă să rănească, fără drept, în orice fel, cu orice fel de proiectil, cu un cuțit sau cu orice altă armă periculoasă sau ofensivă,

(c) provoacă în mod ilegal o explozie,

(d) trimite sau livrează altcuiva materiale explozive sau alte obiecte periculoase sau dăunătoare,

(e) contribuie la trimiterea sau primirea de către orice persoană a unor astfel de substanțe sau lucruri,

(f) plasează un lichid caustic sau o substanță distructivă sau explozivă în orice spațiu,

(g) varsă sau toarnă acest lichid sau această substanță pe o altă persoană, sau pune acest lichid sau această substanță în corpul oricărei persoane, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **229. Împiedicarea salvării de la naufragiu**

Persoana care:

(a) obstrucționează sau împiedică o persoană care se află la bordul unei ambarcațiuni sau care a coborât de pe ea fiindcă este în pericol oria naufragiat, încercând să-și salveze viața,

(b) împiedică eforturile unei persoane de a salva viața altcuiva în circumstanțele menționate mai sus, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **230. Periclitarea intenționată a siguranței călătorilor pe căile ferate**

Persoana care, cu intenția de a vătăma sau de a periclita siguranța unei persoane care călătorește pe calea ferată, indiferent dacă procedează într-un mod astfel sau nu:

(a) plasează orice pe șine,

(b) intervine asupra căii ferate sau asupra unui obiect situat pe sau lângă șină astfel încât să afecteze sau să pericliteze utilizarea liberă și sigură a căii ferate sau siguranța persoanelor,

(c) aruncă ceva către o persoană sau aruncă un obiect pe calea ferată astfel încât orice să intre în contact cu acestea,

(d) indică lumini sau semnale ori intervine în alt fel cu folosirea celor existente pe șine sau în apropierea lor,

(e) neglijează să îndeplinească un act pe care are datoria să îl efectueze, contribuind la periclitarea siguranței persoanelor, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **231. Vătămarea corporală gravă**

Persoana care cauzează ilegal o vătămare corporală gravă altei persoane săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani sau cu amenda ori cu ambele pedepse.

### **232. Tentativa de provocare a unei vătămări corporale cu materiale explozibile**

Persoana care amplasează explozibil în orice loc, în mod ilegal și cu scopul de a cauza altei persoane o vătămare corporală, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani sau cu amenda ori cu ambele pedepse.

### **233. Otrăvirea premeditată în scopul vătămării corporale**

Persoana care, în mod ilegal și cu scopul de a cauza altei persoane o vătămare corporală sau de a o hărțui, contribuie la administrarea altei persoane

sau luarea de aceasta a unei otrăvi sau a unei substanțe nocive, iar în acest mod îi pune în pericol viața sau îi produce o vătămare corporală gravă săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **233 a. Mutilarea genitală feminină**

(1) Sub rezerva prevederilor alin. (2) constituie infracțiune:

(a) tăierea sau mutilarea totală sau parțială de orice fel a labiei mari (labia majora sau a labiei mici (labia minora), a vulvei sau clitorisului unei femei;

(b) ajutorul, instigarea, sfătuirea sau provocarea la săvârșirea unui astfel de act asupra corpului unei femei de către un terț.

(2) Actele prevăzute de alineatul (1) nu constituie infracțiune dacă sunt executate de un cadru medical și execuția lor este necesară, fie pentru sănătatea fizică a femeii, fie dacă privesc o femeie în orice stadiu al nașterii sau după naștere și sunt asociate cu nașterea.

Operațiile de mai sus pot avea loc numai cu aprobarea a alți doi medici.

(3) Consimțământul în numele femeii asupra căreia sunt efectuate actele enumerate la alineatul (1) nu reprezintă apărare nici circumstanță atenuantă la aplicarea pedepsei.

(4) Prin derogare de la prevederile art. 5 din Lege, instanțele din Republica Cipru au competența de a judeca o infracțiune care reprezintă o încălcare a prevederilor cuprinse în prezentul articol, comisă de un cetățean sau resortisant pe teritoriul sau în afara Republicii.

(5) Infracțiunile prevăzute de prezentul articol se pedepsesc cu închisoarea de maxim cinci ani.

(6) În sensul prezentului articol „cadru medical” înseamnă un cadru medical certificat conform Legii privind certificarea cadrelor medicale.

### **234. Rănirea și alte acte similare**

Persoana care:

(a) rănește ilegal o altă persoană sau

(b) în mod ilegal și cu scopul de a cauza altcuiva vătămare corporală sau de a o hărțui, contribuie la administrarea altei persoane sau la luarea de către aceasta a unei otrăvi sau a unei substanțe nocive

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **235. Omisiunea furnizării mijloacelor de trai necesare**

Persoana care are datoria de a oferi altei persoane mijloacele de trai necesare și, fără o justificare legală, nu o face, punând astfel sau riscând să pună în pericol viața sau sănătatea acesteia în mod permanent săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **235 a. Părăsirea locului accidentului fără acordarea de ajutor**

(1) Persoana care, după ce a fost implicat într-un accident care a cauzat moartea sau vătămarea unei alte persoane, părăsește locul accidentului fără



să acorde ajutor, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani sau cu amenda de maxim o mie de euro ori cu ambele pedepse.

(2) Persoana care, după ce a fost implicat într-un accident care a cauzat pagube proprietății, părăsește locul accidentului fără să acorde ajutor, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an sau cu amenda de maxim o mie de euro ori cu ambele pedepse.

(3) Cu excepția cazului în care instanța dispune altfel din motive speciale, luând în considerare toate circumstanțele dosarului, o persoană condamnată pentru săvârșirea faptei prevăzute de alin. (1) sau (2) nu are dreptul să dețină carnet de conducere pentru o perioadă de cel puțin un an de la data condamnării, după cum instanța consideră necesar.

## Imprudența și neglijența penală

### 236. Acte imprudente și neglijente

Persoana care, într-un mod nepăsător, imprudent sau neglijent, punând în pericol viața umană sau riscând să provoace o vătămare corporală unei alte persoane:

- (a) conduce un vehicul sau călătorește într-un loc public,
  - (b) conduce sau participă la conducerea ori operarea unei ambarcațiuni,
  - (c) folosește focul sau orice combustibil ori nu ia măsuri de precauție împotriva unui risc de incendiu sau legat de orice substanță combustibilă în a cărei posesie este,
  - (d) nu ia măsuri de precauție împotriva unui risc privind orice animal pe care îl are în posesie,
  - (e) administrează un tratament medical sau chirurgical unei persoane a cărei spitalizare și-a asumat-o,
  - (f) produce, furnizează, vinde sau pune în circulație droguri sau substanțe otrăvitoare sau periculoase,
  - (g) întreprinde orice acțiune legată de un echipament care este responsabilitatea sa totală sau parțială și nu ia măsurile de precauție necesare împotriva riscurilor provocate de respectivul echipament,
  - (h) întreprinde orice acțiune în legătură cu substanțe explozive pe care le deținute și nu ia măsurile de precauție necesare împotriva riscurilor pe care le prezintă substanțele explozive pe care le are în posesie,
- săvârșește un delict.

Dacă fapta prevăzută la lit. (d) din prezentul articol se referă la un câine, se presupune că acuzatul avea cunoștință de posibilitatea ca respectivul câine să cauzeze vătămare corporală, indiferent de natura comportamentului anterior sau de obiceiurile câinelui.

**237. Alte acte de neglijență care cauzează vătămarea corporală**

Persoana care săvârșește o acțiune ilegală sau omite să îndeplinească o obligație ce îi revenea, acțiune sau inacțiune care nu este menționată în articolul precedent, și prin care cauzează altcuiva vătămare corporală săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șase luni sau cu amenda de maxim patru sute cincizeci de euro ori cu ambele pedepse.

**238. Periclitarea siguranței persoanelor care călătoresc pe calea ferată**

Persoana care ajută la periclitarea siguranței unei persoane care călătorește pe calea ferată printr-o acțiune sau inacțiune ilegală care nu este prevăzută de articolul 230 săvârșește un delict.

**239. Folosirea de semnale luminoase, semafoare sau balize false**

Persoana care folosește semnale luminoase, semafoare sau balize false, intenționând prin aceasta să înșele un navigator sau care știe că o astfel de manifestare va înșela un navigator, se pedepsește cu închisoarea de șapte ani sau cu amendă sau cu ambele pedepse.

**240. Transportul acvatic de călători cu ambarcațiuni nesigură sau supraîncărcată**

Persoana care transportă sau participă cu bună știință sau din neglijență la transportul acvatic de persoane contra cost cu o ambarcațiune nesigură fie din cauza stării în care se află, fie din cauza supraîncărcării, săvârșește un delict.

**241. Pericolul sau obstrucția în spațiul de trecere publică sau linia de transport maritim**

Persoana care provoacă o stare de pericol, care obstrucționează sau provoacă daune unei persoane într-un spațiu de trecere publică sau linie de transport maritim public, prin orice acțiune sau prin omisiunea de a lua măsuri de siguranță suficiente față de bunurile pe care le deține sau le administrează, se pedepsește cu amenda de maxim două sute cincizeci de euro.

**Atacul****242. Agresiunea**

Persoana care comite o agresiune împotriva unei alte persoane săvârșește un delict și se pedepsește cu închisoarea de maxim un an sau cu amenda de maxim o mie de euro sau cu ambele pedepse, dacă agresiunea nu are loc în circumstanțe în care Codul prevede o pedeapsă mai gravă.

**243. Agresiunile cauzatoare de vătămare corporală efectivă**

Persoana care săvârșește o agresiune care cauzează vătămare corporală săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei.

## 244. Agresiuni care se pedepsesc cu doi ani de închisoare

Persoana care:

(a) atacă altă persoană cu scopul de a comite o crimă sau se împotrivesc arestării ori detenției sale sau a altei persoane pentru săvârșirea unei fapte penale,

(b) atacă sau se împotrivesc ori obstrucționează intenționat organul de păstrare a ordinii în exercițiul funcțiunii sau o altă persoană care oferă ajutor organului de menținere a ordinii,

(c) atacă altă persoană în timp ce urmărește colaborarea ilegală sau conspirarea cu o altă persoană pentru mărirea salariilor în orice profesie, afacere sau domeniu sau în legătură cu orice persoană interesată sau angajată de această persoană,

(d) atacă, se împotrivesc sau obstrucționează o persoană în îndeplinirea legală a unui mandat de arestare sau a unei executări silite pentru recuperarea bunului indisponibilizat în mod legal în timpul arestării sau al executării,

(e) atacă altă persoană din cauza îndeplinirii unui act de către cel care a fost atacat, în exercițiul funcției, conform legii care stabilește sarcinile impuse,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani.

## Fapte penale împotriva libertății persoanei

### 245. Definiția răpirii unei persoane din Republica Cipru

Persoana care transportă o altă persoană în afara granițelor Republicii fără consimțământul acesteia sau al unei alte persoane autorizate să consimtă în locul său, săvârșește infracțiunea de răpire a acestei persoane din Republica Cipru.

#### 245 a. Definiția răpirii de către persoana care deține custodie comună

Persoana care are un minor în custodie comună cu o altă persoană și care transportă minorul în afara granițelor Republicii fără consimțământul celuilalt sau al celorlalți tutori legali săvârșește infracțiunea de răpire a minorului de la tutorele legal.

### 246. Definiția răpirii din tutelă legală

Persoana care îndepărtează sau atrage în scopul sustragerii din custodia tutorelui fără consimțământul acestuia un minor cu vârsta sub paisprezece ani sau o minoră cu vârsta sub șaisprezece ani ori o persoană lipsită de capacitate de exercițiu, plasată sub tutelă, săvârșește infracțiunea de răpire a minorului sau a persoanei lipsite de capacitate de exercițiu de la tutorele legal.

### 247. Definiția răpirii

Persoana care constrânge prin forță sau prin alte mijloace frauduloase o altă persoană să părăsească un loc săvârșește infracțiunea de răpire a acelei persoane.

## 248. Sancțiunea pentru răpire

Persoana care răpește pe cineva în afara granițelor Republicii sau de la tutorele legal săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani și cu amendă.

## 248 s. Detenția ilegală a minorilor în afara granițelor Republicii

(1) Persoana care, având custodie comună a unui minor împreună cu o altă persoană, transportă minorul în afara granițelor Republicii Cipru, cu consimțământul celui alt tutore legal, pentru o perioadă de timp definită și după expirarea acestei perioade continuă să rețină minorul în afara granițelor Republicii Cipru fără consimțământul celui alt tutore legal, se consideră că reține minorul ilegal în afara granițelor Republicii Cipru.

(2) Persoana care reține ilegal un minor în afara granițelor Republicii Cipru săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte (7) ani.

## 249. Răpirea unei persoane în vederea omorului premeditat

Persoana care lipsește de libertate sau răpește orice persoană în scopul ca această persoană să fie omorâtă cu premeditare sau supusă unui alt tratament premeditat care o pune în pericol, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de zece ani.

## 250. Răpirea unei persoane în scopul îngădirii ilegale și în secret a libertății acesteia

Persoana care lipsește de libertate sau răpește o altă persoană în scopul de a o ascunde și de a-i îngăditi libertatea săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

## 251. Răpirea în scopul de a supune la vătămare gravă etc.

Persoana care lipsește de libertate sau răpește orice persoană cu scopul ca aceasta să fie supusă sau să primească un tratament care să o pună în pericol de a suferi vătămări grave sau să fie supusă la perversiuni de către altă persoană sau care știe că este posibil ca persoana aceasta să fie subiectul unor asemenea acțiuni sau tratament săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de zece ani și amendă.

## 252. Reținerea ilegală sau îngădirea libertății persoanei răpite sau care a fost răpită

Persoana care ascunde sau îngădește ilegal libertatea unei persoane despre care știe că a fost lipsită de libertate sau răpită, săvârșește o crimă iar fapta sa se pedepsește ca și cum ea însăși ar fi lipsit de libertate sau răpit acea persoană cu aceeași intenție sau bună știință sau cu același scop pe care le-a avut persoana pentru care o ascunde sau îi îngădește libertatea.

### 253. Răpirea sau reținerea silită a unui minor cu vârsta sub paisprezece ani cu scopul furtului de la această persoană

Persoana care lipsește de libertate sau răpește un minor cu vârsta sub paisprezece ani, cu intenția de a îi fura orice bunuri mobile, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani și amendă.

### 254. Munca forțată ilegală

Persoana care obligă o altă persoană să muncească împotriva voinței sale săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

## VI. INFRAȚIUNI CONTRA PATRIMONIULUI

### Furtul

#### 255. Definiție

(1) Persoana care fură, fără consimțământul proprietarului, în mod fraudulos și fără revendicarea dreptului cu bună-credință, ia în posesie și își însușește orice ar putea deveni obiectul furtului cu scopul, la momentul dobândirii, de a priva în mod permanent proprietarul de bunul acesta săvârșește infracțiunea de furt.

O persoană săvârșește furtul unui astfel de bun, chiar dacă îl deține în mod legal, dacă este custode sau coproprietar, însușindu-și bunul pentru folosul propriu sau al oricărei persoane care nu este proprietarul.

(2) a) termenul „a lua în posesie” include luarea în posesie:

(i) prin înșelăciune,

(ii) prin intimidare,

(iii) ca urmare a înșelării proprietarului care are cunoștință de faptul că posesia bunului însușit a fost dobândită în acest fel,

(iv) prin însușirea unui bun găsit, dacă la momentul găsirii cel care a găsit bunul consideră că proprietarul poate fi identificat prin mijloace rezonabil de simple,

(b) termenul „a însuși” include orice deplasare a oricărui obiect din spațiul pe care îl ocupă, însă în cazul bunurilor atașate doar dacă acestea au fost desprinse complet,

(c) termenul „proprietar” include și proprietarul unei părți sau pe cel care exercită posesia sau controlul asupra bunului ce poate deveni obiectul unui furt.

(3) Poate face obiectul unui furt orice bun cu valoare economică care aparține oricărei persoane, însă numai după separarea de respectivul bun în cazul bunurilor atașate unui imobil.

## 256. Situații speciale

(1) Nu se consideră furt săvârșit de către mandatar sau împuternicit folosirea ca garanție sau cesiunea dreptului de retenție asupra unor bunuri sau a unui titlu de proprietate pentru bunurile încredințate acestuia în scopul vânzării sau în alte scopuri, pentru o sumă de bani care nu depășește suma datorată acestuia de către persoana reprezentată la momentul gajării sau cesionării dreptului de retenție, împreună cu valoarea cambiei sau a biletului la ordin pe care le-a acceptat sau emis din partea sau pe seama persoanei reprezentate.

(2) Când un angajat, încălcând instrucțiunile angajatorului, sustrage din posesia acestuia alimente pentru a hrăni un animal aparținând angajatorului sau fiind în posesia acestuia, fapta nu constituie furt.

## 257. Fonduri etc. deținute prin mandatare

Atunci când o persoană, fie singură, fie împreună cu o altă persoană, primește o sumă de bani, un titlu de valoare, o împuternicire, ipotecă, gaj sau altă formă de plasare a oricărui bun, care poate face sau nu obiectul unui furt, cu solicitarea ca în respectiva situație această sumă de bani, o parte din aceasta sau orice altă sumă primită în schimbul acestuia ori parte din aceasta, produsul ori o parte din produsul unui asemenea titlu de valoare sau a unei astfel de ipoteci, gaj sau alt plasament, să fie plasată cu un scop ori plătită unei persoane, conform ordinului de plată, suma și produsul de mai sus sunt considerate ca aparținând persoanei care a primit respectiva sumă de bani, titlu sau împuternicire până la executarea unei astfel de solicitări.

## 258. Fonduri etc. primite de la reprezentanții de vânzări

Atunci când o persoană, fie singură, fie împreună cu o altă persoană primește orice bunuri în condiții care o autorizează să le vândă sau să le înstrăineze în alt mod și o mandatează să plătească produsul din patrimoniu, integral sau parțial, sau să dea justificare sau să predea bunul primit în schimbul bunurilor către persoana de la care au fost primite sau către altcineva, acest produs, precum și orice s-a primit în urma înstrăinării este considerat ca aparținând persoanei de la care a fost primit bunul în acest fel, până la plasarea sa conform clauzelor în care a fost primit bunul, în afara cazului în care aceștia înțeleg faptul că produsul poate fi înregistrat în contul de debit și credit al persoanei între acesta și persoana către care trebuie să îl plătească sau să îl justifice și că relația debitor-creditor există numai între cei implicați.

## 259. Sume de bani primite în numele altcuiva

Atunci când o persoană, fie singură fie împreună cu o altă persoană primește o sumă de bani în numele unui terț, respectiva sumă este considerată a aparține terțului în numele căruia a fost primită, cu excepția cazului în care a fost primită cu condiția să fie inclusă în contul de debit și credit și ca relația debitor-creditor să existe între părți numai cu privire la suma respectivă.

### 260. Furt de la persoane cu interes în bunul furat

Când o persoană intră cu sau fără drept în posesia unui obiect care poate face obiectul infracțiunii de furt, în circumstanțe care în mod normal ar fi considerate furt, este irelevant faptul că dobândește un drept de proprietate sau un alt drept asupra obiectului respectiv ori că este proprietarul obiectului dobândit sau furat dacă un terț dobândește un drept de proprietate sau un alt drept asupra bunului sau îl închiriază ori este unul dintre coproprietarii acestuia, este administrator sau funcționar în societatea sau organizația care are un drept de proprietate asupra obiectului obținut cu sau fără drept.

### 261. Furtul între soți

Oricare dintre soți care locuiesc împreună și care utilizează orice bun care aparține celuilalt într-o manieră care poate fi considerată furt dacă aceștia nu ar fi fost soți, poate fi acuzat de furt.

### 262. Pedeapsa generală pentru furt

Persoana care fură orice bun care poate face obiectul furtului săvârșește o crimă denumită furt și se pedepsește cu închisoarea de trei ani, cu excepția cazului în care circumstanțele furtului sau natura obiectului furat presupun o altă pedeapsă.

### 263. Furtul de testamente

Dacă obiectul furtului este un testament, indiferent dacă testatorul este în viață sau nu, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 264. Furtul obiectelor trimise prin poștă etc.

Chiar dacă obiectul furat conținând bani sau titluri de valoare este transmis prin poștă sau prin orice alt mijloc mobil, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 265. Furtul de animale, produse etc.

(1) Dacă obiectul furtului este unul dintre următoarele, respectiv cal, iapă, țap, măgar, catâr, cămilă, taur, vacă, bou, berbec, miel, miel castrat, capră sau porc, ori puiul nou născut al unui astfel de animal sau culturi agricole sau fructe, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

(2) Prevederile din articolul 8 nu se aplică în cazurile de urmărire penală pentru faptele prevăzute de prezentul articol pentru furtul de culturi agricole sau fructe sau produse de pe terenul sau copacii înregistrați în numele altei persoane, cu excepția cazului în care acuzatul convinge instanța dovedind că:

(a) a cumpărat sau a achiziționat terenul sau copacul de la proprietarul înregistrat sau moștenitorii acestuia prin distribuție, schimb, deces sau căsătorie sau

(b) culturile sau fructele au fost dobândite legal deși sunt produse ale terenului sau copacului înregistrat astfel.

**266. Furtul de bunuri în tranzit etc.**

În cazul în care furtul a fost săvârșit în următoarele circumstanțe, respectiv:

- (a) dacă bunul este furat de la o altă persoană,
- (b) dacă bunul este furat din locuință și valorează mai mult de cinci euro sau dacă făptuitorul folosește sau amenință să folosească violență imediat, înainte sau după furt împotriva oricărei persoane care locuiește în respectiva locuință,
- (c) dacă bunul este furat din orice ambarcațiune sau vehicul sau spațiu de depozitare folosit pentru transportul sau depozitarea bunurilor în tranzit,
- (d) dacă bunul furat este un dispozitiv de fixare sau o parte a căii ferate,
- (e) dacă bunul este furat dintr-o ambarcațiune aflată în primejdie maritimă care a naufragiat sau a fost răsturnată,
- (f) dacă bunul este furat dintr-un sediu public în care este depozitat sau păstrat,
- (g) dacă pentru a comite fapta penală făptuitorul a folosit o cheie sau alt instrument pentru a deschide o încâpere încuiată, cutie sau alt container, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

**267. Furtul săvârșit de funcționarii publici**

Dacă făptuitorul este funcționar public, iar bunul furat aparține statului sau acesta a fost luat în posesie de persoana în funcție, acesta se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

**268. Furtul săvârșit de secretari și angajați**

Dacă făptuitorul furtului este secretarul sau angajatul, iar bunul furat este proprietatea angajatorului sau a fost luat în numele angajatorului, acesta se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

**269. Furtul săvârșit de administratori sau de membrii de conducere ai unei societăți**

Dacă persoana care a săvârșit furtul este un administrator sau membru de conducere ori reprezentant al societății, iar bunul furat aparține societății sau a organizației, acesta se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

**270. Furtul săvârșit de către reprezentanți etc.**

Dacă obiectul furat este unul dintre următoarele, respectiv:

- (a) bunuri luate de făptuitor cu împuternicire pentru a dispune de ele,
- (b) bunuri încredințate făptuitorului, fie singur, fie împreună cu altcineva, pentru păstrare în siguranță sau pentru folosirea, plata sau livrarea acestora sau a oricăror părți din acestea sau a oricărui produs rezultat din plasarea în orice scop sau pentru orice persoană,
- (c) bunuri care au fost luate de la făptuitor, fie de o singură persoană, fie împreună cu altcineva de către sau în numele altcuiva,



(d) produsul, în întregime sau în parte, a fost luat de făptuitor cu dispoziția să fie folosit în orice scop sau remis cu titlu de plată oricărei persoane conform instrucțiunilor,

(e) produsul, în întregime sau în parte, care provine din lichidarea bunurilor care au fost luate de la făptuitor sub tutelă în vederea lichidării, dacă împuternicirea acordată făptuitorului cu dispoziția de mai sus îl obliga pe acesta ca suma respectivă să fie folosită într-un scop anume sau să fie plătită către orice persoană conform instrucțiunilor,

făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **271. Furtul de la locator**

Dacă bunul furat este un accesoriu al unui bun imobil sau un bun mobil închiriat făptuitorului pentru a fi folosit împreună cu casa sau cu camera închiriată, și acesta are o valoare mai mare de cinci euro, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **272. Furtul după o condamnare anterioară**

(1) Dacă făptuitorul, înainte săvârșirea infracțiunii de furt a fost condamnat pentru săvârșirea infracțiunii de furt prevăzute de art. 262, se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

(2) Dacă făptuitorul, înainte de săvârșirea infracțiunii de furt prevăzute de art. 265, a fost condamnat pentru aceeași infracțiune se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

## **Infrațiuni în legătură cu furtul**

### **273. Ascunderea registrelor sau a dosarelor**

Persoana care, în scopuri frauduloase, ascunde sau scoate din spațiul de depozitare registrul sau dosarul a cărui respectare este autorizată sau impusă prin lege pentru certificarea sau înregistrarea titlului de proprietate sau pentru înregistrarea nașterilor, botezurilor, căsătoriilor, deceselor sau înmormântărilor sau copiază o parte dintr-un astfel de registru sau dosar, care trebuie transmis funcționarului public, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **274. Ascunderea testamentului**

Persoana care ascunde un testament cu scop fraudulos, indiferent dacă testatorul este în viață sau nu, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **275. Ascunderea documentelor**

Persoana care ascunde în scop fraudulos un document sau o parte a acestuia care reprezintă dovada titlului de proprietate sau a altui drept asupra unui teren, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

**276. Uciderea animalelor în scopul furtului**

Persoana care ucide un animal care poate face obiectul unui furt, cu scopul de a-i lua pielea sau de a fura corpul animalului sau o parte din acesta, săvârșește o crimă și se pedepsește ca și cum ar fi furat respectivul animal.

**277. Detașarea obiectului cu scopul furtului**

Persoana care detașează un obiect cu scopul de a-l fura, săvârșește o crimă și se pedepsește ca și cum ar fi furat obiectul după convertirea în bun mobil.

**278. Acțiuni frauduloase cu minerale provenite din mine**

Persoana care dobândește, ascunde sau dispune în orice fel de minereuri, metale sau minerale în interiorul sau în jurul unei mine, cu scopul de a frauda o persoană, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

**279. Însușirea frauduloasă a electricității sau apei curente**

(1) Persoana care extrage sau dirijează fraudulos, pentru uz propriu sau pentru a fi folosit de altă persoană, energie mecanică, de iluminare sau electrică produsă cu echipamente, aparatură sau materiale care aparțin altei persoane, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

(2) Persoana care extrage sau dirijează fraudulos, pentru uz propriu sau pentru a fi folosit de altcineva, apă curentă care aparține altei persoane, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

**Pătrunderea frauduloasă****280. Accesul pe proprietăți străine pentru a săvârși o infracțiune etc.**

Persoana care pătrunde pe o proprietate care este în posesia altcuiva cu intenția de a săvârși o faptă penală care se pedepsește conform prezentului Cod sau oricărei alte legi în vigoare în Republica Cipru sau cu scopul de a intimida, insulta sau deranja proprietarul sau cel care, după pătrunderea legală pe proprietate, rămâne aici fără drept cu scopul de a intimida, insulta sau deranja proprietarul sau cu scopul de a comite o faptă penală care se pedepsește conform prezentului Cod sau oricărei alte legi în vigoare în Republica Cipru, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani.

**281. Deținerea ilegală, cultivarea, posesia sau uzul**

(1) Persoana care posedă, cultivă, deține sau folosește în orice fel:

(a) un teren înregistrat în numele altcuiva,

(b) un teren cu privire la care s-a încheiat un contract de vânzare care a fost înregistrat la biroul cadastral conform prevederilor Legii privind vânzarea terenurilor (Aplicare specială) de către cumpărător,

fără consimțământul proprietarului înregistrat sau al moștenitorilor acestuia sau al persoanei care a cumpărat de la moștenitori, după caz, săvârșește o

faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de doi ani sau cu amenda de maxim cinci mii de euro sau cu ambele pedepse.

(2) Prevederile art. 8 nu se aplică în procedurile penale instituite potrivit prezentului articol, cu excepția cazului în care acuzatul dovedește spre satisfacția instanței că a cumpărat sau dobândit terenul de la proprietarul înregistrat sau de la moștenitorii acestuia prin distribuție, schimb, deces sau căsătorie.

## **Tâlhăria și extorcarea**

### **282. Definiția tâlhăriei**

Persoana care fură un bun iar în timpul sau imediat înainte ori după furt folosește sau amenință să folosească violența împotriva oricărei persoane sau bun cu scopul de a dobândi sau reține ceea ce a fost furat ori cu scopul de a împiedica sau neutraliza rezistența întâmpinată împotriva furtului sau a reținerii săvârșește o crimă denumită tâlhărie.

### **283. Pedepsa pentru tâlhărie**

Persoana care comite infracțiunea de tâlhărie se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani. Dacă făptuitorul este înarmat cu o armă sau cu un instrument periculos sau ofensiv sau este însoțit de una sau mai multe persoane sau dacă în timpul sau imediat înainte sau după tâlhărie rănește, lovește, vatămă sau folosește orice altă formă de violență împotriva altei persoane, se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **284. Tentativa de tâlhărie**

Persoana care atacă pe altcineva cu scopul de a fura și în timpul sau imediat înainte sau după atac folosește sau amenință să folosească violența împotriva oricărei persoane sau bun cu scopul de a dobândi bunul care se dorește a fi furat sau cu scopul de a preveni sau neutraliza rezistența la furt, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

Dacă făptuitorul este înarmat cu o armă sau cu un instrument periculos sau ofensiv sau este însoțit de una sau mai multe persoane sau dacă în timpul sau imediat înainte sau după tâlhărie rănește, lovește, vatămă sau folosește orice altă formă de violență împotriva altei persoane, se pedepsește cu detențiunea pe viață.

### **285. Atacul în scopul furtului**

Persoana care atacă pe altcineva cu scopul de a săvârși un furt, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **286. Accesul înarmat pe proprietăți străine pentru a săvârși un furt**

Persoana care pătrunde pe proprietatea altei persoane cu scopul de săvârși un furt, înarmat cu o armă sau cu un instrument periculos sau ofensiv sau care este însoțit de una sau mai multe persoane, în circumstanțe care justifică

teama rezonabilă că ar putea folosi violența împotriva oricărei persoane în acest scop sau pentru a fugi, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### **287. Revendicarea proprietății prin amenințări scrise**

Persoana care pentru a distrage sau a obține ceva de la o altă persoană și, având cunoștință despre conținutul înscrisului, contribuie la primirea de către altă persoană a unui înscris, prin care se cere orice de la această persoană, fără motive rezonabile sau întemeiate, și prin care se amenință cu producerea de daune sau vătămări de orice fel, fie de către făptuitor, fie de către un terț în cazul în care cerința nu este respectată, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **288. Tentativa de extorcare prin amenințări**

Persoana care cu scopul de a sustrage sau de a obține orice de la o altă persoană:

(a) învinuiește sau amenință cu învinuirea o persoană cu privire la săvârșirea unei crime sau a unui delict sau cu privire la o propunere pe care aceasta ar fi făcut-o unei alte persoane sau cu privire la o amenințare a unei persoane pentru a instiga sau pentru a permite să comită o crimă sau un delict,

(b) amenință că o altă persoană că va fi acuzată de altcineva de săvârșirea unei crime sau a unui delict sau cu orice acțiuni similare,

(c) cunoscând conținutul, contribuie la preluarea de la o persoană a înscrisului conținând acuzația sau amenințarea menționată mai sus,

săvârșește o crimă, și în cazul în care acuzația sau amenințarea este legată de:

(i) o faptă penală pentru care se poate dispune pedeapsa cu moartea sau detențiunea pe viață,

(ii) oricare dintre infracțiunile prevăzute în art. 144-177 (inclusiv) sau tentativa de a comite aceste infracțiuni,

(iii) atacul cu intenția de a întreține un act sexual nenatural cu altcineva sau săvârșește o agresiune sexuală asupra unui bărbat,

(iv) instigarea sau amenințarea cu instigarea unei persoane să comită sau să permită comiterea oricăreia dintre infracțiunile menționate mai sus,

făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

În orice alt caz, făptuitorul se pedepsește cu trei ani de închisoare.

Este irelevant în ce măsură persoana acuzată sau amenințată cu acuzarea a săvârșit sau nu infracțiunea sau fapta pentru care este acuzat sau cu care este amenințat că va fi acuzat.

### **289. Determinarea prin amenințări la realizarea unor înscrisuri etc.**

Persoana care, în scop fraudulos și folosind fără drept violența împotriva ori în scopul îngădirii libertății altei persoane sau sub amenințarea cu violență

sau îngrădirea libertății sau formularea ori amenințarea cu formularea de acuzații împotriva altei persoane cu privire la comiterea unei crime sau a unui delict sau cu instigarea unei persoane sau amenințarea cu instigarea unei persoane să comită sau să permită comiterea unei infracțiuni, forțează sau instigă o persoană:

(a) să redacteze, editeze, accepte, să andoseze, modifice sau să distrugă în întregime sau parțial un titlu de valoare sau

(b) să scrie, imprime sau să semneze și ștampileze un înscris cu scopul de a crea altele după el sau a-l transforma în titlu de valoare sau de a beneficia de utilizarea sau exploatarea titlului de valoare,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### 290. Revendicarea proprietății sub amenințare în scopul furtului

Persoana care cere de la alte persoane obiecte de valoare sub amenințări sau exercitând violențe cu intenția de a fura săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

#### 290 a. Șantajul

(1) Persoana care, cu scopul de a dobândi pentru sine sau pentru altul un beneficiu patrimonial ilegal, forțează o persoană prin violență sau amenințări la o acțiune, inacțiune sau să tolereze ceva, producându-se astfel daune asupra averii persoanei silite sau a altei persoane, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim paisprezece (14) ani.

(2) Persoana care încearcă să comită infracțiunea prevăzută șa alin. (1) din prezentul articol se săvârșește o tentativă de comitere a unei crime și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci (5) ani.

## Intrarea prin efracție pe timp de noapte, pătrunderea prin efracție și infracțiuni similare

### 291. Definiții

Persoana care pătrunde prin efracție în orice parte dintr-o clădire, în exterior sau interior sau descuie prin deblocare, trage, împinge, ridică sau deschide prin alte mijloace o ușă, fereastră, oblon, intrare, beci sau un alt obiect al cărui scop este închiderea sau acoperirea deschiderii într-o clădire sau a deschiderii care permite trecerea dintr-o parte a clădirii într-alta, se consideră că a pătruns în clădire prin efracție.

Se consideră că o persoană a intrat într-o clădire imediat ce orice parte a corpului său sau orice membru folosit în acest scop se află în interiorul clădirii.

Dacă o persoană reușește să intre în clădire folosind în acest scop amenințări sau prin înșelăciune ori prin complot cu altă persoană aflată în clădire sau cel care intră prin horn sau prin alt orificiu al clădirii care rămâne

deschis în permanență în orice scop necesar, nefiind totuși menit să fie folosit în mod normal ca mijloc de intrare, se consideră că a pătruns prin efracție și că a intrat în clădire.

## **292. Spargerea și tâlhăria pe timpul nopții**

Persoana care:

(a) pătrunde prin efracție și intră într-o clădire, cort sau ambarcațiune care este folosită ca locuință sau o clădire folosită ca lăcaș de cult cu intenția de a comite o infracțiune în locul respectiv sau

(b) intră într-o clădire, cort sau ambarcațiune care este folosită ca locuință sau o clădire folosită ca lăcaș de cult cu intenția de a comite o infracțiune în locul respectiv sau dacă a săvârșit o infracțiune în oricare din cele de mai sus, și iese din aceasta prin efracție,

săvârșește o crimă denumită spargere și se pedepsește cu șapte ani de închisoare.

Dacă fapta penală este săvârșită în timpul nopții, se numește spargere pe timp de noapte, iar făptuitorul se pedepsește cu închisoarea de zece ani.

## **293. Accesul într-o locuință cu intenția de a comite o infracțiune**

Persoana care intră sau locuiește într-o clădire, cort sau ambarcațiune folosită ca locuință sau clădire folosită ca lăcaș de cult cu intenția de a comite o infracțiune în locul respectiv, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

Dacă fapta penală este săvârșită în timpul nopții, făptuitorul se pedepsește cu închisoarea șapte ani.

## **294. Spargerea unei clădiri și comiterea unei infracțiuni**

Persoana care:

(a) pătrunde prin efracție și intră într-o școală, magazin, depozit, birou sau birou contabil sau o clădire anexată unei locuințe și care este alăturată locuinței dar nu face parte din aceasta și săvârșește o crimă în acest loc sau

(b) dacă a săvârșit o crimă în oricare dintre locurile menționate, și iese din acesta, din aceasta prin efracție

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

## **295. Spargerea unei clădiri cu intenția de a comite o infracțiune**

Persoana care pătrunde prin efracție și intră într-o școală, magazin, depozit, birou sau birou contabil sau o clădire anexată unei locuințe și care este alăturată locuinței dar nu face parte din aceasta, cu intenția de a comite o infracțiune în acest loc, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

## 296. Persoana prinsă înarmată etc. în scopul comiterii unei infracțiuni

Persoana care este găsită în oricare dintre circumstanțele următoare:

(a) înarmată cu o armă sau cu un instrument periculos sau ofensiv cu scopul de a săvârși o spargere sau de a intra într-o clădire și a comite o crimă în acel loc,

(b) înarmată conform mențiunilor de mai sus, pe timpul nopții, cu scopul de a săvârși o spargere sau de a intra într-o clădire și a comite o crimă acolo,

(c) are în posesie un instrument de intrare prin efracție pe timpul nopții, fără să aibă o justificare legală, având în acest sens sarcina probei,

(d) are în posesie un astfel de instrument pe timpul zilei cu scopul de a comite o crimă,

(e) are fața acoperită cu o mască sau este înnegrit sau deghizat în alt fel cu scopul de a comite o crimă,

(f) pătrunde în orice clădire pe timpul nopții cu scopul de a comite o crimă în acel loc sau

(g) pătrunde în orice clădire pe timpul zilei cu scopul de a comite o crimă în acel loc, având grijă să își ascundă prezența,

săvârșește o crimă care se pedepsește:

(i) în cazul săvârșirii faptei prevăzute la lit. (a), (b), (c), (e) sau (f) cu închisoarea de cinci ani;

(ii) în cazul săvârșirii faptei prevăzute la lit. (d) sau (g), cu închisoarea de trei ani.

Dacă făptuitorul are o condamnare anterioară pentru o crimă în legătură cu proprietatea imobiliară, pedeapsa va fi de șapte ani de închisoare.

## Înșelăciunea

### 297. Definiția înșelăciunii

Înșelăciunea reprezintă exprimarea unui eveniment, trecut sau prezent, în cuvinte, în scris sau prin comportament, care este fals în realitate și care este înfățișat știind că este fals sau pe care persoana care îl exprimă nu îl consideră adevărat.

### 298. Obținerea bunurilor prin înșelăciune

(1) Persoana care obține, prin înșelăciune, în scopuri frauduloase, de la o altă persoană orice ar putea face obiectul unui furt sau care este obiectul unui furt ori determină o altă persoană să predea altuia un astfel de bun, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

(2) Persoana care încearcă să comită infracțiunea prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol este săvârșește tentativă la comiterea unei crime și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### 299. **Garantarea realizării unui instrument prin înșelăciune**

Persoana care determină o altă persoană prin înșelăciune, în scopuri frauduloase, să redacteze, să editeze, să accepte, să andoseze, să modifice sau să distrugă în întregime ori în parte, sau să scrie, să imprime sau să semneze și să ștampileze o hârtie sau un pergament cu scopul de a-l face sau de a-l transforma într-un titlu de valoare sau de a beneficia de utilizarea sau exploatarea titlului de valoare, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### 300. **Escrocheria**

Persoana care obține de la altcineva prin subterfugii sau manopere dolosive un bun care poate face obiectul unui furt sau determină pe cineva să predea unei alte persoane bani sau bunuri sau o sumă mai mare decât ar fi fost plătită sau o cantitate mai mare de bunuri decât ar fi fost remisă dacă nu s-ar fi folosit astfel de manopere dolosive sau șiretlicuri, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

#### 300 a. **Planul piramidal de promovare**

(1) O persoană care:

(a) organizează, administrează, operează sau promovează un plan piramidal de promovare sau

(b) determină ori încearcă să determine pe altcineva să participe la un plan piramidal de promovare sau

(c) deși știe că este un plan piramidal de promovare, participă la acesta, săvârșește o faptă penală și în se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci (5) ani sau cu amenda de maxim două sute de mii euro (200.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(2) În scopul determinării infracțiunii prevăzute în alin. (1) nu se va lua în considerare în ce măsură:

(a) suma de bani a fost prevăzută în planul de promovare piramidală sau valoarea bunului a fost estimată,

(b) schimbul ar avea sau a avut loc în afara sau înăuntru granițelor Republicii, sau

(c) o înțelegere sau un acord de participare la un plan piramidal de promovare are loc verbal sau în scris.

(3) În cazul în care în planul de promovare piramidal prevede furnizarea de produse, în procedura penală desfășurată în legătură cu o infracțiune comisă, conform prevederilor prezentului articol, pentru a stabili dacă posibilitatea de a primi compensare derivă în primul rând din introducerea unor persoane noi în plan, pot fi luați în considerare următorii factori:

(a) accentul pus pe obținerea produsului în planul piramidal de promovare în comparație cu accentul pus pe câștigul rezultat din introducerea unor noi persoane în plan;



(b) dacă suma de bani sau bunul a cărui valoare a fost estimată care a fost sau urmează a fi plătită pentru produs este rezonabilă în raport cu valoarea aceluiași produs sau a unui produs similar disponibil în altă parte.

Pentru a stabili dacă suma de bani sau bunul a cărui valoare a fost estimată care a fost sau urmează a fi plătită pentru produs este rezonabilă în raport cu valoarea aceluiași produs sau a unui produs similar disponibil în altă parte, poate fi luată în calcul, *inter alia*, calitatea produselor și a oricăror servicii conexe.

(4) Dacă în timpul procedurii penale nu a fost demonstrat adevărul efectiv al afirmațiilor acuzatului interogat și dacă acesta nu a demonstrat, prin verificarea probabilităților că aceste afirmații sunt adevărate, instanța le poate considera false.

(5) O înțelegere între o persoană care promovează un plan piramidal și o altă persoană este nul și neavenit și nu produce niciun efect juridic în măsura în care implică plata unor sume de bani sau a unui bun a cărui valoare a fost estimată.

(6) În sensul prezentului articol:

- „plan piramidal de promovare” înseamnă un plan prin care o persoană plătește o sumă de bani sau un bun a cărui valoare a fost estimată pentru oportunitatea de a obține o contravaloare care rezultă în principal din introducerea unor noi persoane în plan, mai degrabă decât din furnizarea sau consumul produsului, indiferent de existența sau nu a unei prevederi în acest plan care menționează furnizarea produsului sau primirea sau nu a contravalorii de la persoana de mai sus.

### 301. Obținerea unui credit etc. prin înșelăciune

Persoana care:

(a) obține un credit prin declarații false sau alte mijloace frauduloase când contractează sau își asumă o datorie,

(b) donează, predă sau transmite ori grevează un bun cu sarcini sau provoacă executarea oricăroră dintre acestea în scopul fraudării creditorilor săi,

(c) ascunde sau deplasează orice parte a bunurilor sale cu scopul de a-și fraudă creditorii, în urma emiterii sau în termen de două luni de la emiterea împotriva sa a unei sentințe judecătorești defavorabile sau a unei ordonanțe de plată,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### 302. Conspirația pentru săvârșirea unei fraude

Persoana care conspiră cu o altă persoană pentru a afecta prin fraudă sau mijloace frauduloase valoarea de piață a obiectului vândut public sau pentru a fraudă publicul sau orice persoană, specifică sau nu sau pentru a sustrage prin șantaj orice bun aparținând altei persoane, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

### 303. Escrocheria în vânzarea sau ipotecarea proprietății

(1) Vânzătorul unui bun, debitorul ipotecar sau un avocat ori un reprezentant al acestora care, pentru a determina cumpărătorul sau creditorul ipotecar să accepte titlul care i-a fost acordat sau care i-a fost prezentat în scop fraudulos:

(a) ascunde de cumpărător sau de creditorul ipotecar un document esențial pentru titlu sau pentru orice sarcină reală,

(b) își falsifică proveniența genealogică de care depinde sau poate depinde titlul,

(c) face o declarație falsă privitoare la titlul oferit sau ascunde fapte esențiale privitoare la titlu,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de patru ani.

(2) Se consideră că o persoană ascunde un document esențial în scopurile menționate la alin. (a) lit. (a) sau ascunde un fapt esențial în scopurile menționate în alin. (1) lit. (c) dacă nu reușește să indice existența unui document esențial pentru titlul de proprietate sau un fapt material care este corespunzător titlului de proprietate.

(3) Persoana care încearcă să comită infracțiunea prevăzută la alin. (1) din prezentul articol săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

#### 303 a. Tranzacții frauduloase cu proprietate imobiliară aparținând altcuiva

(1) O persoană care tranzacționează un bun imobil care aparține altcuiva în scopuri frauduloase săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

(2) În sensul prezentului articol o persoană tranzacționează un bun imobil dacă:

(a) vinde sau închiriază altcuiva sau ipotechează ori grevează în alt fel sau dă în folosință către altă persoană bunul imobil,

(b) publică un anunț sau promovează în alt fel vânzarea sau închirierea sau ipotecarea sau grevearea bunului imobil,

(c) încheie un contract de vânzare sau de închiriere cu altă persoană sau ipotechează sau grevează în orice fel în beneficiul altcuiva sau pentru folosirea unui bun imobil,

(d) acceptă bunul imobil care face obiectul tranzacției menționate în acest alineat.

(3) În sensul prezentului articol, o persoană acționează în scopuri frauduloase dacă săvârșește oricare dintre faptele indicate în alineatul (2) știind sau trebuind să știe în circumstanțele respective că nu are consimțământul proprietarului înregistrat al bunului imobil sau al oricărei persoane care are autoritatea legală să ofere acest consimțământ.

(4) Tentativa de comitere a infracțiunii prevăzute la alin. (1) din prezentul articol constituie crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

(5) Dispozițiile prezentului articol nu afectează în niciun fel dreptul proprietarului unei părți sociale sau a altui interes legal asupra imobilului de a încheia tranzacții în legătură cu aceasta conform legii.

(6) Prevederile din articolul 8 nu se aplică procedurilor penale inițiate pentru faptele prevăzute de prezentul articol.

### **304. Practicarea vrăjitoriei sau a prezicerii pentru remunerație sau profit**

Persoana care susține pentru profit sau contra cost că deține sau folosește orice fel de magie, vrajă, farmece sau incantație sau se angajează să ghicească norocul ori susține că are abilitatea sau cunoștințe de utilizare a practicii oculte pentru a dezvălui un loc sau o metodă de a găsi ceva considerat a fi fost furat sau pierdut, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **305. Asigurarea înregistrării etc. prin declarații false**

Persoana care asigură sau încearcă să asigure pentru sine sau pentru altul înregistrarea, autorizația sau certificatul în baza oricărei legi sau a oricărui regulament prin declarații false, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

## **Cecuri fără acoperire**

### **305 a. Emiterea de cecuri fără acoperire**

(1) O persoană care emite un cec care, la data sau după data la care devine exigibil, este folosit într-o instituție de credit pentru care a fost emis și nu poate fi onorat din lipsă de fonduri pentru emitent sau din cauza faptului că respectivul cont al emitentului era închis la momentul prezentării cecului, rămânând astfel neplătit pentru o perioadă de cincisprezece (15) zile de la prezentare, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim trei (3) ani sau cu amenda de maxim zece mii de euro (10.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(2) Prin derogare de la prevederile alin. (1), o persoană care cauzează fără motiv justificat orice act de neplată a cecurilor pe care le-a emis oricând înainte sau la data la care cecul devine exigibil, săvârșește o faptă penală și se pedepsește cu închisoarea de maxim trei (3) ani sau cu amenda de maxim zece mii de euro (10.000 euro) sau cu ambele pedepse:

În sensul prezentului alineat invocarea motivului justificat ca apărare poate fi făcută de către acuzat dacă la momentul prezentării sau înainte de prezentarea cecului pentru plată acuzatul în calitate de emitent a scris instituției de credit unde cecul a fost emis motivul sau motivele pentru care s-a ordonat sistarea plății.

(3) În cazul unui cec neplătit, instituția de credit unde a fost emis trebuie să semneze și să ștampileze adnotarea privind motivul de neplată, precum lipsa de fonduri disponibile, închiderea contului sau ordinul de neplată, data prezentării pentru plată și ștampilare, cât și motivul rambursării de către instituția de credit privitor la cec, acesta fiind acceptate ca dovadă în instanță.

Ștampila și adnotarea instituției de credit unde a fost emis cecul potrivit prezentului alineat, cât și includerea datei prezentării cecului pentru plată este o prezumpție a conținutului autentic care poate fi respinsă.

Pentru instituția de credit, respectarea obligației din acest alineat nu reprezintă și nu trebuie considerată o violare a vieții private sau a confidențialității informațiilor pe care le deține privitor la conturile clienților.

(4) (a) În cazul unui cec prezentat prin mijloace electronice, instituția de creditare pentru care a fost emis trebuie să ofere informații în format electronic instituției de credit unde a fost prezentat cecul cu motivul real de neplată a cecului, precum lipsa de fonduri disponibile, închiderea contului sau ordinul de neplată și data de prezentare a cecului pentru plată.

(b) La primirea informațiilor transmise conform lit. (a), instituția de credit în fața căreia s-a prezentat cecul trebuie să semneze și să ștampileze, notând pe originalul cecului motivul real de neplată a cecului conform informațiilor de mai sus cât și data de prezentare a cecului pentru plată.

(c) Ștampilarea și motivul returnării notat de instituția de credit în fața căreia s-a prezentat cecul sunt acceptate ca dovadă în instanță:

- înseamnă că ștampila și adnotarea instituției de credit în fața căreia s-a prezentat cecul privitor la motivul real de neplată și data prezentării cecului pentru plată reprezintă o prezumpție a conținutului autentic care poate fi respinsă.

- înseamnă în plus că pentru instituția de credit respectarea obligației prevăzute de prezentul alineat nu reprezintă și nu trebuie considerată o violare a vieții private sau a confidențialității informațiilor pe care le deține privitor la conturile clienților.

(5) Încălcarea obligațiilor prevăzute în alin. (3) și (4) de către un funcționar sau angajat al instituției de credit care a autorizat sau care a permis sau participat cu bună-știință la încălcare, cu excepția cazului în care încălcarea a avut loc din cauza unei erori de bună-credință, reprezintă o faptă penală și se pedepsește închisoarea de maxim trei (3) luni sau cu amenda de maxim două mii de euro (2.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(6) Prezentul articol nu se aplică în cazurile de acceptare a cecului, când a fost emis pentru a plăti o datorie privitoare la o tranzacție sau faptă care contravine legii sau bunelor moravuri.

(7) În sensul prezentului articol „instituție de credit”, înseamnă:

(a) bancă, cu înțelesul acordat termenului de Legea bancară,

(b) instituție cooperativă de credit, cu înțelesul acordat termenului de Legea societăților cooperative,

(c) orice altă instituție sau organizație financiară înființată în baza oricărei legi și emițând cecuri către clienții săi.

(8) În sensul prezentului articol, prezentarea cecului include atât prezentarea fizică a cecului cât și prezentarea prin mijloace electronice, potrivit procedurilor adoptate de Banca Centrală din Cipru în baza autorității acordate prin articolul 74 lit. (a) din Legea valorilor mobiliare.

## Persoanele care acceptă bunuri furate

### 306. Acceptarea de bunuri furate etc.

Persoana care acceptă sau reține un bun, știind că acesta a fost furat sau obținut în orice mod, în circumstanțe care constituie o crimă sau un delict, săvârșește o faptă penală de același grad (crimă sau delict) care se pedepsește:

- (a) în cazul unei crime cu închisoarea de cinci ani;
- b) în cazul unui delict cu închisoarea de doi ani.

### 307.

[abrogat]

### 308. Acceptarea de bunuri furate după schimbarea proprietarului

Dacă un terț obține titlul de proprietate legal asupra unui bun dobândit printr-o faptă care constituie o crimă sau un delict sau în baza unei tranzacții desfășurate în afara granițelor Republicii, care constituie o faptă penală conform legii locului în care a avut loc tranzacția, neconstituind însă o faptă penală dacă s-ar fi săvârșit pe teritoriul Republicii Cipru, orice acceptare ulterioară a bunului nu reprezintă infracțiune, chiar dacă beneficiarul cunoștea faptul că bunul a fost dobândit în acest fel.

### 309. Deținerea ilegală a unui bun

Persoana care se află în posesia unui bun mobil, a unor sume de bani, titlu de valoare sau a unui alt bun despre care există motive justificate să se creadă că este furat, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de șase luni, cu excepția cazului în care se poate demonstra spre satisfacția instanței că a fost dobândit prin mijloace legale.

## Fraude ale legatarilor fiduciari și ale altor persoane în poziții de încredere și conturi false

### 310. Plasarea frauduloasă a patrimoniului fiduciar administrate de către legatarul fiduciar

Legatarul fiduciar care are sarcina administrării oricărui patrimoniu, distruge bunuri în scopuri frauduloase sau le dă în folosință în scopuri neauto-

rizate prin împuternicire, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

În sensul prezentului articol termenul „legatar fiduciar” include numai următoarele, respectiv:

- (a) administratori fiduciarî împuterniciți explicit, prin contract, testament sau un înscris în scop public, privat sau caritabil,
- (b) administratori fiduciarî desemnați în orice asemenea sens de sau în baza legii,
- (c) persoana căreia îi revin sarcinile prin orice asemenea împuternicire menționată mai sus,
- (d) executori și administratori.

### **311. Însușirea frauduloasă, deținerea de conturi false sau falsificarea registrelor contabile ori a conturilor de către administratori sau membri în conducerea organizațiilor sau societăților**

Persoana care:

(a) acționând ca administrator sau membru de conducere al unei organizații sau al unei societăți, primește sau deține bunuri ale organizației sau ale societății cu orice titlu sau pentru plata unei datorii sau a unei pretenții întemeiate și, în scopuri frauduloase, omite să înregistreze corect și integral bunurile respective în registrele contabile ale organizației sau ale societății sau să determine ori să ceară această înregistrare, sau

(b) acționând ca administrator, membru de conducere sau membru al organizației sau societății, comite, în scopuri frauduloase, oricare dintre următoarele fapte:

(i) distruge, modifică, schimbă sau falsifică registre contabile, documente, titluri sau rapoarte care aparțin organizației sau societății sau orice înregistrare într-un astfel de registru, raport sau document sau în legătură cu acestea sau

(ii) face o înregistrare falsă în orice registru, document sau raport sau în legătură cu aceasta sau

(iii) omite să înregistreze un element esențial în orice registru, document sau raport, sau în legătură cu o astfel de inacțiune,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **312. Rapoarte false făcute de membrii de conducere ai societății**

Persoana care, acționând ca fondator, administrator, membru de conducere sau auditor al unei organizații sau societăți existente sau care urmează a fi înființate, emite, pune în circulație sau publică sau permite emiterea sau publicarea unei declarații scrise sau a unui raport, știind că un element esențial al acestuia este fals, în următoarele scopuri:

(a) să înșele sau să fraudeze un membru, acționar sau creditor, determinat sau nu, al organizației sau al societății sau

(b) să determine orice persoană, determinată sau nu, să devină membru al organizației sau al societății sau să acorde credit sau să transmită orice bun organizației sau societății sau să facă orice garanție în folosul acesteia, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 313. Rapoarte false cu scop fraudulos

Persoana care, fiind secretar sau funcționar sau acționând ca funcționar sau angajat comite oricare dintre următoarele acte cu scop fraudulos, anume:

(a) distruge, modifică, schimbă sau falsifică registre contabile, documente, titluri sau rapoarte care aparțin sau se află în posesia angajatorului său sau orice înregistrare existentă într-un astfel de registru, raport sau document sau în legătură cu acestea sau

(b) face o înregistrare falsă în orice registru, document sau raport sau în legătură cu o astfel de înregistrare sau

(c) omite să înregistreze un element esențial în orice registru, document sau raport sau în legătură cu o astfel de omisiune, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 314. Rapoarte false făcute de funcționarii publici

Funcționarul responsabil cu recepționarea, depozitarea sau administrarea oricărei părți din venitul sau capitalul public care dă o declarație falsă sau întocmește un raport fals privind bani sau bunuri pe care le-a primit sau care i-au fost încredințate sau pentru orice sumă de bani sau bun care rămâne în posesia sau sub controlul său, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

## Camăta și specula

### 314 a. Camăta

(1) Persoana care în acordarea unui împrumut, în stabilirea sau prelungirea termenului de plată, la reînnoirea sau scontarea împrumutului, primește, încasează, cere, acceptă sau ia pentru sine sau pentru un terț beneficii financiare sau bunuri care depășesc rata de referință, comite o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci (5) ani sau amenda de maxim treizeci de mii de euro (30.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(2) În sensul prezentului articol „rata de referință” înseamnă rata medie anuală a dobânzii, inclusiv comisioane, costul serviciului sau orice cheltuieli facturate de instituțiile de credit pentru împrumuturi către consumatori, mărite cu jumătate, cu o mărire minimă de cinci puncte procentuale și o mărire maximă de până la zece puncte procentuale. Rata de referință este calculată trimestrial de Banca Centrală din Cipru și este publicată în Monitorul Oficial.

**314 b. Excepție pentru credite și împrumuturi, situații speciale**

(1) Prevederile din articolul 314 a. nu se aplică:

(a) instituțiilor de credit,

(b) în cazul unui împrumut unde creditorul și debitorul sunt persoane juridice care în sensul aplicării articolului 33 din Legea impozitului pe venit sunt considerate părți afiliate,

(c) în cazul unui împrumut către o persoană juridică când creditul provine direct sau indirect din străinătate, cu condiția ca suma împrumutată să fie mai mare de 1 milion de euro și ca debursarea minimă să fie de 500.000 de euro,

(d) în cazul unui împrumut către o persoană juridică când suma este plătită în străinătate cu condiția ca suma împrumutată să fie mai mare de 1 milion de euro și ca debursarea minimă să fie de 500.000 de euro.

(2) În sensul prezentului articol termenul „instituție de credit” are sensul acordat termenului în legea bancară.

**314 c. Specula**

(1) O persoană care, fiind conștientă de nevoia, slăbiciunea psihică sau tulburarea mintală a altcuiva profită de situație luând, primind, facturând, încheind sau acceptând pentru sine sau pentru un terț bunuri sau beneficii care depășesc valoarea a ceea ce ea însăși a furnizat, astfel încât, în funcție de circumstanțele specifice, se află într-o disproporție evidentă, comite o infracțiune și se pedepsește cu închisoarea de maxim cinci (5) ani sau amenda de maxim treizeci de mii de euro (30.000 euro) sau cu ambele pedepse.

(2) În sensul prezentului articol:

(a) „nevoie” înseamnă situația dificilă și presantă în care o persoană trebuie să obțină bani pentru a evita daune importante vieții, sănătății sau onoarei;

(b) „slăbiciunea psihică” înseamnă dezvoltarea mintală redusă a persoanei, care nu îi permite să înțeleagă efectele negative ale termenilor tranzacției; și

(c) „tulburarea mintală” este tulburarea emoțională care împiedică înțelegerea completă a condițiilor negative ale tranzacției.

**VII. PROVOCAREA DE DAUNE PATRIMONIULUI****Infracțiuni care provoacă daune patrimoniului****315. Incendiul**

Persoana care incendiază cu premeditare:

(a) orice vehicul mecanic, clădire sau construcție finalizată sau nu;

(b) orice ambarcațiune finalizată sau nu;

(c) pădurea care aparține unor persoane fizice sau guvernului sau se află sub protecția, controlul sau în administrarea guvernului;

(d) o mină sau o zonă minieră, incinta sau dispozitivele din mină, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.



### 316. Tentativa de incendiu

Persoana care:

(a) încearcă fără drept să incendieze oricare dintre bunurile menționate în articolul 315, sau

(b) pornește cu premeditare și fără drept un foc asupra unui bun, fiind poziționat într-un mod care face posibilă răspândirea focului către oricare dintre bunurile menționate în articolul 315,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 317. Incendierea culturilor și a plantațiilor

Persoana care incendiază cu premeditare:

(a) o plantație de grâne, cereale sau plante cultivate, tăiate sau nu, sau

(b) fân sau iarbă dintr-o plantație cultivată, răsărită natural sau nu, sau

(c) copaci netăiați, puieți sau tufșuri, cultivați artificial sau proveniți din natură,

(d) o grămadă de grâne, fân, paie sau plante cultivate sau materiale minerale sau combustibil vegetal,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 318. Tentativa de incendiere a culturilor etc.

Persoana care:

(a) încearcă fără drept să incendieze oricare dintre bunurile menționate în art. 317, sau

(b) pornește cu premeditare și fără drept un foc poziționat într-un mod care face posibilă răspândirea focului către oricare dintre bunurile menționate în art. 317,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### 319. Incendierea clădirilor

Persoana care aprinde cu premeditare și fără drept o substanță sau bun aflat în, sub sau pe orice clădire, indiferent dacă provoacă un incendiu în clădire sau nu, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 320. Tentativa de incendiere a bunurilor din clădiri

Persoana care aprinde cu premeditare și fără drept o substanță sau un bun dintre cele prevăzute la art. 319, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei.

### 321. Provocarea naufragiului

Persoana care:

(a) cauzează intenționat și fără drept scufundarea sau distrugerea unei ambarcațiuni finalizate sau nu, sau

(b) comite intenționat și fără drept o faptă care poate duce la pierderea sau distrugerea unei ambarcațiuni aflate în pericol, sau

(c) cu scopul de a pune în pericol o ambarcațiune, intervine asupra oricărui semnal luminos, far, geamandură, semn sau marcaj folosit pentru navigație sau expune un semnal luminos sau marcaj înșelător, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **322. Tentativa de provocare a naufragiului**

Persoana care încearcă fără drept să provoace scufundarea sau distrugerea unei ambarcațiuni finalizate sau nu sau încearcă să comită fără drept o faptă care poate duce la pierderea sau distrugerea unei ambarcațiuni aflate în pericol, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **323. Vătămarea animalelor**

Persoana care omoară, schilodește sau rănește intenționat și fără drept un animal care poate face obiectul unui furt, săvârșește o faptă penală.

Dacă animalul este cal, iapă, țap, măgar, catâr, cămilă, taur, vacă, bou, berbec, miel, miel castrat, capră sau porc sau puiul oricăruia dintre aceștia, fapta constituie crimă și se pedepsește cu închisoarea de cinci ani.

În toate celelalte situații făptuitorul săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **324. Pedepsa pentru daune provocate cu premeditare în cazuri generale și specifice**

(1) Persoana care distruge sau cauzează daune proprietății intenționat și fără drept, săvârșește o faptă penală, care în afara cazului în care se prevede altfel, este considerată delict, și, dacă nu este prevăzută o altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de doi ani sau cu amenda de maxim o mie cinci sute de euro sau cu ambele pedepse.

Prevederile art. 8 al prezentului Cod se aplică urmării penale începute pentru faptele prevăzute de prezentul articol, cu condiția ca acuzatul să dovedească spre satisfacția instanței că pretinsa exercitare onestă a unui drept de revendicare existent s-a realizat în mod rezonabil în circumstanțele existente.

(2) Dacă bunul distrus sau deteriorat este o mașină de treierat, un utilaj agricol, o fântână sau o sursă de apă sau dacă s-a produs perforarea unui baraj, dig, perete sau ușă pentru umplerea rezervorului sau a lacului sau a morii, o plantație unde se află plantate, tăiate sau nu, copaci sau arbuști cultivați, puietii sau arbuști de cultură, sau un pod, viaduct, apeduct sau o îndiguire, fapta constituie crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

(3) Dacă bunul distrus sau deteriorat este o casă sau o ambarcațiune, în situația în care daunele sunt cauzate de explozia substanței explozive, dacă:

(a) în locuință sau în ambarcațiune se află vreo persoană, ori

(b) distrugerea sau vătămarea pune în pericol viața oricărei persoane, făptuitorul săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață

(4) Dacă bunul distrus sau deteriorat este un testament, indiferent dacă testatorul este în viață sau nu, sau un registru sau un dosar autorizat sau impus conform legii pentru atestarea sau înregistrarea unui titlu de proprietate sau pentru înregistrarea nașterilor, botezurilor, căsătoriilor, deceselor sau a înmormântărilor, sau o copie a unei părți dintr-un astfel de registru sau dosar care conform legii trebuie transmisă unui funcționar public, făptuitorul săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

(5) În cazul unei ambarcațiuni aflate în pericol sau naufragiate sau eșuate sau în cazul unui bun care aparține unei astfel de ambarcațiuni, făptuitorul săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

(6) În cazul căilor ferate sau al unei fapte în legătură cu calea ferată, făptuitorul săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

(7) În cazul documentelor îndosariate sau păstrate într-un birou public făptuitorul săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **325. Tentativa de distrugere a proprietății cu substanțe explozive**

Persoana care plasează substanțe explozive în orice loc fără drept și cu scopul de a distruge sau de a produce daune proprietății, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

### **326. Răspândirea bolilor infecțioase la animale**

Persoana care cauzează intenționat și ilegal sau are legătură cu producerea sau încearcă să cauzeze răspândirea bolilor infecțioase la animale sau între animale care pot face obiectul unui furt, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **327. Mutarea pietrelor de hotar în scop fraudulos**

Persoana care deplasează sau deformează intenționat și fără drept un obiect sau un jalon amplasat sau construit legal pentru a indica limitele oricărui teren, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

### **328. Daune premeditate etc. aduse jaloanelor și bornelor de hotar topografice**

Persoana care:

(a) deplasează, extinde sau strică intenționat un jalon sau o bornă de hotar construită sau amplasată de către sau la ordinul unui departament guvernamental sau în scopurile topografiei de stat, sau

(b) având obligația de a repara reperul construit sau amplasat conform indicațiilor de mai sus, omite sau refuză să îl repare, sau

(c) deformează ori deteriorează intenționat, deplasează jalonul amplasat de persoane care intenționează să ceară o concesiune, autorizație sau drept în baza legislației privitoare la mine și minerale,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei luni, instanța putând dispune în plus plata costurilor reparațiilor

sau înlocuirii jaloanelor sau bornelor de hotar topografice și orice topografiere necesară rezultând din acțiunea sau omisiunea persoanei culpabile.

### **329. Pedepsa pentru daune etc. asupra proiectelor de cale ferată**

Persoana care:

(a) provoacă intenționat daune sau deteriorări sau împiedică orice lucrare, trecere, stradă, clădire, poartă turnantă sau de alt tip, parapet pasaj trecere, gard, mașină de cântărit, utilaj, transportator de mărfuri, remorcă, vagon, cărucior de marfă, material sau instalații achiziționate pentru proiecte de cale ferată sau aparținând acestora, sau

(b) deștrădăcinează, deplasează, strâmbă, distruge sau intervine altfel asupra unei coloane, stâlp, steag, țărșuș, linie, jalon, sau orice este înfipt înăuntru sau amplasat pe pământ, copac, piatră sau clădire sau orice alt material care aparține proiectelor de cale ferată, sau

(c) cauzează orice tulburare sau pătrunde ilegal pe un teren, clădire sau într-un spațiu achiziționat pentru proiecte de cale ferată sau aparținând acestora, sau

(d) deranjează intenționat, intervine în sau împiedică administratorul de cale ferată sau asistenții sau lucrătorii acestuia să își desfășoare activitatea privind construcția sau întreținerea unei stații,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de trei luni.

### **330. Amenințarea cu incendiul etc.**

Persoana care, având cunoștință despre conținutul acesteia, expediază, trimite, pune în circulație ori participă direct sau indirect la preluarea oricărei scrisori ori document scris care amenință să incendieze sau să distrugă depozitul de cereale, alte clădiri, căpițe sau o grămadă de cereale, fân, paie ori alte produse agricole, fie înăuntru, ori sub clădire, sau o ambarcațiune sau aeronavă ori amenință să găsească și să omoare sau să schilodească ori să vatăme orice animal domestic, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

## **VIII. FALSUL ÎN DOCUMENTE, FALSIFICAREA DE MONEDE, CONTRAFACEREA, FAPTE PENALE SIMILARE ȘI UZURPAREA IDENTITĂȚII**

### **Definiții**

#### **331. Definiția falsificării**

Falsificarea reprezintă redactarea unui document contrafăcut în scop fraudulos.

### 332. Document

Termenul de „document” folosit în prezenta secțiune nu include referirea la marca comercială sau orice altă marcă folosită în legătură cu activitățile comerciale, chiar dacă este scrisă sau tipărită.

### 333. Redactarea documentelor contrafăcute

Se consideră că o persoană redactează un document contrafăcut dacă:

- (a) realizează un document diferit față de original,
- (b) modifică un document fără autorizație în așa fel încât dacă modificarea ar fi fost autorizată ar schimba consecințele documentului,
- (c) în redactarea documentului include în acesta ceva fără autorizație care, dacă ar fi autorizat, ar schimba consecințele documentului,
- (d) semnează un document:
  - (i) cu numele unei persoane fără să aibă autorizație, indiferent dacă acest nume este același cu al celui care semnează,
  - (ii) cu numele unei persoane fictive pretinzând că aceasta există, indiferent dacă persoana fictivă are același nume cu cel care semnează ori nu, sau
  - (iii) cu numele persoanei care se prezintă ca care aparținând altcuiva decât persoanei care semnează sau care se urmărește a se considera că este numele persoanei respective,
  - (iv) cu numele unei persoane, a cărei identitate este uzurpată de cel care semnează documentul, cu condiția ca consecințele documentului să depindă de identificarea persoanei care semnează documentul cu persoana care pretinde că este.

### 334. Intenția de fraudă

Intenția de fraudă poate fi presupusă, dacă la momentul redactării documentului contrafăcut a existat o persoană, confirmată sau nu, care poate fi înșelată prin documentul respectiv, și această prezumție nu este răsturnată de dovada că făptuitorul a luat sau intenționează să ia măsuri pentru a împiedica fraudă unei asemenea persoane în fapt sau de faptul că făptuitorul avea sau a crezut că are drepturi asupra bunului pe care îl va dobândi printr-un document contrafăcut.

## Pedeapsa pentru falsificare

### 335. Pedeapsa generală pentru falsificare

Persoana care falsifică un document săvârșește o faptă penală care, cu excepția cazului în care se prevede altfel, constituie o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani, cu excepția cazului în care, din cauza unor circumstanțe privitoare la modul de falsificare sau contrafacere, este prevăzută o altă pedeapsă.

**336. Pedeapsa cu închisoarea de 14 ani**

Persoana care falsifică testamente, titluri de proprietate ale unor terenuri, minute judiciare, împuterniciri, bilete bancare, cambii, bilete la ordin sau alte documente negociabile, polițe de asigurare, cecuri bancare sau alte autorizații de plată a unor sume de bani de către o persoană care desfășoară activități de bancher, inclusiv informații privind cardurile de credit, se pedepsește cu închisoarea de paisprezece ani.

**337. Pedeapsa cu închisoarea de zece ani**

Persoana care falsifică documente legale sau oficiale este pasibil de zece ani de închisoare.

**338. Pedeapsa cu închisoarea de șapte ani**

Persoana care:

(a) falsifică timbre fiscale, sigilii sau mărci mobile, utilizate în scopuri legate de veniturile statului,

(b) fără justificare legală (pentru care îi revine sarcina probei) produce sau știe că are în posesie tuș sau instrumente care pot fi folosite pentru a impregna acest timbru,

(c) taie, rupe sau desprinde în orice alt mod fraudulos timbrul folosită de guvernul Republicii Cipru în scopul legate de venituri pentru a o folosi în alt scop sau în altă parte,

(d) taie în mod fraudulos eticheta la care se face referire mai sus cu scopul de a o folosi în altă parte,

(e) pune în circulație ori plasează în mod fraudulos orice efect sau timbru menționat mai sus, timbru fiscal sau o parte a acestuia, pe care le-a tăiat, rupt fraudulos sau nu ori l-a separat în alt fel, de orice alt efect sau de alt timbru,

(f) șterge fraudulos sau îndepărtează real sau aparent de pe un obiect timbrat numele, suma, data sau orice alt element scris pe ea, cu scopul de a folosi un alt timbru pe respectivul obiect, sau

(g) cu bună știință și fără un motiv justificat (revenindu-i sarcina probei) se află în posesia timbrului ori a unei părți din acesta care a fost îndepărtată fraudulos, ruptă sau desprinsă în alt mod de pe orice efect sau timbru pe care l-a desprins în mod fraudulos sau obiect timbrat de pe care a fost șters în mod fraudulos sau în alt mod, în realitate sau aparent, a fost îndepărtat orice nume, sumă, dată sau alt element sau obiect,

se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

**339. Punerea în circulație a unor documente contrafăcute**

Persoana care pune în circulație cu bună știință și în mod fraudulos un document falsificat săvârșește o faptă penală de același fel și supusă aceleiași pedepse ca și cum ar fi falsificat documentul respectiv.

### 340. Punerea în circulație a unor documente anulate sau lipsite de autoritate

Persoana care pune în circulație cu bună știință în locul documentului care există și este valabil, un document a cărei revocare, anulare sau suspendare a fost dispusă din cauza trecerii timpului sau a cărui validitate a încetat din cauza trecerii timpului, sau în urma unui deces sau a altui eveniment, săvârșește o faptă penală de același fel și supusă aceleiași pedepse ca și cum ar fi falsificat documentul respectiv.

### 341. Cauzarea validării unui document prin false aparențe

Persoana care determină pe altcineva prin declarații false și frauduloase privind natura, conținutul sau valabilitatea documentului să semneze sau să valideze documentul, este vinovat de o faptă penală de același fel și supusă aceleiași pedepse ca și cum ar fi falsificat documentul respectiv.

### 342. Anularea barării cecului bancar

Persoana care:

- (a) îndepărtează, modifică sau adaugă pe cecul bancar barat,
  - (b) cunoaște că pune în circulație un cec bancar barat a cărei barare a fost ștearsă, a fost adăugată sau modificată,
- cu intenții frauduloase, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 343. Redactarea unor documente fără autoritate

Persoana care:

- (a) redactează, semnează sau validează fără a avea autoritatea legală, pentru sau în numele altei persoane autorizate sau orice document sau înscris,
  - (b) pune în circulație cu bună știință orice document redactat, semnat sau validat de altcineva conform celor de mai sus,
- cu intenții frauduloase, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 344. Revendicarea unui bun pe baza unui testament fals

Persoana care asigură transmiterea proprietății sau plata pentru sine sau pentru altcineva a unei sume de bani în baza unui testament sau documente legalizate desemnând un legatar al moștenirii, care au fost acordate pe baza unui testament falsificat, știind că acel document este falsificat sau pe baza ori în funcție de validarea testamentară sau a documentelor de desemnare a unui legatar al moștenirii, care s-a bazat pe dovezi false, cunoscând faptul că bunul transmis a fost obținut în acest mod, săvârșește o faptă penală de același tip și care se sancționează cu aceeași pedeapsă ca și autorul falsificării documentului prin care s-a asigurat transmiterea moștenirii sau efectuarea plății.

**345. Achiziția de bilete bancare falsificate**

Persoana care cumpără sau primește de la altcineva sau are în posesie fără autoritate legală sau justificare pentru care îi revine sarcina probei, bancnote falsificate, completate sau nu, știind că sunt falsificate, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

**346. Falsificarea ordinelor de plată emise de o autoritate publică**

Funcționarul public care, cu bună-știință și cu premeditare, emite sau transmite altcuiva un ordin de plată pentru a fi achitat de o autoritate publică pentru o sumă mai mare sau mai mică decât cea la care are dreptul persoana în numele căreia este emis ordinul, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

**347. Falsificarea registrului sau arhivei**

Persoana care are în păstrare faptică registrul sau arhiva, ținute în baza unei autorități legale, cu bună știință permite înregistrarea care cu privire la un element esențial știe că este falsă, este vinovat de o infracțiune și pasibil de șapte ani de închisoare.

**Infracțiuni cu privire la monedă****348. Definiție**

În art. 348-356 (inclusiv):

- termenul „în circulație” privitor la monedă înseamnă că aceasta este folosită legal ca metodă de plată în cadrul Republicii Cipru,
- termenul „contrafăcută” definește o monedă falsă dar similară sau făcută special să semene sau să fie considerată autentică și include monedă autentică fabricată sau modificată pentru a fi considerată de valoare mai mare.

**349. Falsificarea banilor**

Persoana care contraface sau încearcă să contrafacă monedă săvârșește o crimă.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu moneda aflată în circulație fapta se pedepsește cu detențiunea pe viață.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu o monedă străină sau cu obligațiuni emise de alt stat, fapta se pedepsește cu șapte ani de închisoare.

**350. Acte pregătitoare privind contrafacerea de monedă**

Persoana care:

- (a) poleiește cu aur sau cu argint o bucată de metal de mărime sau formă potrivită pentru tăierea monedei, cu scopul de a fabrica monede de aur sau argint contrafăcute,



(b) dă unei bucăți de metal forma sau mărimea potrivită pentru a fi tăiată cu ușurință din aceasta o monedă falsificată în scopul realizării din aceasta a unei asemenea monede,

(c) fără autoritate sau justificare legală (pentru care îi revine sarcina probei):

(i) cumpără, vinde, primește, plătește sau deține bani falși la un preț mai mic decât acesta sau evident intenționează să sugereze sau să declare că a înfăptuit oricare din faptele de mai sus,

(ii) aduce pe teritoriul Republicii Cipru sau primește bani falși, știind că sunt falși,

(iii) produce sau repară sau începe sau se pregătește să producă sau să repare monede sau are în posesie o șampilă sau o matriță adaptată astfel încât să semene cu ambele sau cu fiecare sau cu o parte din fiecare față a monedei, știind că șampilă sau matrița este adaptată în acest fel,

(iv) produce sau repară sau începe sau se pregătește să producă sau să repare sau are în posesie o unealtă, un instrument sau un utilaj care este adaptat și proiectat pentru a fi utilizat în marcarea suprafeței externe periferice a monedei cu puncte sau forme similare în mod evident circumferinței unei monede, știind că este adaptat și destinat a fi folosit astfel,

(v) produce sau repară sau începe ori se pregătește să producă sau să repare sau are în posesie un tipar de tăiere a monedei sau o unealtă, un instrument sau un utilaj care este adaptat pentru tăierea bucăților rotunjite din fâșii de aur, argint sau alt metal, știind că tiparul, unealta sau dispozitivul sunt folosite sau destinate folosirii la fabricarea de bani falși,

săvârșește o crimă.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu moneda aflată în circulație fapta se pedepsește cu detențiunea pe viață.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu moneda străină suverană sau emisă de un alt stat fapta se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 351. Reducerea dimensiunilor

Persoana care procesează monedele de aur sau de argint aflate în circulație în așa fel încât să le reducă greutatea, cu scopul de a obține un folos în urma acestui proces, astfel încât să fie posibil să fie considerată aceasta ca fiind din aur sau argint săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 352. Deținerea de fragmente

Persoana care deține sau dispune în mod ilegal de pilitură ori fragmente de aur sau de argint ori de aur sau argint sub formă de lingouri, praf, soluție sau în orice altă formă obținută din manipularea aurului sau a argintului în așa fel încât să le scadă greutatea și știind că au provenit din această procedură, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte ani.

**353. Punerea monedelor contrafăcute în circulație**

Persoana care pune în circulație bani falși, știind că sunt falși, săvârșește un delict.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu moneda aflată în circulație fapta se pedepsește cu detențiunea pe viață.

Dacă fapta penală a fost comisă în legătură cu moneda străină suverană sau emisă de un alt stat, se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

**354. Punerea repetată în circulație a monedelor false**

Persoana care:

(a) pune în circulație bani falși, știind că sunt falși, și în timpul acesta deține orice altă monedă contrafăcută în circulație,

(b) pune în circulație bani falși, știind că sunt falși și în aceeași zi sau într-una dintre următoarele zece zile pune în circulație orice altă monedă contrafăcută știind că este contrafăcută,

(c) deține trei sau mai multe piese de monedă contrafăcută știind că sunt contrafăcute, pentru a pune în circulație oricare dintre acestea, săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de trei ani.

**355. Punerea în circulație a monedei străine sau a unui metal**

Persoana care, în scopuri frauduloase, pune în circulație ca monedă aflată în circulație:

(a) o monedă care nu este în circulație, sau

(b) un metal sau o bucată de metal de forma monedei sau de o formă diferită, care are o valoare mai mică decât moneda aflată în circulație drept care este folosită,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

**356. Exportul monedei contrafăcute**

Persoana care scoate din Republica Cipru sau plasează într-o ambarcațiune sau vehicul cu scopul de a exporta din Republica Cipru, fără autoritatea sau justificarea legală, pentru care îi revine sarcina probei, orice monedă falsă, știind că este contrafăcută, săvârșește o crimă și se pedepsește cu detențiunea pe viață.

**Timbre contrafăcute****357. Deținerea tușului utilizat în falsificarea timbrelor**

Persoana care, fără a avea autoritatea sau justificarea legală, pentru care îi revine sarcina probei:

(a) produce, repară sau începe să ori inițiază acte pregătitoare pentru a produce, repara sau folosi sau care știe că are în posesie articole, vopsea, plăcuțe

sau instrumente potrivite pentru a crea amprente care simulează obiectul creat cu vopsea, placă ori instrumente folosite în fabricarea timbrului, fix sau mobil, care au fost utilizate în scopuri legate de colectarea veniturilor publice ori pentru departamentul de comunicații poștale și telefonice în interiorul Republicii Cipru sau într-o țară străină sau astfel încât să producă pe hârtie cuvinte, numere sau forme, litere, semne sau linii similare celor folosite pe hârtia furnizată special pentru acest scop de către autoritatea competentă, sau

(b) știe că deține sau este în posesia hârtiei sau a altui material care au în conținutul lor tipărituri efectuate cu vopseaua specifică, ori plăcuțe, instrumente sau hârtie care conțin cuvinte, numere sau forme, litere, semne sau linii ca cele menționate mai sus,

săvârșește o crimă și se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### **358. Hârtie și tuș pentru fabricarea timbrilor**

Persoana care, fără a avea autoritatea sau justificarea legală pentru care îi revine sarcina probei:

(a) produce sau începe ori se pregătește să producă sau folosește în scopuri poștale ori are în posesie sau deține imitații ori copii pe hârtie sau alt material al oricărui timbru folosit ca reprezentare a unei taxe poștale de orice valoare în Republica Cipru sau într-o țară străină, sau

(b) produce sau repară sau începe ori se pregătește să producă, să repare sau să folosească sau are în posesie articole, vopsea, foi, instrumente sau materiale pentru fabricarea unei asemenea imitații sau reprezentări,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an sau cu amenda de o mie de euro, timbrele, însemnele și orice alt obiect menționat mai sus care sunt găsite în posesia sa fiind confiscate.

În sensul prezentului articol, sumele manifeste pentru titluri poștale ale oricărei țări se presupune că sunt folosite oficial în scopuri poștale în această țară până la proba contrară.

### **359. Deținerea unei plăcuțe sau a instrumentelor folosite pentru realizarea de sigilii**

Persoana care fără a avea autoritatea sau justificarea legală pentru care îi revine sarcina probei:

(a) produce sau repară sau începe sau se pregătește să producă, să repare sau știe că are în posesie plăcuța sau instrumentul potrivit pentru a crea amprente care simulează obiectul creat de placă sau instrumentul folosit în fabricarea sigiliului fix sau mobil, care au fost utilizate în scopuri legate de instituția publică sau de șeful comunității din sat, de autoritatea publică, funcționarul certicator sau de orice persoană desemnată în mod obișnuit conform legii să folosească un sigiliu, sau potrivite să producă în interiorul sau pe hârtie cuvinte, numere sau forme, semne sau linii similare celor folosite în

interiorul sau pe hârtia furnizată special pentru acest scop de către autoritatea competentă, sau

(b) știe că are în posesie sau deține hârtie sau alt material care are imprimată placa sau instrumentul ori hârtia care conține sau are pe ea astfel de cuvinte, numere sau forme, litere, semne sau linii menționate mai sus,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an sau cu amenda de o mie de euro.

## Uzurparea identității

### 360. Falsul privind identitatea

Persoana care, își arogă identitatea altei persoane, aflate sau nu în viață, cu scopul de a înșela pe cineva, săvârșește un delict.

Dacă făptuitorul este o persoană care are un drept cu privire la un anumit bun în baza unui testament sau în baza legii și comite fapta penală în scopul de a obține bunul sau posesia asupra acestuia, se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

### 361. Recunoașterea falsă a documentelor, obligațiilor etc.

Persoana care identifică, fără a avea autoritatea sau justificarea legală (pentru care îi revine sarcina probei), orice fel de obligație sau document în numele unei alte persoane, în fața instanței sau a oricărei persoane autorizate legal să accepte o asemenea recunoaștere, săvârșește un delict.

### 362. Uzurparea identității persoanei numite în certificat

Persoana care pune în circulație un document emis unei alte persoane în baza unei autorități legale și care certifică faptul că persoana deține calificările recunoscute în conformitate cu legea sau că deține orice funcție ori că are dreptul să practice o profesie sau o ocupație ori că deține un drept sau privilegiu sau un anumit grad ori poziție și se prezintă în mod fals ca fiind persoana numită în document, săvârșește o faptă penală de același fel și se sancționează cu aceeași pedeapsă ca și cum ar fi falsificat documentul.

### 363. Împrumutarea etc. certificatului pentru uzurparea identității

Persoana căreia i-a fost emis în baza unei autorități legale documentul care certifică faptul că deține calificările recunoscute în conformitate cu legea sau că deține orice funcție sau că are dreptul să practice o profesie sau o ocupație sau că are un drept sau privilegiu sau că deține un anumit grad sau poziție și care vinde, dă sau împrumută documentul unei alte persoane cu intenția ca aceasta sau altă persoană să se prezinte ca fiind persoana numită în document, săvârșește un delict.

### **364. Uzurparea identității persoanei numite în certificatul de bună purtare**

Persoana care a primit un certificat de bună purtare și îl dă altcuiva cu scopul de a obține un loc de muncă, săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu închisoarea de un an.

### **365. Împrumutarea etc. unui certificat de bună purtare pentru uzurparea identității**

Persoana căreia i-a fost înmănat documentul prevăzut în art. 364 și care îl dă, îl vinde sau îl împrumută altei persoane cu scopul ca respectiva persoană să îl folosească pentru a obține un loc de muncă, săvârșește un delict.

## **IX. TENTATIVA ȘI COMPLICITATEA ÎN SĂVÂRȘIREA DE INFRAȚIUNI**

### **Tentativa**

#### **366. Definiția tentativei**

Dacă o persoană care intenționează să comită o faptă penală începe să își pună în aplicare intenția prin mijloace care sunt necesare realizării respectivei infracțiuni și își manifestă intenția printr-o faptă evidentă dar nu într-o măsură în care să comită o faptă penală, fapta se consideră tentativă.

Este irelevant, cu excepția pedepsei, dacă făptuitorul a împlinit orice acțiune necesară din partea sa pentru consumarea faptei penale sau dacă realizarea integrală a intenției sale a fost împiedicată de fapte independente de voința sa ori dacă a renunțat voluntar la realizarea intenției sale.

Este irelevant dacă din motive necunoscute făptuitorului realizarea infracțiunii a fost imposibilă obiectiv.

#### **367. Tentativa de a comite infracțiuni**

Tentativa de a comite o crimă sau un delict constituie un delict, cu excepția cazului în care legea prevede altfel.

#### **368. Pedepsa pentru tentativa de comitere a anumitor crime**

Persoana care încearcă să comită o crimă care se pedepsește cu moartea sau cu închisoarea de zece ani sau mai mare, cu sau fără aplicarea unei alte pedepse, săvârșește o crimă și, în cazul în care nu este prevăzută altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de șapte ani.

#### **369. Omiterea împiedicării unei infracțiuni**

Persoana care, știind că o altă persoană plănuiește să comită sau comite o infracțiune și care omite să folosească toate mijloacele necesare pentru a preveni comiterea sau finalizarea acesteia, săvârșește un delict.

### 370. Instigarea la comiterea unei infracțiuni

Persoana care determină sau încearcă să determine o altă persoană să comită o faptă penală, indiferent dacă cealaltă persoană acceptă sau nu comiterea acesteia, săvârșește:

(a) o crimă, dacă fapta penală la care s-a instigat constituie o crimă și, în cazul în care nu este prevăzută altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de șapte ani dacă pentru acea infracțiune se prevede pedeapsa maximă sau cu închisoarea de șapte ani dacă se prevede o pedeapsă mai mică;

(b) un delict, dacă fapta penală la care s-a instigat constituie un delict și, în cazul în care nu este prevăzută altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de doi ani dacă pentru acea infracțiune se prevede pedeapsa maximă sau cu închisoarea de doi ani dacă se prevede o pedeapsă mai mică.

## Complotul

### 371. Complotul pentru comiterea unei crime

Persoana care complotază cu altă persoană pentru a comite o crimă sau a săvârși o faptă în orice parte a lumii care, dacă ar fi fost săvârșită în Republica Cipru, ar constitui o crimă, și care constituie o faptă pedepsită de legea penală conform legislației în vigoare în locul în care se intenționează a fi săvârșită, săvârșește o crimă și, în cazul în care nu se prevede o altă pedeapsă, se pedepsește cu închisoarea de maxim șapte ani dacă pedeapsa prevăzută de lege pentru acea faptă este închisoarea de șapte ani sau mai mică.

### 372. Complotul pentru comiterea unui delict

Persoana care complotază cu altcineva pentru a comite un delict sau care a săvârși o faptă în orice parte a lumii care, dacă ar fi fost săvârșită în Republica Cipru, ar constitui un delict, și care constituie o faptă pedepsită de legea penală conform legislației în vigoare în locul în care se intenționează a fi săvârșită, săvârșește un delict.

### 373. Alte forme de complot

Persoana care complotază cu altă persoană pentru a atinge oricare dintre următoarele scopuri:

(a) să prevină sau să împiedice intrarea în vigoare a oricărei legi sau a unui decret al Consiliului de Miniștri, sau

(b) să provoace prejudicii unei persoane sau reputației sale sau să scadă valoarea bunurilor acesteia, sau

(c) să prevină sau să împiedice lichidarea liberă și legală a proprietății de către proprietar la valoarea sa justă,

(d) să dăuneze profesiei sau ocupației unei persoane,

(e) să prevină sau să împiedice activitatea liberă și legitimă a unei persoane în afaceri, profesie sau ocupație cu fapte care, dacă ar fi săvârșite de o singură persoană, ar constitui o faptă penală, sau

(f) să atingă un scop legitim prin mijloace ilegale, săvârșește un delict.

## X. FAPTE PENALE DE GRAVITATE REDUSĂ

### 374. O varietate de fapte penale

Persoana care, cu intenție:

(a) împiedică trecerea liberă într-un mijloc de transport în comun sau un spațiu public prin amplasarea unor materiale sau altor obiecte,

(b) amplasează sau lasă într-un pasaj sau spațiu public deșeuri sau gunoi care emană sau care au scopul de a emana mirosuri neplăcute,

(c) omite să instaleze pe timpul nopții un felinar sau o lumină pe o ridicătură de pământ, pietre sau alte materiale sau într-o curte sau lângă țevă de drenaj sau alte excavații atunci când execută lucrări de reparații în mod legal într-un pasaj sau spațiu public,

(d) aruncă gunoi sau alte obiecte într-un pasaj sau spațiu public astfel încât să cauzeze daune sau neplăcere trecătorilor,

(e) dacă i se ordonă în scris de către Prefect să repare sau să demoleze o clădire sau construcție de orice fel care este în ruine sau într-o situație periculoasă, neglijează sau omite să o facă,

(f) neglijează sau omite să curețe sau să repare un furnal sau un horn într-un atelier sau într-o fabrică unde se folosește foc,

(g) aprinde artificii într-un pasaj sau un spațiu public cu intenția de a cauza prejudicii sau neplăcere altora,

(h) trage cu arma în oraș, sat sau altă zonă rezidențială,

(i) refuză să accepte la valoare nominală monede de metal sau hârtie care circulă în Republica Cîpru,

săvârșește o faptă care atrage răspunderea penală și se pedepsește cu amenda de maxim de două zeci și cinci de euro.

*Notă:*

Intrarea în vigoare a legii curente

(1) Sub rezerva prevederilor alin. (2), prezenta lege intră în vigoare de la publicarea în Monitorul Oficial al Republicii Cîpru.

(2) Prevederile art. 2 lit. (b) se aplică de la data stabilită de Consiliul de Miniștri pentru comunicarea în Monitorul Oficial al Republicii Cîpru.

Aplicarea prezentei legi

Prezenta lege nu se aplică infracțiunilor pentru care urmărirea penală a început înaintea intrării ei în vigoare.